REMINGTON

All technical modifications reserved. 04/11. TSC 11.0124

Model No. MB4550

Производитель: Spectrum Brands Shenzhen Ltd./Спектрум Брэндс Шеньчжень Лтд., Китай для Varta Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Альфред-Крупп Штрассе 9, Эльванген, 73479, Германия
Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации

МЛ03

11/INT/MB4550 Version 04/11 Part No. T27-31208

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KgaA
Alfred-Krupp-Str.9
73479 Ellwangen
Germany
www.remington-europe.com

REMINGTON

BEARD & STUBBLE TRIMMER



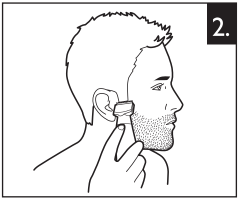


MB4550

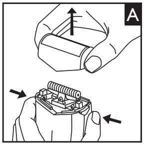
REMINGTON

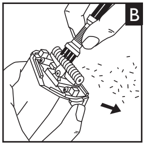


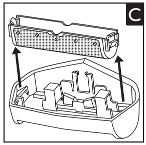

1.

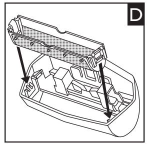

2.

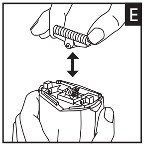

3.

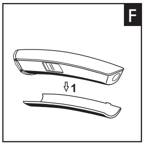

A

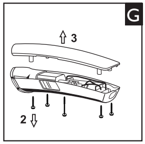

B

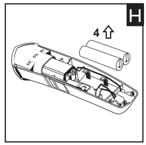

C


D


E


F
1


G
3
2


H
4

INTERNATIONAL SERVICE CENTRE

Country	Contact
GERMANY BENELUX FRANCE ITALY SCANDINAVIA AUSTRIA SWITZERLAND	**Central Europe** ☎ **00800 / 821 700 821** Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call) E-Mail: service@remington-europe.com www.remington-europe.com
SPAIN	☎ **+34 902 10 45 17;** 08.00 - 13.00; lunes - viernes (Posventa) ☎ **+34 932 070 166** (Información al consumidor final)
PORTUGAL	☎ **+351 299 942 915;** ✉ renase@presat.net
MALTA	☎ **Tel. +356 21 664488** Miller Distributors Ltd, Miller House - Airport Way, Tarxien Road, Luqa LQA 1814, www.millermalta.com
UNITED KINGDOM	☎ **Tel. +44 0800 212 438 (free call)** Spectrum Brands (UK) Limited, Fir Street, Failsworth, Manchester, M35 0HS, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk
ČESKÁ REPUBLIKA	☎ **Tel. +420 487 754 605** VARTA Baterie spol. s r. o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lípa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com
IRELAND	☎ **Tel. +353 (0) 1 460 4711** Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk
MAGYARORSZÁG	☎ **Tel. +36 1 3300 404** Remington Szervizközpont, 1138 Budapest, Váci út 136/a, www.remington.hu
POLSKA	☎ **Tel. +48 22 328 11 50** Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com
РОССИЯ	☎ **Тел. 8 800 100 8011** ООО «КОМПАНИЯ «ПРОФСЕРВИС», РОССИЯ. 115201, Москва, 1-й Варшавский проезд, д.1а, стр.3, www.remington-europe.com
TÜRKIYE	☎ **Tel. +90 212 659 01 24** Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoç 25.Ada Sonu Kuzey Plaza Kat 1 D4, 34217, Mahmut-bey/İstanbul, TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com
U.A.E.	☎ **Tel. +9714 355 5474** V.R.R Trading (L.L.C), Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., www.remington-europe.com
CROATIA	☎ **Tel. +385 12481111** Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, www.remington-europe.com
CYPRUS	☎ **Tel. +357 24-532220** Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, www.remington-europe.com
ROMANIA	☎ **Tel. +40 21 411 92 23** Best Expert Service Jak SRL , 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, www.remington-europe.com
SLOVENIA	☎ **Tel. +386 (0) 1 561 66 30** Ježek Trgovina Servis d.o.o., Cesta 24.Junija 21, 1231 LJUBLJANA - Črnuče Republika Slovenija, www.remington-europe.com
GREECE	☎ **Tel. +30 210 94 10 699** D. & J. DAMKALIDIS S.A., Import Agencies, 44 Zefyrou str., www.remington-europe.com

ENGLISH

GB D NL F E I DK S FIN P SK CZ PL HUN RU TR RO GR SL HR/SRB AE

Thank you for choosing Remington®. Our products are designed to meet the highest standard of quality, functionality and design. We hope you enjoy using your new Remington® appliance. Please read the instructions for use carefully and keep in a safe place for future reference.

CAUTION

- **Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Remington®.**
- **Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.**

DESCRIPTION

1. On/Off Switch
2. Touch screen area
3. Digital display for:
   -Battery level
   - Length setting (mm)
   - Lock / unlock
   - Speed level
4. Motorised comb
5. Locked/ Unlocked switch
6. Tri Boost System
7. Micro USB port
8. USB cable
9. Adaptor
10. Storage pouch

GETTING STARTED

CHARGING YOUR TRIMMER

Before using your trimmer for the first time, charge for 14-16 hours.

- Ensure the product is switched off.
- Connect the charging adaptor to the product and then to the mains. The charging indicator will light up.
- If the product is not going to be used for an extended period time (2-3 months), unplug it from the mains and store.
- Fully recharge your trimmer when you would like to use it again.
- To preserve the life of your batteries, let them run out every six months then recharge for 90 minutes.

CHARGING VIA STANDARD ELECTRICAL SOCKET

- Ensure the product is switched off.
- Connect the charging adaptor to the product and then to the mains.
- When charging the digital display will illuminate.
- Allow 90 minutes for a complete charge.

USB CHARGING VIA PC

- Ensure the product is switched off.
- Connect your USB cable to the USB port on the PC
- Connect the USB cable to your trimmer
- When charging the digital display will illuminate.
- Allow 90 minutes for a complete charge.

CORDED USE

- Connect the charging adaptor to the product and then to the mains.
- When the cord is connected to the mains, a digital display will be displayed on the trimmer.

CAUTION: Extended mains only use will result in the reduction of the battery life.

WARNING: The trimmer can not be operated in corded mode while connected to a PC via the USB port.

CORDLESS USE

- When the unit is switched on and fully charged, the product can be used in cordless mode for up to 40 minutes.

HOW TO USE

BEFORE YOU BEGIN

Always comb your beard or moustache with a fine comb before you start trimming.

USING THE TOUCH SCREEN

ADJUSTING THE TRIM LENGTH

The trimmer comb can be adjusted to give you 175 different trim lengths, with 0.1mm increase, simply by pressing the arrows on the touch screen. Press and hold the arrow up to increase the cutting length and down to decrease it. The comb will move to reach each setting, the lengths will change slowly and then speeds up as you hold the up/down arrow, and the setting number will appear on the digital display.

NOTE: Trimmer comb must be attached to the groomer in order to use the hair length selector. To achieve 0.4mm, the comb must be removed.

TO THIN AND TAPER THE BEARD/MOUSTACHE (DIAGRAM 1)

- Use the touch screen to set the trimmer comb to the desired length setting. The setting will appear on the length position indicator. If you are trimming for the first time start with the maximum trimming length setting
- Turn the unit on.
- Place the flat top of the trimmer comb against the skin.
- Slowly slide the trimmer through the hair. Repeat from different directions as necessary.
- If hair builds up in the trimmer comb during the trimming process, switch the unit off, pull off the comb and brush off.

TO DEFINE THE BEARD/MOUSTACHE LINE

- Remove the trimmer comb attachment.
- Start with edge of beard/moustache line and gently lower the trimmer blade onto your skin.
- Use motions towards edge of beard/moustache line to trim to desired locations in facial area and away from beard in neck area.
- Shape as desired.

TRIMMING EDGE OF SIDEBURNS (DIAGRAM 2)

- Hold the trimmer with the trimmer blade facing you.
- Start with edge of sideburn, and with the trimmer blades resting lightly against your skin, use motions towards edge of sideburn line to trim to desired locations in facial area.
- Shape as desired.

TRIMMING THE NAPE OF YOUR NECK

NOTE: You will need a hand mirror for this operation if performing it alone.

- Remove the trimmer comb attachment.
- Use your fingers to lift the hair at the base of your head up off the neck. Your index finger should be covering the roots of the hairs you are lifting to prevent accidental removal by trimmer.

- With your other hand, use the trimmer as shown in.
- Using your other hand, hold the trimmer to the base of your neck with the cutting unit facing up, and move the trimmer up the length of the neck until it touches your finger covering the hair roots at the base of your head.
- Be sure to move the unit slowly when performing this operation and to keep the hair roots at the base of your head out of the way of the trimmer.

Tips for best results

- Beard, moustache and sideburn hairs should be dry.
- Avoid using lotions before using your trimmer.

CARE FOR YOUR PERSONAL GROOMER

AFTER EACH USE

- Turn the trimmer off.
- Remove trimmer comb attachment and cutter assembly.
- Gently brush the remaining hairs away from the trimmer comb and trimmer blade.
- Do not rinse the cutter assembly under water.

CLEANING CAUTIONS

- Only the trimmer comb attachment and trimmer blade may be removed from the product for cleaning.
- Cleaning should be done with a soft brush, such as the brush supplied with the product.
- This trimmer is not washable.
- Do not rinse under water.
- Do not use harsh or corrosive cleaners on the units or their blades.
- Do not submerge in water as damage will occur.

STORAGE

- Always store this appliance and cord in a moisture-free area. Do not store it in temperatures exceeding 140°F (60°C).
- Do not wrap the cord of the charging adaptor around the appliance.

CLEANING

- Ensure the shaver is switched off and unplugged from the mains outlet.
- Never use the cleaning brush on the foils as damage may occur.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE, OR INJURY TO PERSONS:

- An appliance should never be left unattended when plugged into a power outlet.
- Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- Make sure the power plug and cord do not get wet.
- Do not use the product with a damaged cord. A replacement can be obtained from an International Service Centres listed at the back of this booklet.
- Charge, use and store the product at a temperature between 15°C and 35°C
- Only use the parts supplied with the appliance.

PROTECT THE ENVIRONMENT

This appliance contains an environmentally friendly rechargeable Nickel Metal Hydride battery. Do not dispose the appliance or the battery in the household waste as restrictions exist in most countries. Adhere to national or local regulations for collection and disposal that apply to your specific location. In case you are required to remove the battery from the appliance for separate disposal see the instructions in the 'Battery Removal' section on how to open the housing.

CAUTION: Do not put in fire or mutilate your battery packs as they may burst or release toxic materials.

For further information on recycling see www.remington-europe.com

BATTERY REMOVAL

To remove the battery for safe disposal, please follow the instructions below:

- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- Turn the trimmer on and discharge all remaining power.
- Remove the comb attachment.
- Detach the blade head.
- Remove the head clip using a screw driver.
- Using a screwdriver carefully pull out the top housing.
- Unscrew the six screws on the motor bracket then lift out the bottom housing.

- Remove the upper circuit board.
- Cut the motor connecting wires and remove the motor bracket, front portion of motor bracket, comb rail, middle motor & gear chains.
- Disconnect the batteries from the lower circuit board by solder iron then remove.
- The batteries are to be disposed of safety.

SERVICE AND WARRANTY

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to the faulty material or workmanship for a 3 year period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase. This does not mean an extension of the warranty period.
In the case of a warranty simply call the Remington® Service Centre in your region.
This warranty is offered over and above your normal statutory rights.
The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.
This warranty does not include shaving heads / foils and the cutters which are consumable parts. Also, not covered is damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required.
This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.

Unsere Produkte wurden entwickelt, um die höchsten Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Remington® Haarschneide-/Rasier-Set viel Freude. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.

ACHTUNG

- **Bitte verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Gebrauchszweck. Benutzen Sie keine Zusatzteile, die nicht von Remington® empfohlen werden.**
- **Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder komplett in Wasser gefallen ist.**

BESCHREIBUNG

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Touchscreen-Bereich
3. Digitalanzeige für:
   - Akkuladestand
   - Längeneinstellung (mm)
   - Gesperrt/entsperrt
   - Geschwindigkeitsstufe
4. Elektrokamm
5. Sperren-/Entsperren-Schalter
6. Tri-Boost-System
7. Micro-USB-Port
8. USB-Kabel
9. Adapter
10. Aufbewahrungstasche

ERSTE SCHRITTE

AUFLADEN DES TRIMMERS

Laden Sie Ihren Trimmer vor der erstmaligen Verwendung 14-16 Stunden lang auf.

- Stellen Sie sicher, dass der Trimmer ausgeschaltet ist.
- Verbinden Sie den Ladeadapter mit dem Gerät und schließen Sie ihn dann an das Stromnetz an. Die Ladekontrollanzeige leuchtet auf.
- Wenn Sie das Gerät für eine längere Zeit nicht benutzen (2–3 Monate), trennen Sie es vom Stromnetz und verstauen Sie es.
- Den Trimmer vollständig aufladen, wenn Sie ihn wieder verwenden möchten.
- Um die Lebensdauer Ihrer Akkus zu erhalten, verwenden Sie das Gerät alle 6 Monate so lange, bis die Akkus vollständig entladen sind. Laden Sie das Gerät danach 90 Minuten lang auf.

LADEN ÜBER HERKÖMMLICHE STECKDOSE

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Verbinden Sie den Ladeadapter mit dem Gerät und schließen Sie ihn dann an das Stromnetz an.
- Während des Ladens leuchtet die Digitalanzeige.
- Planen Sie 90 Minuten für ein vollständiges Aufladen ein.

USB-LADEN ÜBER DEN PC

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Schließen Sie das USB-Kabel am USB-Port des PCs an.
- Schließen Sie das USB-Kabel an den Trimmer an.
- Während des Ladens leuchtet die Digitalanzeige.
- Planen Sie 90 Minuten für ein vollständiges Aufladen ein.

BENUTZEN IM NETZBETRIEB

- Verbinden Sie den Ladeadapter mit dem Gerät und schließen Sie ihn dann an das Stromnetz an.
- Wenn das Netzkabel an das Stromnetz angeschlossen ist, leuchtet eine digitale Anzeige am Bart-Trimmer auf.

VORSICHT: Wenn Sie das Gerät häufig über den Netzstecker betreiben, wird die Akkulaufzeit allmählich verkürzt.

WARNUNG: Der Trimmer kann nicht ans Stromnetz angeschlossen betrieben werden, wenn er über den USB-Port an einen PC angeschlossen ist.

BENUTZEN OHNE KABEL

- Im angeschalteten und vollständig geladenen Zustand kann das Produkt bis zu 40 Minuten im Akkubetrieb benutzt werden.

BEVOR SIE BEGINNEN

Kämmen Sie Ihre Gesichtshaare vor der Benutzung des Trimmers immer mit einem feinen Kamm.

VERWENDUNG DES TOUCHSCREENS

EINSTELLEN DER SCHNITTLÄNGE

Der Kammaufsatz kann in 0,1-mm-Schritten auf 175 verschiedene Schneidelängen eingestellt werden, indem Sie auf die Pfeile drücken, die auf dem Touchscreen angezeigt werden. Drücken Sie den Aufwärtspfeil, um die Schneidlänge zu erhöhen, und auf den Abwärtspfeil, um sie zu verringern. Der Kammaufsatz bewegt sich dann bis zur gewählten Einstellung. Die Längeneinstellungen verändern sich zuerst langsam. Wenn sie den Aufwärts-/Abwärtspfeil länger gedrückt halten, verändern sich die Einstellungen schneller. Die jeweilige Einstellung wird auf der Digitalanzeige angezeigt.

Hinweis: Der Kammaufsatz muss auf den Bartschneider aufgesetzt sein, um die Haarlänge einstellen zu können.
Um eine Länge von 0,4 mm einstellen zu können, muss der Kammaufsatz entfernt werden.

BART/SCHNURRBART AUSDÜNNEN UND SPITZ ZUSCHNEIDEN (ABBILDUNG 1)

- Stellen Sie den Kammaufsatz anhand des Touchscreens auf die gewünschte Länge ein. Die eingestellte Haarlänge erscheint auf der Längenanzeige. Wenn Sie ein solches Gerät zum ersten Mal verwenden, beginnen Sie zunächst mit der maximalen Längeneinstellung.
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Drücken Sie das flache Ende des Trimmerkamms leicht gegen die Haut.
- Fahren Sie langsam mit dem Trimmer durch das Haar. Wiederholen Sie dies ggf. aus verschiedenen Richtungen.
- Falls sich beim Trimmen zu viele Haare im Kamm verfangen, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kammaufsatz ab und bürsten Sie diesen ab.

KONTURIEREN VON BART- ODER SCHNURRBARTKANTE

- Entfernen Sie den Kammaufsatz.
- Am Rand der Bart-/Schnurrbartkante beginnen und den Scherkopf vorsichtig auf die Haut aufsetzen.
- Bewegen Sie das Gerät im Gesichtsbereich auf die Bart-/Schnurrbartkante zu, um diese wie gewünscht zurechtzuschneiden; im Halsbereich mit von der Bartkante wegführenden Bewegungen arbeiten.
- Finden Sie Ihren eigenen Style.

KOTELETTEN TRIMMEN

- Den Trimmer so halten, dass die Schneide zu Ihnen zeigt.
- Am Rand der Koteletten beginnen und den Scherkopf leicht gegen die Haut gedrückt auf den Rand der Koteletten zubewegen, um sie im Gesichtsbereich wie gewünscht zuzuschneiden.
- Finden Sie Ihren eigenen Style.

AUSRASIEREN DES NACKENS

- Hinweis: Wenn Sie dies selbst tun, benötigen Sie einen Handspiegel.
- Entfernen Sie den Kammaufsatz.
- Heben Sie mit Ihren Fingern das Haar am Kopfansatz im Nacken an. Ihr Zeigefinger sollte die Wurzeln der angehobenen Haare verdecken, damit Sie sie nicht versehentlich mit dem Trimmer abschneiden.
- Verwenden Sie mit der anderen Hand den Trimmer.
- Halten Sie mit der anderen Hand den Trimmer mit nach oben gerichtetem Scherkopf an den Nackenansatz und bewegen Sie den Trimmer den Nacken so weit hinauf, bis er Ihren Finger, der die Haarwurzeln am Kopfansatz schützt, berührt.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät dabei langsam bewegen und dass Sie die Haare am Kopfansatz nicht mit dem Trimmer abschneiden.

Tipps für optimale Trimmergebnisse

- Bart, Schnurrbart und Koteletten müssen trocken sein.
- Benutzen Sie vor Gebrauch Ihres Bart-/ Haarschneider keine Hautpflegemittel.

DIE PFLEGE IHRES BART-/ HAARSCHNEIDER

REINIGUNG UND PFLEGE IHRES TRIMMERS

NACH DEM GEBRAUCH

- Schalten Sie den Bart-/ Haarschneider aus.
- Entfernen Sie den Kammaufsatz sowie den Klingenblock.
- Entfernen Sie vorsichtig die verbleibenden Haare von Trimmerkamm und Trimmerklinge.
- Spülen Sie den Klingenblock nicht unter Wasser ab.

REINIGUNG

- Nur der Kammaufsatz und der Klingenblock dürfen für die Reinigung vom Gerät entfernt werden.
- Die Reinigung sollte mit einer weichen Bürste erfolgen, wie sie mit dem Produkt mitgeliefert wird.
- Dieser Trimmer ist nicht abwaschbar.
- Spülen Sie ihn nicht unter Wasser ab.
- Verwenden Sie keine scharfen oder ätzenden Reinigungsmittel an den Geräteteilen oder Klingen.
- Tauchen sie das Gerät nicht in Wasser, da es sonst beschädigt wird.

AUFBEWAHRUNG

- Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel stets an einem trockenen Ort auf. Bewahren Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur von maximal 60 °C auf.
- Wickeln Sie das Netzkabel des Ladeadapters nicht um das Gerät.

REINIGUNG

- Stellen Sie sicher, dass der Rasierer ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
- Verwenden Sie die Reinigungsbürste niemals für die Scherfolien, da diese dadurch beschädigt werden können.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN AN PERSONEN:

- Ein Elektrogerät sollte niemals unbeaufsichtigt sein, wenn es am Stromnetz ist.
- Halten Sie den Netzstecker und das Netzkabel von warmen Oberflächen fern.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker und das Netzkabel nicht nass werden.
- Verwenden Sie das Gerät nie, wenn das Kabel beschädigt ist. Ein Ersatzkabel erhalten Sie über unsere internationalen Servicestellen, die auf der Rückseite dieses Heftes aufgeführt sind.
- Laden, benutzen und bewahren Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur zwischen 15°C und 35°C auf.
- Verwenden Sie nur solche Teile, die zusammen mit dem Trimmer geliefert wurden.

SCHÜTZEN SIE UNSERE UMWELT

Dieses Gerät enthält einen umweltfreundlichen aufladbaren Nickel-Metall-Hybridakku. Werfen Sie das Gerät oder den Akku nicht in den Hausmüll. In den meisten Ländern ist dies ohnehin untersagt. Beachten Sie die entsprechenden nationalen und lokalen Vorschriften bei der Entsorgung. Falls es erforderlich ist, Akku und Gerät getrennt zu entsorgen, befolgen Sie bitte die Anweisungen zum Öffnen des Rasierergehäuses, die im Abschnitt „Akkuaustausch“ beschrieben sind.

ACHTUNG: Akkus nicht ins Feuer werfen oder öffnen!
Akkus können explodieren oder giftige Stoffe freisetzen.

Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe www.remington-europe.com

ENTSORGUNG DES AKKUS

Für eine sichere Entsorgung des Akkus befolgen Sie bitte die nachstehend aufgeführten Anweisungen:

- Schalten Sie das Gerät ein und entladen Sie es vollständig.
- Den Kammaufsatz entfernen.
- Den Scherkopf abnehmen.
- Den Scherkopfclip mit einem Schraubenzieher entfernen.
- Mit einem Schraubenzieher vorsichtig das Oberteil des Gehäuses herausziehen.
- Die sechs Schrauben an der Motorhalterung lösen und dann das Unterteil des Gehäuses herausheben.
- Die obere Leiterplatte herausnehmen.
- Die Anschlusskabel des Motors durchtrennen und die Motorhalterung, das Vorderteil der Motorhalterung, die Kammschiene, den Mittelmotor und die Getriebeketten entfernen.
- Die Batterien von der unteren Leiterplatte mit dem Lötkolben lösen und dann entfernen.
- Die Akkus sind vorschriftsmäßig zu entsorgen.

SERVICE UND GARANTIE

Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für die Dauer von 3 Jahren ab dem Datum des Originalkaufbelegs. Tritt während der Garantiezeit ein Fehler am Gerät auf, wird es
kostenfrei repariert oder ausgetauscht, wenn ein Kaufbeleg vorliegt. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit.
Kontaktieren Sie kostenlos das Remington® Servicecenter unter 00800 821 700 821 um das Gerät reparieren oder ersetzen zu lassen.
Diese Garantie berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche.
Die Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wurde.
Die Garantie schließt Verbrauchsteile wie Scherköpfe/ Scherfolien und Scherklingen aus. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind.
Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer Person demontiert oder repariert wurde, die nicht von Remington® autorisiert wurde.

Dank u voor het kiezen van Remington® . Onze producten zijn ontwikkeld om aan de hoogste normen ten aanzien van kwaliteit, functionaliteit en ontwerp te voldoen. Wij hopen dat u uw nieuwe Remington® product met veel plezier zult gebruiken. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen.

LET OP

- **Gebruik dit apparaat alleen waar het voor bedoeld is, zoals in deze handleiding staat beschreven. Gebruik geen andere hulpstukken bij de trimmer anders dan die welke door Remington® zijn/worden geleverd.**
- **Gebruik dit product niet als het niet op de juiste wijze werkt, als het product gevallen of beschadigd is, of in het water gevallen is.**

PRODUCTSPECIFICATIES

1. Aan/uit schakelaar
2. Touch screen gebied
3. LCD display met indicatie voor:
   - Batterijniveau
   - Lengte-instelling (mm)
   - Vergrendelen/ontgrendelen
   - Snelheid
4. Automatische opzetkam
5. Schakelaar voor vergrendelen/ontgrendelen
6. Tri-boost systeem
7. Micro USB-poort
8. USB-kabel
9. Adapter
10. Opbergetui

VOOR U BEGINT

UW TRIMMER OPLADEN

Voordat u uw trimmer voor de eerste keer gebruikt, dient hij 14-16 uur opgeladen te worden.

- Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld.
- Sluit de adapter op het product en vervolgens op het stopcontact aan. De oplaadindicator gaat branden.
- Als het product gedurende langere tijd (2-3 maanden) niet gebruikt wordt, dient het uit het stopcontact genomen en opgeborgen te worden.
- Laad uw trimmer volledig op wanneer u hem opnieuw wilt gebruiken.
- Om de levensduur van uw batterijen te verlengen, dienen deze iedere 6 maanden geheel ontladen te worden. Laad ze daarna gedurende 90 minuten op.

OPLADEN VIA DE NETVOEDING

- Controleer of het product uitgeschakeld is.
- Sluit de adapter op het product en vervolgens op het stopcontact aan.
- Tijdens het opladen zal de LCD display oplichten.
- Laat het apparaat gedurende 90 minuten volledig opladen.

OPLADEN VIA DE USB-POORT VAN DE COMPUTER

- Controleer of het product uitgeschakeld is.
- Steek de USB-kabel in de USB-poort van de pc.
- Sluit de USB-kabel aan op uw trimmer.
- Tijdens het opladen zal de LCD display oplichten.
- Laat het apparaat gedurende 90 minuten volledig opladen.

GEBRUIK MET SNOER

- Sluit de adapter op het product en vervolgens op het stopcontact aan.
- Nadat de stekker in het stopcontact is gestoken, zal de LCD display oplichten.

WAARSCHUWING: Langdurig gebruik op alleen de netvoeding zal de levensduur van de batterij verkorten.

WAARSCHUWING: De trimmer werkt niet in de modus ‘gebruik met snoer’ wanneer deze via de USB-poort is aangesloten op een computer.

SNOERLOOS GEBRUIK

- Wanneer het apparaat volledig opgeladen is, kan het tot 40 minuten snoerloos worden gebruikt.

HOE TE GEBRUIKEN

VOORDAT U BEGINT

Kam de baard en/of snor altijd met een fijne kam, voordat u met trimmen begint.

HET AANRAAKSCHERM GEBRUIKEN

DE TRIMLENGTE INSTELLEN

Gebruik de pijltjes op de 'touch screen' om de opzetkam in te stellen op 175 verschillende trimlengtes met telkens 0,1 mm verschil. Houd het pijltje omhoog ingedrukt om de lengte te verhogen en omlaag om de lengte te verminderen. De kam beweegt automatisch ten behoeve van de gewenste lengte. Bij het indrukken van de pijltjes zal de lengte-instelling in het begin wat langzamer veranderen, waarna de lengtes steeds sneller worden aangepast. De lengte-instelling verschijnt op de LCD display.

Let op: De opzetkam dient op de trimmer geplaatst te zijn om de gewenste lengte-instelling te kunnen kiezen.
Om een lengte van 0,4 mm te bereiken, dient u de opzetkam eerst te verwijderen.

HET UITDUNNEN EN SMALLER MAKEN VAN BAARD/SNOR (AFB. 1)

- Stel de opzetkam via de 'touch screen' in op de gewenste lengte. De lengte-instelling wordt digitaal weergegeven. Wanneer u voor het eerst trimt, begin dan met de maximale lengte-instelling.
- Zet de trimmer aan.
- Plaats de vlakke bovenkant van de opzetkam tegen de huid.
- Schuif de trimmer langzaam door het haar. Herhaal dit, indien nodig, vanuit verschillende richtingen.
- Wanneer zich tijdens het trimproces haar ophoopt in de trimmer, zet het apparaat dan uit, haal de opzetkam eraf en verwijder het haar met een klein borsteltje.

DE BAARD/SNOR MODELLEREN

- Verwijder de opzetkam.
- Begin bij de rand van de baard-/snorlijn en beweeg het snijblad van de trimmer voorzichtig omlaag over uw huid.
- Beweeg in de richting van de rand van de baard-/snorlijn om de gewenste gezichtsbeharing te trimmen en weg van de baard in de nek.
- Naar wens modelleren

DE BAKKEBAARDEN BIJWERKEN (AFB. 2)

- Houd de trimmer met het snijblad naar u gericht.
- Begin aan de randen van de bakkebaarden en druk het snijblad zachtjes tegen uw huid, beweeg in de richting van de rand van de bakkebaarden om de gewenste gezichtbeharing te trimmen.
- Naar wens modelleren.

DE ACHTERZIJDE VAN DE NEK TRIMMEN

- Let op: Indien u dit alleen doet, heeft u een handspiegel nodig.
- Verwijder de opzetkam.
- Hef het haar aan de achterkant van het hoofd met uw vingers omhoog. Uw wijsvinger moet de haarwortels bedekken om te voorkomen dat u de haren per ongeluk met trimmer verwijdert.
- Gebruik de trimmer met uw andere hand.
- Houd de trimmer met uw andere hand tegen de onderzijde van uw nek met het snijblad omhoog en beweeg de trimmer langs de lengte van de nek tot hij uw vinger die de haarwortels aan de onderzijde van de haargrens bedekt, raakt.
- Beweeg de trimmer langzaam wanneer u dit doet om te voorkomen dat uw de onderzijde van de haargrens raakt.

Tips voor de beste resultaten

- De baardharen, snor en bakkebaarden moeten droog zijn.
- Vermijd het gebruik van lotions voordat u de trimmer gaat gebruiken.

ONDERHOUD VAN UW TRIMMER

NA ELK GEBRUIK

- Zet de trimmer uit.
- Verwijder de opzetkam en de meseenheid.
- Borstel voorzichtig de resterende haren van de opzetkam en het snijblad.
- Spoel de meseenheid niet onder water af.

VOORZORGSMAATERGELEN BIJ HET REINIGEN

- Alleen de opzetkam en het snijblad mogen voor reiniging van de trimmer worden verwijderd.
- Reinig de trimmer met een zachte borstel zoals de bijgeleverde borstel.
- Deze trimmer is niet afwasbaar onder de kraan.
- Niet afspoelen onder stromend water.
- Gebruik geen scherpe of bijtende middelen om de meseenheid of snijbladen te reinigen.
- Dompel de trimmer niet onder water aangezien dit schade veroorzaakt.

OPBERGEN

- Berg de trimmer en het bijbehorende snoer altijd in een vochtvrije ruimte op. Bewaar deze niet bij temperaturen boven de 35°C.
- Wikkel het snoer van de adapter niet om de adapter.

REINIGING

- Controleer of de trimmer uitgeschakeld is en de stekker uit het stopcontact is genomen.
- Gebruik het schoonmaakborsteltje nooit op de folies; dit zou tot beschadiging kunnen leiden.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING - OM HET RISICO OP BRANDWONDEN, ELEKTROCUTIE, BRAND OF PERSOONLIJK LETSEL TE VOORKOMEN:

- Laat de trimmer niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten en aan staat.
- Houd de stekker en het snoer uit de buurt van warmtebronnen.
- Zorg ervoor dat de stekker en het snoer niet nat worden.
- Gebruik het product niet wanneer het snoer beschadigd is. Vervangende onderdelen zijn verkrijgbaar via één van de servicecentra die op de achterzijde van dit boekje vermeld staan.
- Laad, gebruik en berg het product op bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
- Gebruik uitsluitend de onderdelen die bij het apparaat meegeleverd zijn.

BESCHERM HET MILIEU

Dit apparaat bevat een milieuvriendelijke oplaadbare nikkel-metaalbatterij. Gooi dit product of de batterij niet bij het huishoudelijke afval. Hiervoor bestaan in de meeste landen beperkingen. Volg de nationale of lokale regels voor het verzamelen en afvoeren van afval die in uw regio gelden. Wanneer u de batterij uit het apparaat moet halen ten behoeve van afvalscheiding, lees dan de instructies in het deel 'verwijderen/afvoeren van de batterij' over het openen van de behuizing.

VOORZICHTIG: De batterijen niet verbranden of kapot maken, omdat deze dan kunnen barsten en/of giftige materialen kunnen vrijkomen.

Voor informatie over recycling kijk op www.remington-europe.com

VERWIJDEREN/AFVOEREN VAN DE BATTERIJ

Volg onderstaande instructies om de batterij veilig te verwijderen:

- De batterij moet verwijderd worden voor u de trimmer weggooit.
- Zet de trimmer aan en zorg voor het ontladen van de resterende batterijcapaciteit.
- Verwijder de opzetkam.
- Verwijder het snijblad.
- Verwijder de clip met een schroevendraaier.
- Trek de bovenste behuizing er voorzichtig uit met een schroevendraaier.
- Schroef de zes schroeven van de motorhouder los en verwijder vervolgens de onderste behuizing.
- Verwijder de bovenste printplaat.
- Snijd de draden van de motor los en verwijder de motorhouder, het voorste gedeelte van de motorhouder, de kamrail, de middelste motor & de transmissie
- Koppel de batterijen los van de onderste printplaat en verwijder ze.
- U kunt de batterijen op een veilige manier verwijderen.

SERVICE EN GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en is vrij van gebreken. Wij garanderen voor de garantieperiode vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum dat dit product vrij is van gebreken ten aanzien van materiaal en afwerking. Mocht het product binnen de garantieperiode defect gaan, dan zullen wij het product naar eigen inzicht kosteloos geheel vervangen of gedeeltelijk repareren, mits een bewijs van aankoop kan worden overhandigd. Dit zal de garantietermijn echter niet verlengen.

Neem bij claims contact op met het Remington® Service Center in uw regio.
Deze garantie wordt verleend naast de aan u standaard toegekende geldende wettelijke consumentenrechten.

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via geautoriseerde dealers wordt verkocht.

Deze garantie geldt niet voor de messen. Deze garantie geldt niet ten aanzien van beschadigingen aan het product ten gevolge van een ongeluk of verkeerd gebruik, misbruik, gevolgen van aan het product aangebrachte wijzigingen of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen, of vereiste technische instructies en/of veiligheidsinstructies. De garantie is niet van toepassing indien het product door derden werd gedemonteerd of werd gerepareerd door een persoon die hiervoor geen (schriftelijke) autorisatie van ons heeft ontvangen.

FRANÇAIS

GB D NL F E I DK S FIN P SK CZ PL HUN RU TR RO GR SL HR/SRB AE

Merci d'avoir choisi Remington®. Nos produits sont conçus pour répondre aux exigences les plus élevées de qualité, de performance et de design. Nous espérons que vous aurez plaisir à utiliser votre nouvelle tondeuse Remington®.
Veuillez lire attentivement cette notice et conservez la en un lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

ATTENTION

- **Cet appareil ne doit servir qu'à l'utilisation décrite dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par Remington®.**
- **N'utilisez pas ce produit s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il est endommagé, ou s'il a été immergé dans l'eau.**

DESCRIPTION

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Ecran tactile
3. Ecran digital indiquant :
    - le niveau de charge de la batterie
    - le réglage de la longueur (mm)
    - le verrouillage / déverrouillage
    - le niveau de vitesse
4. Guide de coupe motorisé
5. Bouton verrouillage / déverrouillage
6. Système tri boost
7. Port micro-USB
8. Câble USB
9. Adaptateur
10. Pochette de rangement

POUR DEMARRER

CHARGEMENT DE LA TONDEUSE
Avant d'utiliser votre tondeuse pour la première fois, chargez-la pendant 14 à 16 heures.

- Assurez-vous que le produit soit bien éteint.
- Connectez le bloc d'alimentation à l'appareil, puis au secteur. L'indicateur de charge s'allume.
- En cas de non-utilisation prolongée (2 à 3 mois), débranchez la tondeuse du secteur et rangez-la.
- Rechargez complètement votre tondeuse quand vous souhaitez la réutiliser.
- Pour préserver la durée de vie de la batterie, laissez-la se décharger complètement tous les six mois avant de la recharger pendant 90 minutes.

CHARGEMENT PAR PRISE ÉLECTRIQUE STANDARD
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- Connectez le bloc d'alimentation à l'appareil, puis au secteur.
- Pendant le chargement, l'écran digital s'allume.
- 90 minutes sont nécessaires pour un chargement tota

CHARGEMENT USB PAR PC
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- Reliez votre câble USB au port USB de votre PC (ou tout autre appareil muni d'un port USB).
- Branchez le câble USB à votre tondeuse.
- Pendant le chargement, l'écran digital s'allume.
- 90 minutes sont nécessaires pour un chargement total.

UTILISATION DU CORDON
- Connecter le bloc d'alimentation à l'appareil, puis au secteur.
- Lorsque le câble est connecté au secteur, l'écran digital s'allume.

PRÉCAUTION : une utilisation prolongée sur le secteur réduira la durée de vie de la batterie.

AVERTISSEMENT : la tondeuse ne peut pas être utilisée avec le câble si elle est connectée au PC par le port USB.

UTILISATION SANS FIL
- Lorsque l'appareil est allumé et complètement chargé, il dispose d'un temps maximal de fonctionnement de 40 minutes.

GUIDE D'UTILISATION

AVANT D'UTILISER LA TONDEUSE

Il est nécessaire de toujours peigner les poils de votre barbe à l'aide d'un peigne fin avant de commencer à tondre.

UTILISATION DE L'ÉCRAN TACTILE

RÉGLEZ LA LONGUEUR DE COUPE

Le guide de coupe de la tondeuse permet d'obtenir 175 longueurs différentes avec 0,1 mm d'écart en appuyant sur les flèches de l'écran tactile. Appuyez sur la flèche du haut pour augmenter la longueur et sur la flèche du bas pour la diminuer. Le guide de coupe s'adaptera lentement à chaque paramétrage et accélèrera si vous maintenez le doigt appuyé, et la longueur apparaîtra sur l'écran digital.

Remarque : Pour pouvoir utiliser le sélecteur de longueur de coupe, il faut que le guide de coupe soit fixé sur la tondeuse.
Pour obtenir une hauteur de 0,4 mm, il faut ôter le guide de coupe.

POUR AFFINER LA BARBE/MOUSTACHE (DIAGRAMME 1)

- Réglez le guide de coupe à la longueur souhaitée au moyen de l'écran tactile. Le numéro du réglage apparaît sur l'indicateur de position de longueur. Si vous utilisez la tondeuse pour la première fois, réglez-la d'abord à la longueur maximale.
- Allumez l'appareil.
- Placez l'extrémité plate du guide de coupe contre votre peau.
- Faites lentement glisser la tondeuse à travers la barbe. Répétez cette procédure dans diverses directions selon le besoin.
- Si les poils s'accumulent et empêchent l'appareil de tondre efficacement, éteignez l'appareil, retirez le guide de coupe et retirez les poils.

DESSINER LA LIGNE DE LA BARBE / MOUSTACHE

- Enlever le guide de coupe de la tondeuse.
- Placez la tondeuse à l'une des extrémités de votre barbe / moustache et faites la glisser sur votre peau.
- Déplacez la tondeuse en suivant le bord de la barbe / moustache afin de tondre selon les zones du visage et du cou.
- Dessinez selon la forme souhaitée.

RASER LES CONTOURS DES PATTES (DIAGRAMME 2)

- Tenez la tondeuse avec la lame face à vous.
- Démarrez au bord des pattes et appuyez légèrement la lame sur votre peau, déplacez le long des pattes pour tondre selon les zones du visage et la forme souhaitée.

TONDRE LA NUQUE

Remarque : Si vous effectuez cette opération seul, vous aurez besoin d'un miroir à main.

- Enlevez le guide de coupe.
- Relevez vos cheveux à la base de votre nuque avec les doigts.
- Avec votre autre main, utilisez la tondeuse comme illustré.
- Placez la tondeuse à la base de la nuque, le bloc de coupe orienté vers le haut, et faites remonter la tondeuse le long de votre nuque
- Assurez-vous de déplacer la tondeuse lentement pendant cette opération.

Conseils pour obtenir de meilleurs résultats

- Il est conseillé de tondre une barbe, une moustache ou des pattes sèche(s).
- Eviter de vous imbiber de lotion avant d'utiliser votre tondeuse.

ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE À BARBE

APRÈS CHAQUE UTILISATION

- Eteignez la tondeuse.
- Enlevez l'ensemble guide de coupe et lames.
- Brossez soigneusement le guide de coupe et la lame de la tondeuse afin d'éliminer les résidus de poils.
- Ne rincez pas la tête de coupe à l'eau courante.

PRECAUTIONS DE NETTOYAGE

- Seuls le guide de coupe et la lame peuvent être enlevés pour leur nettoyage.
- Le nettoyage doit être effectué avec une brosse souple comme celle fournie avec le produit.
- Ce produit n'est pas lavable.
- Ne le rincez pas à l'eau courante.
- N'utilisez pas de nettoyants durs ou abrasifs sur la tondeuse ou sur les lames.
- Ne l'immergez pas, vous risquez de provoquer des dégâts.

STOCKAGE

- Conservez toujours cet appareil et le cordon d'alimentation dans un endroit sec. Ne pas ranger l'appareil dans un endroit où la température est supérieure à 60°C.
- Ne pas enrouler le cordon de l'adaptateur de chargeur autour de l'appareil.

NETTOYAGE

- Assurez-vous que le rasoir soit éteint et débranché.
- Vous pouvez maintenant rincer l’ensemble de la tête du rasoir à l’eau.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE

AVERTISSEMENT – POUR REDUIRE LE RISQUE DE BRULURES, D’ELECTROCUTION, D’INCENDIE OU DE BLESSURE DE PERSONNES

- Ne laissez jamais d’appareil électrique sans surveillance lorsqu’il est branché.
- Tenez la fiche et le cordon d’alimentation à l’écart des surfaces chaudes.
- Ne jamais mouiller la fiche et le cordon d’alimentation.
- N‘utilisez pas l‘appareil si le cordon est endommagé. Vous pouvez le faire remplacer auprès d‘un de nos centres de services internationaux dont la liste figure au dos de ce livret.
- Chargez, utilisez et stockez le produit à une température comprise entre 15°C et 35°C.
- Utilisez exclusivement les accessoires fournis avec l’appareil.

PROTÉGER L’ENVIRONNEMENT

Cet appareil contient une batterie nickel-métal hydrure rechargeable à faible impact sur l’environnement. Ne jetez pas l’appareil ou sa batterie dans les déchets ménagers. La réglementation de nombreux pays l’interdit. Respectez les dispositions nationales ou locales relatives à la collecte et à l’élimination en vigueur dans votre lieu de résidence.
Si vous êtes amenés à ôter la batterie de l’appareil pour l’éliminer séparément, veuillez vous reporter aux instructions du chapitre ‘Oter la batterie’, qui vous expliquera comment ouvrir le compartiment à batterie.

ATTENTION: Ne jetez pas les batteries au feu et ne les abîmez pas pour éviter tout risque d‘explosion ou de dégagement de produits toxiques.

Pour davantage d‘informations sur le reclyclage de nos produits, consultez www.remington-europe.com

OTER LA BATTERIE

Pour ôter la batterie et l'éliminer en toute sécurité, veuillez suivre les indications ci-dessous:

- Éteignez la tondeuse et déchargez complètement la batterie.
- Allumez la tondeuse et faites-la fonctionner jusqu'à épuisement du courant résiduel.
- Retirez le guide de coupe.
- Enlevez la lame de la tête.
- Retirez le clip de la tête à l'aide d'un tournevis.
- Enlevez avec précaution le compartiment supérieur à l'aide d'un tournevis.
- Desserrez les six vis sur la console du moteur puis soulevez le compartiment inférieur pour le retirer.
- Enlevez la carte à circuit imprimé supérieure.
- Coupez les câbles de connexion au moteur et retirez le support du moteur, la partie avant du moteur, le rail du guide de coupe, le moteur central et les chaînes d'engrenage.
- Déconnectez les batteries du bord inférieur du circuit à l'aide d'un fer à souder, puis retirez-les.
- Les piles doivent être jetées dans le respect des consignes de sécurité.

SERVICE ET GARANTIE

Ce produit a fait l'objet d'un contrôle et ne comporte aucun défaut. Ce produit est garanti pour tout dysfonctionnement causé par une fabrication ou des matériaux défectueux pendant une période de trois ans à compter de la date d'achat. Si le produit venait à ne plus fonctionner correctement au
cours de la période de garantie, nous procéderions à la correction de chaque problème ou au remplacement de tout ou partie du produit sans aucun frais sur présentation de la preuve d'achat. Une telle procédure ne saurait donner lieu à une extension de la période de garantie.
Si vous êtes amené à faire valoir votre garantie, veuillez contacter le service consommateurs Remington® au 00 800 821 700 821.
Cette garantie n'a aucun impact sur vos droits statutaires normaux.
Cette garantie est valable dans tous les pays où ce produit est commercialisé par un revendeur autorisé.
La garantie ne couvre pas les couteaux, ces derniers sont des accessoires consommables. Les dommages causés par un accident, une utilisation impropre ou abusive, une détérioration du produit ou une utilisation non conforme aux instructions techniques et/ou de sécurité ne sont également pas couverts par la garantie. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington®.

Gracias por elegir Remington®. Nuestros productos están diseñados para satisfacer las necesidades más exigentes en cuanto a calidad, funcionalidad y diseño. Deseamos que disfrute utilizando este producto Remington®. Por favor lea atentamente las instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro para futura consulta.

ADVERTENCIA

- **Utilice este producto sólo para el uso previsto según lo descrito en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Remington®.**
- **No utilice este producto si no está funcionando correctamente, si se ha caído al suelo o al agua o si ha sido dañado.**

DESCRIPCIÓN

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Área de pantalla táctil
3. Visor digital para:
   - Nivel de batería
   - Posición de longitud (mm)
   - Bloqueo/Desbloqueo
   - Nivel de velocidad
4. Guía motorizada
5. Interruptor bloqueado/desbloqueado
6. Sistema de triple potencia
7. Puerto micro USB
8. Cable USB
9. Adaptador
10. Funda

CÓMO EMPEZAR

CARGA DEL BARBERO

Antes de utilizareste este kit de corte personal por primera vez, cárguela durante 14 a 16 horas.

- Asegúrese de que el aparato esté apagado.
- Conecte al producto el adaptador de carga, y luego a la red eléctrica. El indicador de carga se iluminará.
- Cuando el producto no vaya a usarse durante un periodo prolongado (2/3 meses), desconéctelo de la red eléctrica y guárdelo.
- Recargue por completo el barbero cuando quiera usarlo de nuevo.
- Para mantener útiles las baterías, déjelas descargarse por completo una vez cada seis meses, y a continuación recárguelas durante 90 minutos.

SE RECARGA EN UN ENCHUFE ELÉCTRICO ESTÁNDARD

- Asegúrese de que la unidad esté apagada.
- Conecte el cargador al producto y luego a la toma de corriente..
- Durante la carga, el visor digital se iluminará.
- Deje que el aparato se cargue completamente durante 90 minutos.

CARGADOR USB VIA PC

- Asegúrese de que la unidad esté apagada.
- Conecte el cable USB al puerto USB de su ordenador
- Conecte el cable USB al barbero.
- Durante la carga, el visor digital se iluminará.
- Deje que el aparato se cargue completamente durante 90 minutos.

USO CON CABLE

- Conecte el cargador al producto y luego a la toma de corriente.
- Cuando el cable esté conectado a la red eléctrica, aparecerá un visor digital en el barbero.

PRECAUCIÓN: El uso continuo únicamente conectado a la electricidad reducirá la vida de la batería.

PRECAUCIÓN: El barbero no se puede usar en el modo de conexión por cable mientras esté conectado a un PC mediante el puerto USB.

USO INALÁMBRICO

- Cuando la unidad está encendida y completamente cargada, la unidad se puede utilizar en modo inalámbrico hasta por 40 minutos.

INDICACIONES DE USO

ANTES DE EMPEZAR

Antes de empezar con el corte, utilice un peine fino para peinar el pelo de la cara.

USO DE LA PANTALLA TÁCTIL

POSICIÓN DE LA LONGITUD DE CORTE

La guía se puede ajustar para ofrecerle 175 longitudes de corte diferentes, con aumentos de 0,1 mm, con sólo presionar las flechas de la pantalla táctil. Mantenga presionada la flecha de arriba para aumentar la longitud de corte, y la de abajo para reducirla. La guía se moverá para ajustarse a cada posición; las longitudes cambiarán lentamente y se acelerarán cuando mantenga pulsada la flecha de arriba/abajo; y el número de posición aparecerá en el visor digital.

Nota: para poder utilizar el selector de longitud de pelo, la guía ha de estar encajada al barbero.
Para tener 0,4 mm, se debe quitar la guía.

PARA DEJAR LA BARBA O EL BIGOTE MÁS FINOS O AFILADOS (DIAGRAMA 1)

- Utilice la pantalla táctil para fijar la guía a la longitud deseada. La posición adoptada aparecerá en el indicador de longitud. La primera vez que corte, comience con la longitud máxima de corte.
- Encienda la unidad.
- Coloque el extremo plano del peine de la maquinilla contra la piel.
- Deslice lentamente el barbero por el pelo. Repita en otras direcciones en caso necesario.
- Si se acumula pelo en la guía durante el proceso de corte, apague el aparato, retire la guía y limpie con el cepillo.

PARA DEFINIR LA LÍNEA DE LA BARBA/BIGOTE

- Retire la guía de corte.
- Comience por el borde de la línea de la barba/bigote y apriete suavemente la cuchilla sobre la piel.
- Emplee movimientos hacia el borde de la línea de la barba/bigote para recortar en las zonas que desee de la cara, lejos de la barba en la zona del cuello.
- Dé la forma deseada.

RECORTE DEL CONTORNO DE LAS PATILLAS (DIAGRAMA 2)

- Mantenga el barbero con la cuchilla mirando hacia usted.
- Comience por el borde de la patilla, y con las cuchillas descansando suavemente sobre la piel, emplee movimientos hacia el borde de la línea de la patilla para recortar en las zonas que desee de la cara.
- Dé la forma deseada.

LIMPIEZA DEL VELLO CORTO DE LA NUCA

- Nota: necesitará un espejo de mano para esta operación si está solo.
- Retire la guía de corte.
- Con los dedos, levante el pelo de la base de la cabeza desde la nuca. El dedo índice debería proteger la raíz del pelo que levanta para evitar cortarlo de manera accidental.
- Con la otra mano, use el barbero tal como se muestra.
- Con la otra mano, mantenga el barbero en la base del cuello con la unidad de corte mirando hacia arriba, y suba el barbero por el cuello hasta que toque el dedo que protege la raíz del pelo en la base de la cabeza.
- Asegúrese de mover la unidad lentamente cuando realice esta operación, y de que el barbero no acceda a la raíz del pelo en la base de la cabeza.

Consejos para obtener mejores resultados

- El pelo de la barba, bigote y patillas debe estar seco.
- Evite utilizar lociones antes de usar la maquinilla personal.

CUIDADO DEL BARBERO

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL BARBERO

DESPUÉS DE CADA USO

- Apague el aparato.
- Retire la guía y el conjunto de cuchillas.
- Sacuda suavemente con un cepillo los pelos que queden en la guía y la cuchilla.
- No lave el conjunto de cuchillas bajo el agua.

PRECAUCIONES PARA LA LIMPIEZA

- Sólo se pueden desmontar la guía y la cuchilla para limpiarlas.
- La limpieza se debería realizar con un cepillo suave, como el que viene con el producto.
- Este barbero no se puede lavar.
- No lo lave bajo el agua.
- No utilice limpiadores fuertes ni corrosivos en las unidades ni en las cuchillas.
- No lo sumerja en agua, puesto que se puede dañar.

ALMACENAMIENTO

- Siempre debe guardar este aparato y el cable en un lugar libre de humedad. No almacenar a temperaturas superiores a los 140° F (60° C).
- No enrolle el cable del adaptador de carga alrededor del aparato.

GB D NL F E I DK S FIN P SK CZ PL HUN RU TR RO GR SL HR/SRB AE

LIMPIEZA

- Asegúrese de que el barbero esté apagado y desconectado de la toma de corriente.
- Nunca utilice el cepillo limpiador en la lámina, ya que puede producir daños.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIO O LESIONES:

- Nunca deberá dejarse sin vigilancia un aparto enchufado a una toma de corriente.
- Mantenga el enchufe y el cable alejados de superficies calientes.
- Asegúrese de que el enchufe y el cable no se mojen.
- No utilice este producto si el cable está dañado. Puede solicitar un cable nuevo a través de los centros de servicio postventa listados al dorso de este folleto.
- Cargue, utilice y guarde el aparato a una temperatura de entre 15°C y 35°C.
- Utilice exclusivamente los accesorios suministrados con el aparato.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Este aparato contiene una batería ecológica recargable de níquel e hidruro metálico. No deseche el aparato ni la batería junto con la basura doméstica, ya que en casi todos los países existen restricciones al respecto. Observe las normativas nacionales o locales para la recogida y desecho vigentes en su lugar de residencia. En caso de que necesite extraer la batería del aparato para desecharla, consulte las instrucciones sobre como abrir la carcasa en la sección „retirada de la batería“.

ADVERTENCIA: No queme ni destruya las pilas porque pueden explotar o liberar sustancias tóxicas.

Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web www.remington.es

EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

Para extraer la batería y desecharla de forma segura, le rogamos siga las instrucciones que se exponen a continuación:

- Encienda el kit de corte personal y consuma toda la carga restante.
- Encienda el barbero y deje que se descargue la batería.
- Retire la guía de corte.
- Desmonte el cabezal de la cuchilla.
- Retire el mecanismo del cabezal con un destornillador.
- Con un destornillador, saque con cuidado la carcasa superior.
- Afloje los seis tornillos del soporte del motor y levante entonces la carcasa inferior.
- Retire la placa superior de circuitos.
- Corte los alambres de conexión del motor y extraiga el soporte del motor, la parte frontal del soporte del motor, el raíl de la guía, las cadenas de la marcha y el motor central.
- Desconecte las baterías de la placa inferior de circuitos con un soldador y extráigalas.
- Deseche las baterías de forma apropiada.

SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Para este producto ofrecemos una garantía de 3 años que cubre cualquier defecto de material o fabricación a partir de la fecha original de compra por parte del consumidor. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del período de garantía.
En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington® de su región.
Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor.
La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.
La garantía de este producto no incluye las cuchillas ya que éstas se consideran un consumible. La garantía tampoco cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad.
Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

Posventa
902 10 45 17 (08:00h – 13.00h, lunes – viernes)
www.presat.es
mailto:presat@presat.net
Información consumidor final
900 21 08 78 (gratuito)
mailto:informacion@eu.spectrumbrands.com

Complimenti per aver scelto Remington®. I prodotti Remington® sono progettati per soddisfare i più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Grazie a questo nuovo apparecchio Remington® sarà possibile raggiungere i risultati desiderati. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.

ATTENZIONE

- **L'uso di questo apparecchio è consentito ai soli fini descritti nel presente manuale. Non utilizzare accessori non consigliati da Remington®.**
- **Non utilizzare il prodotto se non correttamente funzionante, se danneggiato, se caduto a terra o in acqua.**

DESCRIZIONE

1. Interruttore On/Off
2. Area touch screen
3. Display digitale per:
   - Livello batteria
   - Impostazioni lunghezza (in mm)
   - Blocco/Sblocco
   - Livello velocità
4. Pettine a motore
5. Interruttore di blocco/sblocco
6. Sistema con triplo incremento della potenza
7. Porta USB micro
8. Cavo USB
9. Adattatore
10. Custodia

OPERAZIONI PRELIMINARI

RICARICA DEL REGOLA BARBA

Quando si utilizza il regola barba per la prima volta, lasciarlo in carica per 14-16 ore.

- Collegare l'adattatore di carica all'apparecchio, quindi all'alimentazione di rete. L'indicatore di carica si accenderà.
- Se l'apparecchio non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato (2-3 mesi), scollegarlo dall'alimentazione di rete e riporlo.
- Ricaricare completamente il regola barba per utilizzarlo di nuovo.
- Per prolungare la durata delle batterie, farle scaricare completamente ogni sei mesi, quindi ricaricarle per 90 minuti.

CARICAMENTO TRAMITE PRESA ELETTRICA STANDARD

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
- Collegare il caricatore all'apparecchio e quindi alla presa elettrica.
- Durante la ricarica, il display digitale si illumina.
- Attendere 90 minuti per ricaricare l'apparecchio completamente.

CARICAMENTO CON USB TRAMITE PC

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
- Connettere il cavo USB alla porta USB del PC
- Collegare il cavo USB al regola barba.
- Durante la ricarica, il display digitale si illumina.
- Attendere 90 minuti per ricaricare l'apparecchio completamente.

UTILIZZO CON CAVO

- Collegare il caricatore all'apparecchio e quindi alla presa elettrica.
- Se il cavo è connesso alla presa di rete, sul regola barba viene visualizzato un display digitale.

ATTENZIONE: L'utilizzo prolungato del regola barba collegato alla corrente elettrica potrebbe ridurre la durata della batteria.

ATTENZIONE: Quando è collegato a una porta USB di un PC, il regola barba non può essere utilizzato in modalità cavo.

UTILIZZO SENZA CAVO

- Quando l'apparecchio è caricato completamente, può essere utilizzato in modalità senza cavo fino a un massimo di 40 minuti.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DI INIZIARE

Prima di procedere con l'operazione di taglio, pettinare sempre la barba o i baffi con un pettine sottile.

UTILIZZO DELLO SCHERMO A TECNOLOGIA TOUCH

REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DI TAGLIO

Il pettine del regola barba può essere regolato su 175 diverse lunghezze di taglio, con un incremento di 0,1 mm, semplicemente premendo le frecce riportate sullo schermo a tecnologia touch. Per aumentare o diminuire la lunghezza di taglio, tenere premuta la freccia verso l'alto o verso il basso. Il pettine si sposterà su ogni singola impostazione. I valori della lunghezza cambieranno dapprima lentamente e quindi, se si continua a tenere premuta la freccia, più velocemente. Sul display digitale verrà visualizzato il numero corrispondente all'impostazione.

Nota:per poter utilizzare il selettore di lunghezza di taglio, il pettine deve essere inserito sul regola barba.
Per impostare una lunghezza di taglio pari a 0,4 mm, è necessario rimuovere il pettine.

PER ASSOTTIGLIARE E UNIFORMARE BARBA E BAFFI (ILLUSTRAZIONE 1)

- Utilizzare lo schermo a tecnologia touch per impostare il pettine del regola barba sull'impostazione di lunghezza desiderata. L'impostazione verrà visualizzata sull'indicatore di posizione della lunghezza. Se non si ha molta esperienza, impostare il valore di lunghezza massimo.
- Accendere l'apparecchio.
- Appoggiare la parte superiore piatta del pettine del rifinitore sulla pelle.
- Far scivolare lentamente il regola barba tra i peli. Se necessario, ripetere l'operazione da diverse angolazioni.
- Se durante la rasatura sul pettine del regola barba si accumulano troppi peli, spegnere l'unità, estrarre il pettine e pulirlo.

DEFINIZIONE DEL PROFILO DELLA BARBA O DEI BAFFI

- Rimuovere l'accessorio pettine del regola barba.
- Iniziando dal contorno della barba o dei baffi, premere delicatamente la lama del regola barba sulla pelle.
- Per radere le zone desiderate nell'area del volto, eseguire movimenti diretti verso il contorno della barba o dei baffi, per rasare l'area del collo muoversi dalla barba verso l'esterno.
- Radere secondo la forma desiderata.

RIFINITURA DEL CONTORNO DELLE BASETTE (ILLUSTRAZIONE 2)

- Tenere il regola barba in modo che la lama sia rivolta verso il viso.
- Iniziando dal contorno delle basette e mantenendo le lame del trimmer delicatamente premute sulla pelle, spostare l'apparecchio verso il contorno delle basette per radere le zone desiderate.
- Radere secondo la forma desiderata.

RASATURA DEL COLLO

- Nota: se si decide di eseguire questa operazione da soli, sarà necessario utilizzare uno specchietto.
- Rimuovere l'accessorio pettine del regola barba.
- Sollevare con le dita i capelli alla base della testa allontanandoli dal collo. Il dito indice deve coprire le radici dei capelli sollevati, così da evitare di raderli accidentalmente.
- Servendosi dell'altra mano, utilizzare il trimmer nel modo indicato.
- Utilizzare la mano libera per mantenere il regola barba sulla base del collo con l'unità di taglio rivolta verso l'alto e spostarlo per l'intera lunghezza del collo fino a toccare il dito con cui si stanno coprendo le radici dei capelli alla base della testa.
- Durante questa operazione, è fondamentale spostare l'unità lentamente e mantenere le radici dei capelli della base della testa lontane dal regola barba.

Suggerimenti per risultati ottimali

- Prima di procedere alla rasatura o alla rifinitura, accertarsi che barba, baffi e basette siano asciutti.
- Evitare di usare lozioni prima della rasatura.

∞ MANUTENZIONE DEL REGOLA BARBA

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL REGOLA BARBA

La manutenzione del regola barba è necessaria per ottenere prestazioni durevoli. Il regola barba è dotato di lame di alta qualità permanentemente lubrificate. È opportuno eseguirne la pulizia servendosi di uno spazzolino morbido.

DOPO OGNI USO

- Spegnere il rifinitore.
- Rimuovere l'accessorio pettine e il set delle lame del regola barba.
- Con lo spazzolino, rimuovere delicatamente i residui dei peli dal pettine e dalla lama del regola barba.
- Non sciacquare il set delle lame sotto acqua corrente.

PRECAUZIONI DA ADOTTARE DURANTE LA PULIZIA

- Per la pulizia, è possibile rimuovere dall'apparecchio solo l'accessorio pettine e la lama del regola barba.
- Procedere alla pulizia con uno spazzolino morbido, ad esempio quello incluso nella dotazione.
- Il regola barba non è lavabile.
- Non sciacquarlo sotto acqua corrente.
- Non utilizzare detergenti corrosivi o aggressivi né sull'unità né sulle lame.
- Per evitare di danneggiare il prodotto, non immergerlo in acqua.

GB D NL F E I DK S FIN P SK CZ PL HUN RU TR RO GR SL HR/SRB AE

CUSTODIA DEL PRODOTTO

- Riporre sempre l’apparecchio e il relativo cavo di alimentazione in un ambiente privo di umidità. Non custodire il prodotto in ambienti con temperatura superiore ai 60 °C.
- Non avvolgere il cavo dell‘adattatore di corrente attorno all‘apparecchio.

PULIZIA

- Accertarsi che il regola barba sia spento e scollegato dalla presa di alimentazione.
- Non utilizzare mai lo spazzolino sulle lamine in quanto potrebbe danneggiarle.

STOP ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

AVVERTENZA – PER RIDURRE IL RISCHIO DI BRUCIATURE, INFORTUNI DA ELETTRICITÀ, INCENDI O LESIONI PERSONALI:

- Un apparecchio non deve mai essere lasciato incustodito quando collegato a una presa elettrica.
- La presa di alimentazione e il cavo elettrico non devono venire a contatto con superfici riscaldate.
- Accertarsi che la presa di alimentazione e il cavo elettrico non vengano a contatto con l‘acqua.
- Non usare l’apparecchio se il cavo è danneggiato. Un cavo sostitutivo può essere richiesto presso uno dei centri di assistenza internazionali elencati sul retro di questo opuscolo.
- L‘apparecchio deve essere caricato, utilizzato e custodito a una temperatura compresa tra 15 e 35 °C.
- Utilizzare solo i componenti forniti con l‘apparecchio.

PROTEZIONE DELL‘AMBIENTE

Questo apparecchio contiene una batteria ecologica al Nichel Metal Idruro. Non disperdere il prodotto o la batteria tra i rifiuti domestici, ma rispettare le normative in merito vigenti nella maggior parte dei Paesi. Per la raccolta e lo smaltimento, attenersi alle regolamentazioni locali o statali previste per l‘area di appartenenza. In caso doveste rimuovere la batteria dall’apparecchio per lo smaltimento, vedere le istruzioni nella sezione “Rimozione della batteria”.

ATTENZIONE: Non gettare nel fuoco né lacerare l‘imballaggio della batteria, perché potrebbe scoppiare o rilasciare sostanze tossiche.

Per ulteriori informazioni sullo smaltimento visitare il sito www.remington-europe.com

RIMOZIONE DELLA BATTERIA

Per rimuovere la batteria e smaltirla in modo appropriato, leggere le istruzioni riportate di seguito:

- Accendere il regola barba e scaricarlo completamente.
- Rimuovere l'accessorio pettine.
- Staccare la testina della lama.
- Rimuovere il fermo della testina utilizzando un cacciavite.
- Avvalendosi di un cacciavite, estrarre delicatamente l'alloggiamento superiore.
- Rimuovere le sei viti della staffa del motore e sollevare l'alloggiamento inferiore.
- Rimuovere la scheda di circuito superiore.
- Tagliare i fili elettrici di collegamento del motore e rimuovere la staffa, la parte anteriore della staffa, la guida del pettine, il motore centrale e le catene degli ingranaggi.
- Scollegare le batterie dalla scheda di circuito inferiore utilizzando l'asta di saldatura in ferro e rimuoverle.
- Le batterie devono essere smaltite nel rispetto delle apposite norme di sicurezza.

ASSISTENZA E GARANZIA

Questo prodotto è stato sottoposto ad accurati controlli di qualità ed è esente da difetti.
Si garantisce che questo prodotto è esente da difetti dovuti a materiali carenti o a errori di manodopera per un periodo di tre anni a partire dalla data originale dell'acquisto da parte del consumatore. In caso di difetto del prodotto durante il periodo di garanzia, Remington® provvederà ad effettuarne la riparazione o la sostituzione gratuita, completa o dei componenti non funzionanti su presentazione della prova di acquisto. Ciò non comporta alcun prolungamento del periodo di garanzia.
In caso l'apparecchio sia ancora coperto da garanzia, sarà sufficiente rivolgersi al centro di assistenza Remington® locale.
La presente garanzia viene offerta nel rispetto e a tutela dei diritti del consumatore.
È da ritenersi valida solo in caso di acquisto del prodotto da un rivenditore autorizzato.
Questa garanzia non include i componenti normalmente soggetti a usura, quali testine, lamine e lame, né potrà essere ritenuta valida in caso di incidenti, uso improprio o non corretto, modifiche sostanziali del prodotto o mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e delle informazioni tecniche riportate. La garanzia verrà inoltre a decadere qualora l'apparecchio venga smontato o riparato da persone non esplicitamente autorizzate.

Il manuale e le specifiche tecniche del prodotto possono subire variazioni senza alcun preavviso.

DANSK

Tak fordi du valgte et Remington®-produkt. Vores produkter er designet, så de lever op til de højeste standarder for kvalitet, funktionalitet og design. Vi håber, du får glæde af dit nye Remington®-apparat. Læs brugsvejledningen grundigt, og opbevar den et sikkert sted, så du altid kan finde den frem igen.

ADVARSEL

- **Brug kun dette apparat til de formål, det er beregnet til som beskrevet i denne vejledning. Brug ikke nogen løsdele, som ikke anbefales af Remington®.**
- **Brug ikke dette produkt, hvis det ikke virker korrekt, eller hvis det er blevet tabt, beskadiget eller tabt ned i vand..**

BESKRIVELSE

1. On/off-knap
2. Touch screen-område
3. Digitalt display for:
   - Batteriniveau
   - Længdeindstilling (mm)
   - Låst/ulåst
   - Hastighed
4. Motorstyret kam
5. Låseknap
6. Tri boost system
7. Mikro-USB-port
8. USB kabel
9. Adapter
10. Opbevaringstaske

SÅDAN KOMMER DU I GANG

OPLADNING AF TRIMMEREN

Oplad din personlige kombitrimmer i 14-16 timer, før du bruger den første gang.

- Kontrollér, at produktet er slukket.
- Sæt din personlige kombitrimmer i opladerstanden, og forbind opladningsadaptoren først til produktet og derefter til elnettet. Opladningsindikatoren lyser.
- Hvis apparatet ikke skal bruges i en længere periode (2-3 måneder), bør du trække ledningen ud af stikkontakten og pakke det væk.
- Trimmeren skal lades helt op, når du skal bruge den igen.
- For at bevare batteriernes levetid, lad batterierne køre helt ned hvert halve år og genoplad derefter i 90 minutter.

OPLADNING VIA STANDARD STIKKONTAKT

- Sørg for at produktet er slukket.
- Slut opladeradapteren til produktet og derefter til stikkontakten.
- Ved opladning lyser det digitale display.
- En fuldstændig opladning tager 90 minutter.

USB OPLADNING VIA PC

- Sørg for at produktet er slukket.
- Slut dit USB-kabel til USB-porten på pc‘en.
- Tilslut USB-kablet til trimmeren.
- Ved opladning lyser det digitale display.
- En fuldstændig opladning tager 90 minutter.

BRUG MED LEDNING

- Slut opladeradapteren til produktet og derefter til stikkontakten.
- Når kablet er sluttet til elnettet, bliver et digitalt display synligt på trimmeren.

ADVARSEL: Brug af forlængerledninger resulterer i at batteriets levetid reduceres.

ADVARSEL: Trimmeren må ikke bruges med ledning, mens den er tilsluttet en computer via USB porten.

BRUG UDEN LEDNING

- Når maskinen er tændt og fuldt opladet, kan den bruges uden ledning i op til 40 minutter.

SÅDAN BRUGES APPARATET

FØR DU BEGYNDER

Red altid skægget eller overskægget med en fin kam, før du påbegynder trimningen.

BRUG AF TOUCH SCREEN

INDSTILLING AF TRIM LÆNGDEN

Trimmerens kam kan indstilles til 175 forskellige trimlængder, med intervaller på 0,1 mm, blot ved at trykke pilene på touch screenen. Tryk og hold på pil op for at øge klippelængden og pil ned for at nedsætte den. Kammen vil bevæge sig efter hver indstilling, længderne vil skifte langsomt, ved længere tryk på op/ned pilene hurtigere og indstillingstallet vises på det digitale display.

❗ OBS: Trimmerkammen skal monteres på groomeren for at kunne bruge hårlængdevælgeren. For at opnå 0,4 mm skal kammen fjernes.

UDTYNDING AF SKÆG/OVERSKÆG (DIAGRAM 1)

- Brug touch screenen til at indstille trimmerkammen til den ønskede længdeindstilling. Indstillingen kan ses på længdeindikatorens position. Trimmer du for første gang, begynd med den maksimale længdeindstilling.
- Tænd apparatet.
- Læg trimmekammens flade side ind mod huden.
- Kør forsigtigt trimmeren gennem håret. Gentag fra forskellige retninger om nødvendigt.
- Hvis der samler sig hår i trimmerkammen under klipningen, sluk for apparatet, tag kammen af og børst denne ren.

DEFINÉR SKÆGLINJE

- Fjern trimmerkammen.
- Start med kanten af skægget/overskægget, og før forsigtigt trimmerbladet ind mod huden.
- For at trimme ind til de ønskede områder i ansigtet føres trimmeren ind mod skægkanten. På halsen føres trimmeren væk fra skægget.
- Form dit skæg som ønsket.

DEFINERING AF SKÆGLINJE FOR BAKKENBARTER

- Hold trimmeren, så trimmerbladet vender ind mod dig selv.
- Start med kanten af bakkenbarterne og med skærebladene hvilende let mod huden føres trimmeren ind mod bakkenbarternes kanter, for at trimme ind til de ønskede områder i ansigtet.
- Form dit skæg som ønsket.

TRIMNING AF NAKKEN

❗ OBS: Vil du selv udføre trimningen, skal du bruge et håndspejl.

- Fjern trimmerkammen.
- Brug dine fingre til at løfte det nederste af håret væk fra nakken. Din pegefinger skal dække rødderne af det hår, du løfter, så du ikke ved et uheld kommer til at fjerne det med trimmeren.
- Med den anden hånd bruger du trimmeren som vist i.
- Hold med den anden hånd trimmeren ind mod det nederste af nakken med skæreenheden

opad, og før den op ad nakken, indtil den rører den finger, du dækker hårrødderne med.
- Vær omhyggelig med at bevæge apparatet langsomt og undgå, at trimmeren får fat i de nederste hovedhår.

Tip for bedre resultater
Skæg, overskæg og bakkenbarter bør være tørre.
Brug ikke creme, før du bruger din personlige kombitrimmer. Red skægget i hårenes vokseretning.

PLEJE AF DIN PERSONLIGE KOMBITRIMMER

EFTER HVER BRUG
- Sluk din personlige kombitrimmer.
- Fjern trimmerkam og knivenhed.
- Børst forsigtigt de resterende hår væk fra trimmerkam og trimmerblade.
- Skyl ikke knivenheden i vand.

ADVARSLER VEDR. RENGØRING
- Kun trimmerkam og trimmerblade må afmonteres til rensning.
- Rensning bør kun foretages med en blød børste som den, der leveres sammen med produktet.
- Denne trimmer må ikke vaskes.
- Den må ikke skyldes i vand.
- Stærke eller ætsende rengøringsmidler må ikke bruges på delene eller skærebladene.
- Nedsænk ikke i vand, dette vil medføre beskadigelse.

OPBEVARING
- Opbevar altid apparatet og ledningen på et fugtfrit sted. Temperaturen på opbevaringsstedet må ikke overstige 140 °F (60 °C).
- Opladningsadapterens ledning må ikke vikles rundt om apparatet.

RENGØRING
- Kontroller, at barbermaskinen er slukket, og at ledningen er trukket ud af stikkontakten.
- Brug aldrig rengøringsbørsten på skærene, da det kan beskadige dem.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL - FØLGENDE BØR OVERHOLDES, FOR AT RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, ELEKTRISK STØD, BRAND ELLER PERSONSKADE REDUCERES:

- Apparatet bør aldrig efterlades uden opsyn, når stikket sidder i stikkontakten.
- Hold netstik og ledning væk fra varme overflader.
- Undgå, at netstik og ledning bliver våde.
- Undlad at bruge produktet, hvis ledningen er beskadiget. Du kan få en ny på et af de internationale servicecentre, der er anført bag i dette hæfte.
- Opladning, brug og opbevaring skal ske ved en temperatur på mellem 15 °C og 35 °C.
- Brug kun de dele, som leveres sammen med apparatet.

BESKYT MILJØET

Dette apparat indeholder et miljøvenligt, genopladeligt nikkel-metalhydrid-batteri. Smid ikke apparatet eller batteriet ned til det almindelige husholdningsaffald, da der er regler mod dette i de fleste lande. Følg de nationale eller lokale regler for indsamling og bortskaffelse, som gælder der, hvor du bor. Hvis det kræves, at du fjerner batteriet fra apparatet til separat bortskaffelse, kan du i brugsvejledningens afsnit 'Udtagning af batteri' se, hvordan man åbner kabinettet.

ADVARSEL: Batterier må ikke kastes på ilden eller slås i stykker, da de kan eksplodere eller frigive giftige stoffer.

For yderligere information om miljøvenlig bortskaffelse, se www.remington-europe.com

UDTAGNING AF BATTERI

For at fjerne batteriet og skille dig sikkert af med det, følg venligst instruktionerne herunder:

- Tænd den personlige groomer, og lad den køre til batteriet er brugt op.
- Tænd for trimmeren og aflad den resterende strøm.
- Fjern kammen.
- Frigør skærehovedet.
- Fjern hovedholderen ved hjælp af en skruetrækker.
- Træk forsigtigt den øverste del af kabinettet fri ved hjælp af en skruetrækker.

- Skru de seks skruer på motorholderen ud, og løft den nederste del af kabinettet fri.
- Fjern det øverste printkort.
- Klip de ledninger over, som er forbundet til motoren, og fjern motorholderen, frontdelen af motorholderen, kamskinnen samt motor- og gearkæderne i midten.
- Frigør batterierne fra det nederste printkort ved hjælp af en loddekolbe, og fjern dem.
- Batterierne skal bortskaffes på forsvarlig vis.

SERVICE OCH GARANTI

Dette produkt er kontrolleret og er fri for defekter. Vi yder en garanti på dette produkt mod alle defekter, som skyldes materiale- og forarbejdningsfejl i en periode på 3 år regnet fra forbrugerens oprindelige købsdato. Hvis produktet skulle gå i stykker inden for garantiperioden, reparerer vi enhver sådan fejl eller vælger at udskifte produktet eller dele af produktet uden beregning, forudsat at der foreligger et købsbevis. Dette indebærer ikke en forlængelse af garantiperioden.
Ring til dit nærmeste Remington®-servicecenter, hvis der opstår et garantitilfælde. Denne garanti er en ekstra service oven i dine almindelige lovfæstede rettigheder. Garantien gælder i alle lande, hvor vores produkt er solgt af en autoriseret forhandler.
Garantien omfatter ikke skader på produktet, som skyldes uheld eller forkert brug, misbrug, ændringer på produktet eller brug i modstrid med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige forskrifter. Denne garanti gælder ikke, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, som ikke er autoriseret af os.

Tack för att du valt Remington®. Våra produkter är framtagna för bästa kvalitet, funktion och design. Vi hoppas att du kommer att bli nöjd med din nya groomer från Remington®. Läs bruksanvisningen noga och spar den för framtida bruk.

OBS

- **Använd endast denna groomer på avsett sätt enligt denna bruksanvisning. Använd endast tillbehör som rekommenderas av Remington®.**
- **Använd aldrig denna produkt om den inte fungerar som den ska, om den har tappats eller skadats eller om den har doppats i vatten.**

BESKRIVNING

1. Strömbrytare på/av
2. Touch screen område
3. Digital display för:
   - Batterinivå
   - Längdinställning (mm)
   - Låsning/upplåsning
   - Hastighetsnivå
4. Motor driven kam
5. Strömbrytare för låsning/upplåsning
6. Tri boost system
7. Mikro-USB-port
8. USB-kabel
9. Adapter
10. Förvaringsficka

KOMMA IGÅNG

LADDA DIN TRIMMER

Innan du använder din groomer första gången ska den laddas i 14-16 timmar.

- Se till att produkten är avstängd.
- Anslut laddningsadaptern till produkten och sedan till elnätet. Laddningsindikator börja lysa.
- Om produkten inte kommer att användas under en längre tid (2-3 månader) koppla bort den från elnätet och lägg undan den.
- Ladda upp din trimmer helt innan du ska använda den igen.
- För att dina batterier ska få en lång livslängd rekommenderar vi att du laddar ur dem var sjätte månad och sedan laddar dem i 90 minuter.

LADDNING VIA STANDARDELUTTAG

- Säkerställ att produkten är avstängd.
- Anslut laddningsadaptern till produkten och därefter till elnätet.
- Under laddningen lyser den digitala displayen.
- Ladda i 90 minuter för en komplett uppladdning.

USB-LADDNING VIA PC

- Säkerställ att produkten är avstängd.
- Anslut din USB-kabel till PC:ns USB-port.
- Anslut USB-kabeln till din trimmer.
- Under laddningen lyser den digitala displayen.
- Ladda i 90 minuter för en komplett uppladdning.

ANVÄNDNING MED SLADD

- Anslut laddningsadaptern till produkten och sedan till elnätet.
- När sladden är ansluten till elnätet visas en digital display på skäggtrimmern.

- VARNING: Om apparaten enbart används med sladd kommer batteriets livslängd att förkortas.
- VARNING: Trimmern kan inte användas när den är ansluten till en PC via USB-porten.

SLADDLÖS ANVÄNDNING

- Då enheten är i drift och fullt laddad kan produkten användas sladdlöst i upp till 40 minuter.

HUR DEN ANVÄNDS

INNAN DU BÖRJAR
Kamma alltid ansiktshår med en fin kam innan du börjar trimma.

ANVÄNDNING AV TOUCH SCREEN

INSTÄLLNING AV TRIMLÄNGDEN
Trimmerkammen kan ställas in på 175 olika trimlängder i 0,1 mm steg, genom att trycka på pilarna på touch screen. Tryck på upp-pilen och håll den intryckt för att öka klipplängden och på ned-pilen för att minska den. Kammen flyttar sig för varje inställning. Längderna ändras långsamt och accelererar sedan om du håller upp/ner-pilen intryckt. Den inställda längden visas på den digitala displayen.

Observera: Trimmerkammen måste fästas i trimmern för att man ska kunna använda hårlängdsväljaren.
För att uppnå 0,4 mm måste kammen avlägsnas.

FÖR ATT TUNNA UT OCH SMALNA AV SKÄGGET/MUSTASCHEN (BILD 1)
- Använd touch screen för att ställa in trimmerkammen på önskad längd. Inställningen visas på längdindikatorn. Starta med maximal trimlängd när du trimmar för första gången.
- Starta enheten.
- Placera den platta toppen av trimkammen mot huden.
- För trimmern långsamt genom håret. Upprepa om nödvändigt från olika håll.
- Om det samlas hår i trimmerkammen under trimningen, stäng då av trimmern och borsta av håret.

MARKERA SKÄGG-/MUSTASCHLINJEN
- Ta av trimskyddet.
- Börja med skägg-/mustaschlinjens kant och låt trimmerbladet vila lätt mot huden.
- Rör trimmern mot skägg-/mustaschlinjens kant för att trimma önskade ställen i ansiktet och bort från skägget till nackområdet.
- Forma på önskat sätt.

TRIMNING AV KANTERNA PÅ POLISONGER (BILD 2)
- Håll trimmern så att trimmerbladet är vänt mot dig.
- Börja i kanten av polisongen, låt trimmerbladen vila lätt mot huden och flytta trimmern mot kanten av polisonglinjen för att trimma önskade ställen i ansiktet.
- Forma på önskat sätt.

TRIMNING AV NACKEN
Observera: Om du trimmar nacken själv behöver du en handspegel.
- Ta av trimskyddet.
- Använd fingrarna för att lyfta upp håret i nacken. Pekfingret bör täcka rötterna på de upplyfta hårstråna längst ner på huvudet för att förhindra att du klipper bort dem av misstag.
- Med den andra handen använder du trimmern så som visas på.

- Med den andra handen håller du trimmern mot nackens nederdel, med klippenheten pekande uppåt. Flytta trimmern uppåt tills den berör fingrarna som täcker hårrötterna längst ner på huvudet.

Tips för bästa resultat
- Skägg, mustasch och polisonger ska vara torra.
- Undvik att använda lotion innan du använder groomern.

SKÖTSEL AV SKÄGGTRIMMERN

EFTER VARJE ANVÄNDNING
- Stäng av groomern.
- Avlägsna trimskyddet och klipphuvudet.
- Borsta försiktigt bort de återstående hårstråna från trimmerkammen och trimmerbladet.
- Skölj inte klipphuvudet i vatten.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID RENGÖRING
- Endast trimskyddet och trimmerbladet får avlägsnas från trimmern för rengöring.
- Rengöring bör göras med en mjuk borste, som den som medföljer apparaten.
- Den här trimmern kan inte tvättas.
- Skölj den inte i vatten.
- Använd inte skarpa eller korrosiva rengöringsmedel på apparaten eller bladen.
- Får inte doppas i vatten, eftersom apparaten tar skada.

FÖRVARING
- Förvara alltid denna apparat och sladd på en fuktfri plats. Förvara den inte vid temperaturer över 60°C (140°F).
- Linda inte sladden till laddningsadaptern runt apparaten.

RENGÖRING
- Se till att rakapparaten är avstängd och inte ansluten till eluttaget.
- Använd aldrig rengöringborsten på rakfolien.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

VARNING – FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRÄNNSKADA, BRAND, ELEKTRISKA STÖTAR ELLER PERSONSKADA:

- En apparat bör aldrig lämnas utan övervakning när den är kopplad till eluttaget.
- Sladden och kontakten ska vara på säkert avstånd från värmekällor.
- Se till att kontakten och sladden inte utsätts för väta.
- Använd inte produkten om sladden är skadad. En ny sladd kan erhållas från ett internationellt servicecenter i listan i slutet av häftet.
- Ladda, använd och förvara produkten vid en temperatur mellan 15°C och 35°C.
- Använd endast de delar som levererades med apparaten.

SKYDDA MILJÖN

Den här apparaten innehåller miljövänliga laddningsbara nickel-metall-hydrid batterier. Kasta inte apparaten eller batteriet i hushållssoporna eftersom det inte är tillåtet i de flesta länder. Följ alla nationella eller lokala bestämmelser om insamling och avfallshantering där du bor. Om du själv tar bort batterierna ur apparaten för separat avfallshantering, följ instruktionerna i avsnittet ‘Borttagning av batteri’ om hur du öppnar höljet.

VARNING: Kasta inte batteriet i öppen eld och öppna det inte, eftersom giftiga ämnen kan frigöras.

För mera fakta och information om återvinning se www.remington-europe.com

TA UT BATTERIERNA

För att ta bort batteriet för säker avfallshantering, följ instruktionerna nedan:

- Starta groomern och ladda ur all kvarvarande ström.
- Koppla på trimmern och ladda ur återstående ström.
- Ta av kamtillsatsen.
- Lossa bladhuvudet.
- Ta bort huvudklämman med hjälp av en skruvmejsel.
- Använd en skruvmejsel för att försiktigt dra ut det övre höljet.
- Skruva loss de sex skruvarna på motorfästet och lyft sedan ut det undre höljet.
- Ta bort det övre kretskortet.

- Klipp av sladdarna som ansluter motorn och ta bort motorfästet, främre delen av motorfästet, kamskenan, mittenmotorn & kuggkedjorna.
- Koppla ur batterierna från det undre kretskortet med lödkolv och ta bort dem.
- Källsortera batterierna.

SERVICE OCH GARANTI

Denna produkt har kontrollerats och är felfri. Vi ger 3 års garanti på den här produkten för alla material- och tillverkningsfel från och med inköpsdatum. Om produkten blir defekt under garantitiden reparerar vi antingen produkten eller byter ut produkten eller delar av den utan kostnad, förutsatt att det finns ett inköpsbevis. Detta medför ingen förlängning av garantitiden.

Vid garantifall, ring Remingtons® servicecenter i din region.
Denna garanti erbjuds utöver dina normala lagstadgade rättigheter.
Garantin gäller i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare.
Denna garanti inkluderar inte skärbladen då de är förbruknings varor. Inte heller täcks skador på produkten som orsakats av olyckor eller felanvändning, våld, ändringar på produkten eller användning som är oförenlig med de tekniska instruktionerna och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.

Kiitämme, että valitsit Remington ® -tuotteen. Tuotteemme on suunniteltu vastaamaan korkeimpiin vaatimuksiin laadun, toiminnan ja muotoilun osalta. Toivomme, että nautit uuden Remington ® - tuotteesi käytöstä.
Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.

VAROITUS

- **Käytä tätä laitetta ainoastaan tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Älä käytä muita kuin Remingtonin suosittelemia osia.**
- **Älä käytä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut, vahingoittunut tai kastunut.**

KUVAUS

1. Virtakytkin
2. Kosketusnäyttö
3. Digitaalinen näyttö:
   - Pariston varausosoitin
   - Pituusasetus (mm)
   - Lukitus / avaus
   - Nopeus
4. Automaattinen kampa
5. Lukitus-/avauskytkin
6. Tri boost -järjestelmä
7. USB-mikroportti
8. USB-johto
9. Verkkolaite
10. Säilytyspussi

ALOITUSOPAS

TRIMMERIN LATAUS

Lataa leikkuria 14–16 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa.

- Tarkista, että laite on kytketty pois päältä.
- Yhdistä laturi laitteeseen ja sitten verkkoon. Latauksen merkkivalo syttyy.
- Mikäli et aio käyttää laitetta pitempään aikaan (2-3 kk), irroita se verkosta ja varastoi.
- Lataa trimmerin akku, kun haluat käyttää laitetta.
- Anna akkujen purkautua täysin joka kuudes kuukausi; tämä pidentää niiden käyttöikää. Lataa sitten 90 minuuttia.

LATAUS TAPAHTUU TAVANOMAISEN PISTORASIAN KAUTTA

- Varmista, että laite on pois päältä.
- Yhdistä laturi laitteeseen ja sitten verkkojännitteeseen.
- Latauksen aikana digitaalisen näytön valo palaa.
- Täydellinen lataaminen kestää 90 minuuttia.

LATAUS USB-LIITÄNNÄLLÄ TIETOKONEEN KAUTTA

- Varmista, että laite on pois päältä.
- Yhdistä USB-johto USB-liitäntään tietokoneessa.
- Yhdistä USB-johto partatrimmeriin.
- Liitä USB-johto trimmeriin.
- Latauksen aikana digitaalisen näytön valo palaa.
- Täydellinen lataaminen kestää 90 minuuttia.

KÄYTTÖ VERKKOVIRRALLLA

- Yhdistä laturi laitteeseen ja sitten verkkojännitteeseen.
- Kun johto on liitettynä pistorasiaan, trimmerissä näkyy digitaalinen näyttö.

VAROITUS: Mikäli käytät laitetta vain verkkovirralla, akkujen käyttöikä lyhenee.

VAROITUS: laitetta ei voi käyttää verkkovirralla sen ollessa kytkettynä tietokoneeseen USB-liitännän kautta.

KÄYTTÖ LADATTUNA

- Kun laite on päällä ja täyteenladattu, niin sen käyttöaika on ladattuna ja verkkojännitteestä irrotettuna 40 minuuttia.

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN ALOITTAMISTA

Kampaa partasi tai viiksesi tiheällä kammalla ennen trimmauksen aloittamista.

KOSKETUSNÄYTÖN KÄYTTÖ

TASAUSPITUUDEN SÄÄTÖ

Trimmerin kampaosan voi säätää 175 eri tasauspituuteen 0,1 mm:n portaisesti yksinkertaisesti painamalla kosketusnäytön nuolia. Lisää leikkauspituutta painamalla ylöspäin osoittavaa nuolta ja pidä se painettuna. Vähennä pituutta pitämällä alas-nuoli painettuna. Kampa liikkuu jokaiseen asetukseen. Pituudet muuttuvat ensin hitaasti ja nopeutuvat sitten, kun pidät ylös-/alas-nuolta painettuna, ja asetuksen numero näkyy digitaalinäytössä.

Huomio: trimmerin kampaosan on oltava kiinnitettynä laitteeseen, jotta pituuden valitsinta voi käyttää.
Kampa on irrotettava 0,4 mm:n pituutta varten.

PARRAN JA VIIKSIEN TASAAMINEN JA SIISTIMINEN (KUVA 1)

- Säädä trimmerin kampa haluamaasi pituuteen kosketusnäytön avulla. Asetus näkyy pituusasennon osoittimesta. Jos et ennen ole käyttänyt trimmeriä, aloita pisimmällä pituusasetuksella.
- Käynnistä laite.
- Aseta rajainkamman tasainen pinta ihoasi vasten.
- Liikuta trimmeriä hitaasti pitkin partaa. Liikuta tarvittaessa toistuvasti eri suuntiin.
- Jos kampaan kertyy karvoja trimmauksen aikana, sammuta laite, irrota kampaosa ja harjaa karvat pois.

PARRAN TAI VIIKSIEN RAJAUS

- Irrota trimmerin kampaosa.
- Aloita parran tai viiksien reunasta ja laske rajausterä varovasti ihollesi.
- Käytä kasvojen alueella parta- tai viiksirajaan päin suuntautuvia liikkeitä ja kaulan alueella parrasta poispäin suuntautuvia liikkeitä haluttujen alueiden trimmaamiseksi.
- Muotoile haluamallasi tavalla.

PULISONKIEN REUNOJEN RAJAAMINEN (KUVA 2)

- Pidä trimmeriä siten, että rajausterä osoittaa kasvojasi kohti.
- Aloita pulisonkien reunasta. Laske rajausterät kevyesti ihollesi ja käytä pulisonkien rajaan päin suuntautuvia liikkeitä haluttujen alueiden trimmaamiseksi kasvojen alueella.
- Muotoile haluamallasi tavalla.

NISKAKARVOJEN TRIMMAUS

Huomio: tähän toimenpiteeseen tarvitaan avuksi käsipeili, jos se suoritetaan yksin.

- Irrota trimmerin kampaosa.
- Nosta niskan seudun hiuksia sormillasi. Suojaa etusormellasi nostamiesi hiusten juuret, jotta trimmeri ei vahingossa pääse leikkaamaan niitä.

- Käytä trimmeriä toisella kädelläsi kuvassa esitetyllä tavalla.
- Pidä toisella kädellä trimmeriä niskan alaosaa vasten siten, että leikkuuyksikkö osoittaa ylöspäin. Liikuta trimmeriä niskaa pitkin, kunnes se koskettaa etusormeasi, joka suojaa niskahiustesi juuria.
- Liikuta laitetta hitaasti toimenpiteen aikana ja huolehdi siitä, että niskahiusten juuret on suojattu trimmeriltä.

Vinkkejä parhaan ajotuloksen saavuttamiseksi

- Parran, viiksien ja pulisonkien tulisi olla kuivat.
- Vältä käyttämästä voiteita ennen leikkurin käyttöä.

∞ LEIKKURIN KUNNOSSAPITO

JOKAISEN KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN

- Sammuta leikkuri.
- Irrota kampaosa ja leikkuuteräyksikkö.
- Harjaa kampaan ja leikkuuterään jääneet karvat varovasti pois.
- Älä huuhtele leikkuuteriä juoksevan veden alla.

PUHDISTUKSEEN LIITTYVIÄ VAROITUKSIA

- Ainoastaan kampaosa ja leikkuuterä voidaan irrottaa laitteesta puhdistamista varten.
- Puhdistukseen on käytettävä pehmeää harjaa, kuten tuotteen mukana toimitettua harjaa.
- Tätä trimmeriä ei voi pestä.
- Älä huuhtele veden alla.
- Älä puhdista mitään laitteen osaa tai leikkuuteriä hiovilla tai syövyttävillä puhdistusaineilla.
- Laitetta ei saa upottaa veteen, sillä se vahingoittaa laitetta.

SÄILYTYS

- Säilytä tämä laite ja sen johto aina kuivassa tilassa. Älä säilytä laitetta yli 60 °C (140 °F) lämpötilassa.
- Älä kierrä verkkolaturin johtoa laitteen ympärille.

PUHDISTUS

- Tarkista, että laite on kytketty pois päältä ja irrotettu verkosta.
- Älä koskaan puhdista teräverkkoja puhdistusharjalla, sillä tämä saattaa vahingoittaa niitä.

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

VAROITUS: NOUDATA SEURAAVIA OHJEITA PALOVAMMOJEN, SÄHKÖISKUJEN, TULIPALOJEN JA HENKILÖVAHINKOJEN VÄLTTÄMISEKSI

- Laitetta ei koskaan pidä jättää ilman valvontaa, kun se on kytkettynä verkkoon.
- Pidä pistoke ja virtajohto poissa kuumien pintojen läheisyydestä.
- Huolehdi siitä, että pistoke ja virtajohto eivät pääse kastumaan.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto on vaurioitunut. Uuden johdon saat huoltoliikkeistä, jotka on lueteltu tämän oppaan lopussa.
- Lataa, käytä ja säilytä laitetta 15°C – 35°C lämpötilassa.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja osia.

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Tässä laitteessa on ympäristöystävällinen ladattava nikkeli-metallihybridiakku. Älä hävitä laitetta tai akkua kotitalousjätteen mukana, sillä useimmissa maissa on tätä koskevia rajoituksia. Noudata keräystä ja hävitystä koskevia kansallisia ja paikallisia rajoituksia, jotka ovat voimassa omalla alueellasi. Jos sinun on poistettava akku laitteesta erillistä hävittämistä varten, katso kotelon avaamista koskevat ohjeet osasta „Akun poisto".

VAROITUS: Älä heitä akkuja tuleen tai riko niitä, sillä ne saattavat räjähtää tai päästää myrkyllisiä aineita ympäristöön.

Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta www.remington-europe.com

AKUN POISTO

Poista akku turvallista hävittämistä varten alla olevien ohjeiden mukaisesti:

- Käynnistä leikkuri ja käytä sen virta kokonaan loppuun.
- Käynnistä trimmeri ja kuluta sen virta loppuun.
- Irrota kampaosa.
- Poista teräpää.
- Irrota pään kiinnitin ruuviavaimella.
- Irrota kotelon yläosa varovasti ruuviavaimella.
- Irrota moottorin kannattimen kuusi ruuvia ja nosta sen jälkeen alakotelo paikaltaan.
- Poista yläpiirilevy.

- Katkaise moottorin johdot ja irrota moottorin kannatin, moottorin kannattimen etuosa kamman ohjain ja keskellä sijaitsevat moottorin ja hammasrattaan ketjut.
- Irrota akut alemmasta piirilevystä juottimella ja poista ne.
- Akut on hävitettävä turvallisella tavalla.

HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkistettu ja sen on todettu olevan virheettömässä kunnossa. Annamme tälle tuotteelle takuun, joka kattaa kaikki viallisista materiaaleista tai valmistuksesta johtuvat mahdolliset viat. Takuu on voimassa 3 vuotta tuotteen ostopäivämäärästä. Mikäli tuote osoittautuu vialliseksi takuuajan puitteissa, korjaamme laitteen, tai vaihdamme sen, tai minkä tahansa sen osan veloituksetta uuteen, ostotositetta vastaan. Tämä ei merkitse takuuajan pidentämistä.
Takuuasioissa voit soittaa asuinalueesi Remington ® -huoltoon.
Takuu myönnetään muiden kuluttajille kuuluvien tavanomaisten lakisääteisten oikeuksien lisäksi.
Takuu on voimassa kaikissa maissa, joissa valtuutetut myyjät myyvät tuotteitamme.
Takuu ei koske ajopäitä, teräsäleikköjä ja ajoteriä, jotka ovat kulutusosia. Takuu ei myöskään korvaa onnettomuudesta tai virheellisestä käytöstä, tuotteen muuttamisesta ja teknisten ja/tai turvaohjeiden vastaisesta käytöstä tuotteelle aiheutuneita vahinkoja.
Takuu raukeaa, jos tuote on purettu tai korjattu jonkun muun kuin valtuuttamamme huoltohenkilön toimesta.

Obrigado por ter escolhido a Remington®. Os nossos produtos são criados de acordo com os mais altos padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que goste de usar o seu novo produto Remington®. Leia as instruções atentamente e guarde-as num local seguro para futura consulta.

ATENÇÃO

- **Use este equipamento só para o fim indicado, conforme descrito neste manual. Não utilize outros acessórios não recomendados pela Remington®.**
- **Não use este produto se não estiver a funcionar correctamente, se tiver caído ou sido mergulhado em água ou estiver danificado.**

DESCRIÇÃO

1. Interruptor On/Off (ligado/desligado)
2. Ecrã sensível ao toque
3. Ecrã digital para:
   - Nível da bateria
   - Ajuste do comprimento (mm)
   - Travamento / destravamento
   - Velocidade
4. Aparador eléctrico de cabelo
5. Interruptor para bloquear/desbloquear
6. Sistema Tri boost
7. Porta micro USB
8. Cabo USB
9. Adaptador
10. Bolsa de armazenamento

COMEÇAR

CARREGAR O SEU APARADOR DE BARBA PESSOAL

Antes de utilizar o aparador de barba pessoal pela primeira vez, carregue-o durante 14 a 16 horas.

- Assegure-se de que o produto está desligado.
- Ligue o adaptador de carregamento ao produto e, em seguida, à tomada de alimentação. O indicador de carga acende-se.
- Se não utilizar o produto durante longos períodos (2-3 meses), desligue-o da tomada de alimentação e guarde-o.
- Recarregue completamente o seu aparador quando desejar utilizá-lo novamente.
- Para conservar as pilhas, deixe-as descarregar totalmente, de seis em seis meses e, em seguida, recarregue-as durante 90 minutos.

CARREGAR ATRAVÉS DUMA TOMADA ELÉCTRICA NORMAL

- Assegure que a máquina está desligada.
- Ligue o adaptador de carregamento ao produto e depois à corrente eléctrica.
- O visor digital irá acender-se durante o carregamento.
- Deixe o aparador carregar durante 90 minutos para ficar totalmente carregado.

CARREGAR POR USB VIA PC

- Assegure que a máquina está desligada.
- Ligue o seu cabo USB à porta USB no PC.
- Ligue o cabo USB ao seu aparador.
- O visor digital irá acender-se durante o carregamento.
- Deixe o aparador carregar durante 90 minutos para ficar totalmente carregado.

USO COM FIO

- Ligue o adaptador de carga à máquina e depois à corrente eléctrica.
- Quando o cabo estiver ligado à corrente será mostrado um visor digital no aparador.

- CUIDADO: O uso exclusivo de ligação à corrente eléctrica resultará numa redução da duração da bateria.
- AVISO: O aparador não poderá funcionar no modo com fio enquanto estiver ligado a um PC através da porta USB.

USO SEM FIO

- Quando a máquina está ligada e completamente carregada, a mesma pode ser usada no modo de sem fio durante um período de até 40 minutos.

UTILIZAR O SEU KIT DE CORTE

ANTES DE COMEÇAR

Antes de começar a aparar, penteie sempre o cabelo facial com um pente fino.

UTILIZAÇÃO DO ECRÃ SENSÍVEL AO TOQUE

AJUSTAR O COMPRIMENTO DE CORTE

O pente do aparador pode ser ajustado para 175 comprimentos de corte diferentes, com intervalos de 0,1 mm, bastando para isso pressionar as setas no ecrã sensível ao toque. Mantenha a seta pressionada para cima para aumentar o comprimento de corte e para baixo para o reduzir. O pente irá mover-se para atingir as configurações, os comprimentos irão alterar-se de forma mais lenta ou mais rápida conforme deslocar a seta para cima/baixo, e o número do ajuste surgirá no visor digital.

Nota: O pente do aparador deve estar colocado no aparador para que seja possível usar o selector de comprimento.
O pente terá de ser removido se desejar alcançar 0,4 mm.

PARA APARAR E DIMINUIR A BARBA/BIGODE (DIAGRAMA 1)

- Utilize o ecrã sensível ao toque para colocar o pente do aparador no comprimento desejado. O ajuste surgirá no indicador da posição do comprimento. Caso se esteja a utilizar o aparelho pela primeira vez, começar pela regulação correspondente ao comprimento máximo de corte.
- Ligue o aparelho.
- Coloque o topo achatado do pente contra a pele.
- Faça deslizar lentamente o aparador pelo cabelo. Repita noutras direcções, se necessário.
- Se houver acumulação de pêlos no pente do aparador durante o processo de corte, desligue a unidade, desencaixe o pente do aparador e escove-o.

PARA DEFINIR A LINHA DA BARBA/DO BIGODE

- Remova o acessório do pente do aparador.
- Comece pela extremidade da linha da barba/do bigode e vá baixando lentamente a lâmina do aparador na direcção da sua pele.
- Execute movimentos na direcção da extremidade da linha da barba/do bigode para aparar os locais desejados na face e afastar-se da barba na zona do pescoço.
- Apare como desejado.

CORTE DAS PATILHAS (DIAGRAMA 2)

- Mantenha o aparador com a lâmina virada para si.
- Comece na ponta da patilha e com as lâminas do aparador ligeiramente encostadas à sua pele, execute movimentos no sentido da extremidade da linha da patilha para aparar os locais da zona facial como desejado.
- Apare como desejado.

APARAR A NUCA

Nota: Será necessário um espelho de mão caso esta operação seja realizada sem ajuda.

- Remova o acessório do pente do aparador.
- Use os seus dedos para levantar o cabeço na base da sua cabeça logo acima do pescoço. - O seu dedo indicador deverá cobrir a raíz dos cabelos que está a levantar para prevenir uma remoção acidental pelo aparador.
- Com a outra mão use o aparador conforme indicado.
- Use a outra mão para manter o aparador na base do seu pescoço com a unidade de corte virada para cima, e movimente-o para cima, no sentido do comprimento do pescoço, até tocar no dedo que cobre as raízes dos cabelos na base da sua cabeça.
- Desloque o aparelho lentamente enquanto executa esta acção para manter as raízes do cabelo na base do seu pescoço afastadas do caminho do aparador.

Sugestões para os melhores resultados

- Os pêlos da barba, bigode e das patilhas devem estar secos.
- Evite usar loções antes de usar o aparador.

CUIDADOS A TER COM O SEU APARADOR DE BARBA

APÓS CADA UTILIZAÇÃO

- Desligue o aparelho.
- Remova o acessório do pente do aparador e o conjunto de corte.
- Retire suavemente com uma escova os pêlos do pente e da lâmina do aparador.
- Não enxagúe o conjunto de corte debaixo de água.

PRECAUÇÕES DE LIMPEZA

- Apenas o acessório do pente do aparador e a lâmina do aparador podem ser retirados do aparelho para serem limpos.
- A limpeza deve ser realizada com uma escova macia, como a escova fornecida com o aparelho.
- Este aparador não é lavável.
- Não o enxagúe debaixo de água.
- Não utilize produtos de limpeza fortes nem corrosivos nas unidades nem nas suas lâminas.
- Não o submerja em água pois pode danificá-lo.

ARMAZENAMENTO

- Guarde sempre este dispositivo e fio numa área livre de humidade. Não o exponha a temperaturas que excedam os 140°F (60°C).
- Não enrole o fio do adaptador de carga em volta do dispositivo.

LIMPEZA

- Certifique-se que a máquina de barbear está desligada e que o fio não está ligado à tomada.
- Nunca utilize a escova de limpeza nas lâminas, pois podem ocorrer danos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO – PARA REDUZIR O RISCO DE QUEIMADURAS, CHOQUE ELÉCTRICO, INCÊNDIO OU FERIMENTOS

- Mantenha a ficha e o fio afastados de superfícies aquecidas.
- Certifique-se de que a ficha e o fio não ficam molhados.
- Não ligue nem desligue o acessório de barbear à tomada de alimentação com as mãos molhadas.
- Não utilizar o produto quando o cabo estiver danificado. Pode obter-se um cabo sobressalente através de um dos Serviços de Assistência internacionais mencionados na parte de trás deste folheto.
- Carregue, utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 15°C e 35°C.
- Utilize apenas as peças fornecidas com o dispositivo.

PROTEGER O AMBIENTE

Este aparelho contém uma bateria de níquel metal hídrico recarregável e amiga do ambiente. Não coloque o aparelho ou a bateria no lixo doméstico de acordo com as restrições existentes em muitos países. Adira às normas nacionais ou locais para a recolha e condicionamento que se aplicam à sua localização específica. No caso de ter necessidade em remover a bateria do aparelho para disposição separada, as instruções encontram-se na secção "Remoção da Bateria" onde indica como abrir o aparelho.

ATENÇÃO: Não queime nem danifique as baterias, pois podem rebentar ou libertar materiais tóxicos.

Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site www.remington-europe.com

REMOÇÃO DA BATERIA

Para remover a bateria para disposição segura, por favor siga as instruções abaixo:

- Ligue o aparador e descarregue toda a energia restante.
- Remova o acessório do pente.
- Separe a cabeça da lâmina.
- Remova o clipe da cabeça com uma chave de parafusos.
- Puxe cuidadosamente para fora a parte superior com uma chave de parafusos.
- Desaperte os seis parafusos no suporte do motor e levante a parte inferior.
- Remova a placa de circuitos superior.
- Corte os fios de ligação ao motor e remova o suporte do motor, parte frontal do suporte do motor, guia do pente, motor central & pinhões de corrente.
- Desligue as pilhas da placa de circuitos inferior com um ferro de solda e remova-as.
- As pilhas devem ser eliminadas de forma segura.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA E GARANTIA

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Este produto possui uma garantia contra quaisquer defeitos de material ou de fabrico para um período de 3 anos a partir da data original de compra pelo consumidor. Se o produto apresentar falhas dentro do período de garantia, procederemos à reparação dessas falhas ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não significa o alargamento do período de garantia.

No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência Remington® da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia será válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Esta garantia não inclui as lâminas pois são partes consumíveis. Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alteração ao produco ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias não estão também ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington® .

SLOVENČINA

Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok spoločnosti Remington ®.Naše výrobky sú navrhnuté tak, aby spĺňali najvyššie štandardy kvality, funkčnosti a dizajnu. Dúfame,že tento výrobok značky Remington ® sa vám bude dobre používať. Pozorne si prečítajte návod na použitie a uschovajte si ho pre budúcu potrebu.

UPOZORNENIE

- **Tento prístroj používajte len na účely,pre ktoré je určený,a podľa tohto návodu. Nepoužívajte nadstavce,ktoré spoločnosť Remington ® neodporúča.**
- **Nepoužívajte tento výrobok, ak nefunguje správne,spadol alebo do vody alebo je poškodený.**

OPIS

1. Vypínač
2. Oblasť dotykového displeja
3. Digitálny displej na zobrazovanie:
   - stavu batérie;
   - nastavenia dĺžky (mm)
   - zablokovania/odblokovania
   - rýchlosti (otáčok)
4. Zastrihávací hrebeň s voliteľným nastavením dĺžky strihu
5. Prepínač zablokovania/odblokovania
6. „Tri Boost system“ - systém na trojnásobné zvýšenie výkonu
7. Port mikro USB
8. USB kábel
9. Adaptér
10. Kapsička na uskladnenie

ZAČÍNAME

NABÍJANIE ZASTRIHOVAČA

Pred prvým použitím osobného zastrihávača ho dajte nabiť na 14 – 16 hodín.

- Uistite sa,že je prístroj vypnutý.
- Zapojte nabíjací adaptér do výrobku a potom do siete. Indikátor nabíjania sa rozsvieti.
- Ak nebude výrobok používaný dlhší čas (2 až 3 mesiace),odpojte ho zo siete a uložte ho.
- Ak chcete svoj zastrihávač na bradu znovu použiť, musíte ho úplne nabiť.
- Životnosť batérií udržíte tým, že ich každých šesť mesiacov necháte úplne vybiť a potom ich opäť nabijete po dobu 90 minút.

NABÍJANIE CEZ ŠTANDARDNÚ ELEKTRICKÚ ZÁSUVKU

- Uistite sa, či je prístroj vypnutý.
- Nabíjací adaptér zapojte do prístroja a potom do elektrickej zásuvky.
- Digitálny displej sa počas nabíjania rozsvieti.
- Na úplné nabitie sa batéria musí nabíjať po dobu 90 minút.

NABÍJANIE CEZ USB KONEKTOR V PC

- Uistite sa, či je prístroj vypnutý.
- Zapojte USB kábel do USB portu v počítači.
- USB kábel pripojte k zastrihávaču.
- Digitálny displej sa počas nabíjania rozsvieti.
- Na úplné nabitie sa batéria musí nabíjať po dobu 90 minút.

POUŽITIE S KÁBLOM

- Nabíjací adaptér zapojte do prístroja a potom do elektrickej zásuvky.
- Keď je napájací kábel zapojený do elektrickej zásuvky, na zastrihávači svieti digitálny displej.

UPOZORNENIE: Časté používanie prístroja pripojeného do siete môže mať za následok zníženie životnosti batérie.

VAROVANIE: Tento zastrihávač na bradu sa nesmie používať so zapojeným napájacím káblom, keď je pripojený do PC cez USB port.

BEZKÁBELOVÉ POUŽITIE

- Keď je prístroj zapnutý a úplne nabitý, môže sa používať bez kábla až 40 minút.

NÁVOD NA POUŽITIE

KÝM ZAČNETE

Chĺpky na tvári si pred zastrihnutím vždy najskôr prečešte jemným hrebeňom.

POUŽÍVANIE DOTYKOVÉHO DISPLEJA

NASTAVENIE DĹŽKY STRIHU

Zastrihávací hrebeň sa môže nastaviť jednoduchým stlačením šípok na dotykovom displeji tak, aby vytváral 175 rôznych dĺžok zastrihávania s nastavením po 0,1 mm. Stlačením a podržaním šípky hore sa zvyšuje dĺžka zastrihávania, šípkou dolu sa dĺžka znižuje. Hrebeň sa posúva tak, aby dosiahol každé nastavenie, dĺžky sa budú pomaly meniť. Podržaním šípky hore/dolu sa zmena zrýchli a na digitálnom displeji sa zobrazí číslo nastavenia.

Poznámka: Pre nastavenie dĺžky strihu je nutné nasadiť zastrihávací hrebeň.
Na dosiahnutie dĺžky 0,4 mm sa musí hrebeň odstrániť.

PRERIEDENIE A ZÚŽENIE BRADY/FÚZOV (OBRÁZOK 1)

- Pre nastavenie požadovanej dĺžky strihu zastrihávacieho hrebeňa použite dotykový displej. Nastavenie sa zobrazí na ukazovateli polohy dĺžky. Ak zastrihávate po prvý krát, začnite s nastavením na maximálnu dĺžku strihu.
- Zapnite prístroj.
- Priložte plochý koniec zastrihávacieho hrebeňa k pokožke.
- Zastrihávač pomaly posúvajte po vlasoch. Podľa potreby zopakujte v inom smere.
- Ak sa počas strihania v hrebeni zastrihávača nahromadia vlasy (chlpy), prístroj vypnite, zastrihávací hrebeň vytiahnite a vyčistite ho.

FORMOVANIE LÍNIE BRADY/FÚZOV

- Odstráňte pripojený zastrihávací hrebeň.
- Začnite od okraja línie brady/fúzov a jemne približujte strihaciu časť k svojej pokožke.
- Pohybujte zastrihávačom smerom k okraju línie brady/fúzov a zastrihávajte do požadovaných miest v oblasti tváre a v oblasti hrdla smerom od brady.
- Vytvarujte podľa potreby.

ZASTRIHÁVANIE OKRAJA BOKOMBRÁD (OBRÁZOK 2)

- Držte zastrihávač strihacími čepeľami smerom k sebe.
- Začnite od okraja bokombriadok, čepele zastrihávača mierne tlačte na pokožku. Pohybujte smerom k okraju línie bokombriadky, aby ste mohli ostrihať požadovné miesta v oblasti tváre.
- Vytvarujte podľa potreby.

ZASTRIHÁVANIE NA ZÁTYLKU

Poznámka: Ak sa striháte sami, pre tento úkon budete potrebovať ručné zrkadlo.

- Zo zastrihávača odstráňte prídavný hrebeňový nadstavec.
- Prstami si na krku,v spodnej časti hlavy nadvihnite vlasy. Ukazovák by mal zakrývať korienky vlasov, ktoré nadvihujte, aby ste ich zastrihávačom náhodou neodstrihli.

Druhou rukou pohybujte zastrihávačom tak, ako je to znázornené.
V druhej ruke držte zastrihávač v spodnej časti krku s čepeľami smerom hore a pohybujte hore po celej dĺžke krku, kým sa nedotknú prsta, ktorým zakrývate korienky vlasov na spodnej časti hlavy.
Pri tomto úkone strojčekom pohybujte pomaly a korienky vlasov pridržiavajte v spodnej časti hlavy tak, aby nezasahovali do oblasti, ktorú zastrihávate.

Ako dosiahnuť čo najlepšie výsledky?
- Brada,fúzy a bokombrady by mali byť suché.
- Pred použitím prístroja nenanášajte žiadne kozmetické prípravky.

STAROSTLIVOSŤ O ZASTRIHÁVAČ

ČISTENIE A ÚDRŽBA ZASTRIHÁVAČA

PO KAŽDOM POUŽITÍ
- Strojček vypnite.
- Odstráňte zo zastrihávača prídavný hrebeňový nadstavec a strihaciu jednotku.
- Zo zastrihávacieho hrebeňa a čepelí kefkou jemne odstráňte zostávajúce vlasy.
- Strihaciu jednotku neoplachujte pod vodou.

UPOZORNENIA PRED ZA IATKOM ISTENIA
- Pri čistení sa môže zo zastrihávača na bradu odstrániť len prídavný zastrihávací hrebeň a zastrihávacia čepel.
- Zastrihávač čistite jemnou kefkou, ktorá je dodaná spolu s týmto strojčekom.
- Tento zastrihávač sa nesmie umývať vo vode.
- Neoplachujte ho pod tečúcou vodou.
- Na čistenie zastrihávačov na bradu alebo ich strihacích nadstavcov nepoužívajte drsné alebo korozívne čistiace prostriedky.
- Prístroj neponárajte do vody. Mohol by sa poškodiť.

SKLADOVANIE
- Tento prístroj a sieťový kábel skladujte vždy na suchom mieste.Neskladujte prístroj tam, kde je teplota vyššia ako 60 °C (140 °F).
- Neomotávajte sieťový kábel nabíjacieho adaptéra okolo prístroja.

ČISTENIE
- Uistite sa,že je zastrihávač vypnutý a odpojený zo zásuvky.
- Nikdy nepoužívajte na planžety čistiacu kefku,pretože by ste ich mohli poškodiť.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE – ZNIŽOVANIE RIZIKA POPÁLENÍN, SMRTI SPÔSOBENEJ ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIARU ALEBO ZRANENIA OSÔB:

- Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru,keď je zapojený do elektrickej siete.
- Sieťový kábel a zástrčku chráňte pred stykom horúcim povrchoch.
- Zabezpečte,aby sieťový kábel a zástrčka neboli mokré.
- Nepoužívajte prístroj s poškodeným napájacím káblom. Náhradné diely si môžete objednať v našich medzinárodných servisných strediskách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tejto brožúrky.
- Výrobok nabíjajte, používajte a skladujte pri teplote 15 – 35 °C
- Používajte iba súčasti dodané s prístrojom.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Tento prístroj obsahuje dobíjateľnú Ni-MH batériu,ktorá nezaťažuje životné prostredie.Nevyhadzujte prístroj, ani batériu do komunálneho odpadu, keďže vo väčšine krajín sa na to vzťahujú obmedzenia.Dodržujte platné celoštátne alebo miestne predpisy týkajúce sa zberu a likvidácie.V prípade, že chcete batériu vybrať z prístroja a samostatne zlikvidovať, postupujte podľa pokynov uvedených v jaoutike “Vybratie batérie”.

UPOZORNENIE: Batérie nevhadzujte do ohňa a nepoškodzujte ich, pretože môžu explodovať alebo sa z nich môžu uvoľniť toxické materiály.

Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na www.remingtom-europe.com

VYBRATIE BATÉRIE

Ak chcete vybrať batériu a bezpečne ju zlikvidovať, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Zapnite strojček a nechajte ho v prevádzke až do úplného vybitia batérie.
- Odstráňte prídavný hrebeňový nadstavec.
- Odpojte holiacu hlavu.
- Príchytku hlavy uvoľnite skrutkovačom.
- Pomocou skrutkovača opatrne vytiahnite horný kryt.
- Na držiaku elektromotorčeka odskrutkujte šesť skrutiek a vytiahnite spodné teleso.
- Odstráňte hornú dosku s plošnými spojmi.
- Prestrihnite spojovacie drôty elektromotorčeka a odstráňte držiak elektromotorčeka, prednú časť držiaka elektromotorčeka, vodiacu lištu hrebeňa, stredný elektromotorček a prevodové reťaze.
- Z dolnej dosky plošných spojov odpojte spájkovačkou batérie a potom ich odstráňte.
- Batérie zlikvidujte bezpečným spôsobom.

SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby. V prípade akýchkoľvek porúch vzniknutých v dôsledku chybného materiálu alebo spracovania poskytujeme na výrobok záruku tri roky odo dňa jeho zakúpenia. Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazí, bezplatne ho opravíme,vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok za predpokladu, že existuje dôkaz o jeho zakúpení. Toto však neznamená, že sa predĺži záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku.
V prípade poruchy v záručnej dobe jednoducho zavolajte servisné stredisko Remington® vo svojom regióne.

Táto záruka je poskytovaná nad rámec obvyklých zákonných práv zákazníka.

Táto záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní predajci.

Táto záruka sa nevzťahuje na čepele, ktoré sú súčasťou spotrebného charakteru.

Nevzťahuje sa ani na škody výrobku, ktoré vznikli ako dôsledok nehody alebo nesprávneho používania, poškodzovania, zmeny výrobku alebo používania v protiklade s nevyhnutnými technickými alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak výrobok rozobrala alebo opravovala osoba, ktorá nemá našu autorizáciu.

ČESKY

Děkujeme, že jste si vybrali Remington®. Naše výrobky jsou navrženy tak, aby splňovaly ty nejvyšší standardy kvality, funkčnosti a vzhledu. Doufáme, že budete svůj nový výrobek Remington® rádi používat. Pečlivě si, prosím, přečtěte návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.

POZOR

- **Používejte tento přístroj pouze k účelu, který je popsán v této příručce. Nepoužívejte jiné příslušenství než to, které doporučuje Remington®.**
- **Tento výrobek nepoužívejte, pokud nefunguje správně, spadl na zem, poškodil se, či pokud spadl do vody.**

POPIS

1. Vypínač
2. Oblast dotykového displeje
3. Číslicový displej k zobrazování:
   - stavu baterie
   - nastavení délky (mm)
   - zablokování / odblokování
   - rychlosti
4. Zastřihovací hřeben s volitelným nastavením délky střihu
5. Přepínač zablokování a odblokování
6. Trojí systém zesílení
7. Port micro USB
8. USB kabel
9. Adaptér
10. Brašna na uskladnění

ZAČÍNÁME

NABÍJENÍ ZASTŘIHOVAČE

Před prvním použitím strojek nabíjejte po dobu 14-16 hodin.

- Ujistěte se, že je výrobek vypnutý.
- Zapojte nabíjecí adaptér do výrobku a poté do sítě. Indikátor nabíjení se rozsvítí.
- Nebude-li výrobek používaný delší dobu (2 až 3 měsíce), odpojte ho ze sítě a uložte ho.
- Budete-li chtít zastřihovač znovu použít, plně jej nabijte.
- Pro zachování životnosti baterií je nechejte každých šest měsíců zcela vybít, a potom je znovu nabijte po dobu 90 minut.

NABÍJENÍ POMOCÍ STANDARDNÍ ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY

- Ujistěte se, že je produkt vypnutý.
- Připojte nabíjecí adaptér k produktu a poté ho zapojte do sítě.
- Číslicový displej se během nabíjení rozsvítí.
- Pro dokončení procesu nabíjení nechejte nabíjet po dobu 90 minut.

USB NABÍJENÍ PŘES PC

- Ujistěte se, že je produkt vypnutý.
- Připojte Váš USB drát do USB zdířky na počítači.
- K zastřihovači připojte kabel USB.
- Číslicový displej se během nabíjení rozsvítí.
- Pro dokončení procesu nabíjení nechejte nabíjet po dobu 90 minut.

POUŽITÍ S KABELEM

- Připojte nabíjecí adaptér k produktu a pak jej zapojte do sítě.
- Je-li šňůra připojena do elektrické sítě, na strojku na stříhání bradky se zobrazí číslicový displej.

UPOZORNĚNÍ: stálé zapojení strojku do sítě při jeho používání způsobí zkrácení životnosti baterie.

UPOZORNĚNÍ: Strojek na stříhání nelze provozovat v režimu se šňůrou, pokud je napojen na PC přes USB port.

BEZKABELOVÉ POUŽITÍ

- Když je jednotka zapnutá a plně nabitá, lze produkt používat bez kabelu až 40 minut.

NÁVOD K POUŽITÍ

NEŽ ZAČNETE
Než začnete zastřihovat, vždy si vousy nebo chloupky na obličeji pročešte jemným hřebenem.

POUŽÍVÁNÍ DOTYKOVÉHO DISPLEJE

NASTAVENÍ DÉLKY STŘIHU
Tento zastřihovací hřeben lze nastavit tak, že Vám jednoduchým stisknutím šipky na dotykovém displeji nabídne pro stříhání 175 různých délek s nárůstem po 0,1 mm. Stiskněte a přidržte šipku ukazující nahoru za účelem navýšení délky stříhání a dolů za účelem jejího zkrácení. Hřebínek se posune tak, aby dosáhl každého nastavení, délky se změní pomalu, a poté se zrychlí podle toho, jak budete přidržovat šipku nahoru/dolů a na digitálním displeji se objeví číslo nastavení.

� Poznámka: Hřebínek pro stříhání musí být připojen ke strojku za účelem používání navolení délky vlasů.
Pokud chcete docílit délky 0,4 mm, hřebínek se musí odstranit.

ZTENČENÍ A ZEŠPIČATĚNÍ BRADKY/KNÍRU (OBRÁZEK 1)
- Pro nastavení požadované délky střihu zastřihovacího hřebenu použijte dotykový displej.
- Nastavení se zobrazí na ukazateli polohy délky. Pokud stříháte poprvé, začněte s nastavenou maximální délkou střihu.
- Zapněte přístroj.
- Položte plochý konec zastřihovacího hřebenu na pokožku.
- Zastřihovačem posunujte ve vlasech pomalu. Je-li to nutné, opakujte to v různých směrech.
- Pokud se během procesu stříhání vlasy v zastřihovacím hřebenu nahromadí, vypněte přístroj, zastřihovací hřeben vytáhněte a vyčistěte ho.

STANOVENÍ LINIE BRADKY/KNÍRU
- Odstraňte připojený zastřihovací hřeben.
- Začněte s okrajem linie bradky/kníru a jemně přibližujte stříhací ostří ke své pokožce.
- Pohybujte směrem k okraji linie bradky/kníru pro stříhání požadovaných míst v oblasti tváře a mimo bradku v oblasti krku.
- Vytvarujte podle potřeby.

ZASTŘIHOVÁNÍ OKRAJE KOTLET (OBRÁZEK 2)
- Držte zastřihovač střihacími čepelemi směrem k sobě.
- Začněte s okrajem kotlet a s čepelemi lehce spočívajícími proti pokožce, pohybujte směrem k okraji linie kotlet, abyste mohli ostříhat požadovaná místa v oblasti tváře.
- Vytvarujte podle potřeby.

ZASTŘIHNUTÍ ZÁTYLKU
� Poznámka: Pro tento postup budete potřebovat příruční zrcátko, pokud tuto činnost budete provádět sami.
- Odstraňte připojený zastřihovací hřeben.

- Prsty nadzvedněte vlasy na dolní části hlavy pryč od krku. Ukazováček by měl přikrývat kořínky vlasů, které zvedáte, aby se zamezilo jejich náhodnému zastřižení.
- Pomocí druhé ruky použijte zastřihovač tak, jak je zobrazeno.
- Pomocí druhé ruky přidržte strojek na stříhání na dolní části krku se stříhací jednotkou směřující čelem nahoru a postupujte stříhacím strojkem nahoru po délce krku, dokud se nedotkne vašeho prstu přikrývajícího kořínky vlasů na dolní části hlavy.
- Během provádění této operace se ujistěte, že pohybujete přístrojem pomalu, a že kořínky vlasů na spodní straně hlavy jsou mimo oblast stříhání strojkem.

Jak dosáhnout nejlepších výsledků
- Bradka,knír a kotlety by měly být suché.
- Před použitím strojku nenanášejte žádné kosmetické přípravky.

PÉČE O ZASTŘIHOVAČ

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA VAŠEHO STROJKU

PO KAŽDÉM POUŽITÍ
- Strojek vypněte.
- Odstraňte připojený hřebínek na stříhání a soupravu střihací části.
- Zbývající vlasy jemně kartáčkem odstraňte ze zastřihovacího hřebenu a čepelí.
- Neoplachujte střihací jednotku pod vodou.

UPOZORNĚNÍ PŘED ZAČÁTKEM ČIŠTĚNÍ
- Za účelem čištění lze z výrobku odebrat pouze připojený zastřihovací hřeben a zastřihovací čepel.
- Čištění se musí provádět jemným kartáčkem, jako je například kartáćek dodaný spolu s výrobkem.
- Tento zastřihovač nelze omývat.
- Neproplachujte pod vodou.
- Na čištění přístroje nebo jeho ostří nepoužívejte drsné nebo leptavé čisticí prostředky.
- Neponořujte do vody, protože to výrobek poškodí.

SKLADOVÁN Í
- Tento přístroj a napájecí kabel vždy skladujte na suchém místě. Neskladujte při teplotách nad 60°C.
- Neomotávejte šňůru nabíjecího adaptéru okolo přístroje.

ČIŠTĚNÍ
- Ujistěte se, že je strojek vypnutý a odpojený ze zásuvky.
- Nikdy nepoužívejte čisticí kartáček na planžety,neboť by je mohl poškodit.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VÝSTRAHA – OMEZTE NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU NEBO ZRANĚNÍ OSOB

- Přístroj zapojený do zásuvky nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Napájecí šňůru a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.
- Dejte pozor,aby se napájecí šňůra a zástrčka nenamočily.
- Nepoužívejte přístroj s poškozenou napájecí šňůrou. Náhradní lze získat v našich mezinárodních servisních střediscích uvedených na zadní straně této brožury.
- Výrobek nabíjejte,používejte a skladujte při teplotě mezi 15 °C a 35 °C.
- Používejte pouze ty součásti,které byly dodány s přístrojem.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Přístroj obsahuje Ni-MH baterii, která nezatěžuje životní prostředí. Neodhazujte přístroj ani článek do domovního odpadu, protože je to ve většině zemí zakázáno. Dodržujte národní a místní předpisy pro sběr a likvidaci platné v místě, kde se zdržujete. V případě, že chcete baterii vyjmout z přístroje a odděleně ji zlikvidovat, postupujte podle pokynů k vyjmutí baterií v kapitole „Vyjímání baterie“.

POZOR: Napájecí články nevhazujte do ohně a nepoškozujte je, protože mohou explodovat nebo se z nich mohou uvolnit jedovaté látky.

Pro další informace ohledně recyklace se obraťte na www.remington-europe.com

VYJÍMÁNÍ BATERIE

Chcete-li baterii vyjmout a bezpečně ji zlikvidovat, postupujte podle následujících pokynů:

- Zapněte strojek a nechte ho běžet do úplného vybití baterie.
- Strojek na stříhání zapněte a nechte vybít zbývající energii.
- Odstraňte hřebenový nástavec.
- Odpojte hlavu ostří.
- Pomocí šroubováku odstraňte úchytku hlavy.
- Pomocí šroubováku opatrně vytáhněte horní kryt.
- Odšroubujte šest šroubů na držáku motoru a pak vyzvedněte spodní kryt.

- Odstraňte vrchní destičku s plošnými spoji.
- Přestřihněte vodiče připojující motor a odstraňte držák motoru, přední část držáku motoru, vodítko hřebene, střední motor a převodové řetězy.
- Páječkou odletujte baterie od spodní destičky s plošnými spoji a pak je odstraňte.
- Baterie se musejí zlikvidovat bezpečným způsobem.

SERVIS A ZÁRUČNÍ LHŮTA

Tento strojek prošel kontrolou a je bez závady. U tohoto výrobku ručíme za závady způsobené vadou materiálu nebo vadného provedení po dobu 3 let od data zakoupení. Pokud se strojek porouchá v záruční době,opravíme vám jej zdarma nebo jej vyměníme buďto v celku,nebo jeho částí,pokud se prokážete dokladem o zaplacení. To však neznamená prodloužení záruční lhůty. V případě poruchy v záruční době se spojte se servisním střediskem firmy Remington® v místě Vašeho bydliště.

Tato záruka je poskytována nad rámec obvyklých zákonných práv zákazníka.

Záruka je poskytována ve všech zemích,kde byl náš výrobek zakoupen od autorizovaného prodejce.

Tato záruka se nevztahuje na čepele,které jsou spotřební částí.Tato záruka také nezahrnuje poškození výrobku způsobené nehodou nebo chybným použitím, zneužitím, změnou konstrukce výrobku nebo používáním v rozporu s nutnými technickými resp. bezpečnostními požadavky.Tato záruka nezahrnuje případ, kdy byl výrobek rozebrán či opraven neoprávněnou osobou.

POLSKI

Dziękujemy za wybranie produktu Remington ® . Nasze produkty są zaprojektowane tak, by spełniać najwyższe normy jakości,funkcjonalności i estetyki.Mamy nadzieję, że korzystanie z nowego produktu firmy Remington ® przyniesie Ci wiele satysfakcji. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi i zachowanie jej na przyszłość.

UWAGA

- **Stosować urządzenie wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie stosować końcówek niezalecanych przez firmę Remington®.**
- **Nie korzystać z produktu, jeżeli nie działa prawidłowo, jeżeli został upuszczony, uszkodzony lub wpadł do wody.**

OPIS

1. Włącznik-wyłącznik
2. Obszar ekranu dotykowego
3. 2. Wyświetlacz cyfrowy, na którym są wyświetlane:
   - Poziom baterii
   - Ustawienia długości (mm)
   - Wskaźnik blokady
   - Prędkość
4. Grzebień napędzany silniczkiem
5. Przełącznik blokady
6. Funkcja Tri Boost
7. Port Micro USB
8. Kabel USB
9. Przejściówka
10. Pokrowiec

JAK ZACZĄĆ

ŁADOWANIE TRYMERA

Przed pierwszym użyciem,urządzenie należy ładować przez 14-16 godzin.

- Upewnij się, że maszynka jest wyłączona.
- Podłącz ładowarkę do urządzenia, a następnie do sieci zasilającej. Zapali się kontrolka ładowarki.
- Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy okres czasu (2-3 miesięcy), odłącz je od sieci zasilającej i schowaj.
- Przed ponownym użyciem trymera należy go całkowicie naładować.
- Aby przedłużyć czas funkcjonowania akumulatorków, rozładowuj je całkowicie co sześć miesięcy, a następnie ładuj przez 90 minut.

ŁADOWANIE ZA POMOCĄ STANDARDOWEGO GNIAZDA ELEKTRYCZNEGO

- Upewnić się, że produkt jest wyłączony.
- Podłączyć ładowarkę do produktu i do sieci zasilającej.
- Podczas ładowania cyfrowy wyświetlacz będzie podświetlony.
- Zostaw na 90 minut w celu pełnego naładowania.

ŁADOWANIE PORTEM USB POPRZEZ KOMPUTER

- Upewnić się, że produkt jest wyłączony.
- Podłączyć kabel USB do portu USB w komputerze.
- Podłącz kabel USB do trymera.
- Podczas ładowania cyfrowy wyświetlacz będzie podświetlony.
- Zostaw na 90 minut w celu pełnego naładowania.

UŻYCIE Z PODŁĄCZONYM KABLEM ZASILAJĄCYM

- Podłączyć ładowarkę do produktu i do sieci zasilania.
- Gdy przewód sieciowy jest podłączony do zasilania, cyfrowy wyświetlacz na trymerze się włączy.

UWAGA: Wyłączne używanie trymera podłączonego do sieci skraca żywotność baterii.

OSTRZEŻENIE!: Trymera nie można używać w trybie przewodowym w momencie, gdy jest podłączony do komputera przez port USB.

UŻYCIE BEZPRZEWODOWE

- Gdy urządzenie jest włączone i w pełni naładowane, można je używać bez kabla do 40 minut.

SPOSÓB UŻYCIA

PRZED UŻYCIEM MASZYNKI
Przed każdym użyciem maszynki rozczesz zarost przy użyciu drobnego grzebienia.

KORZYSTANIE Z PANELU DOTYKOWEGO

REGULACJA DŁUGOŚCI STRZYŻENIA
Nasadkę grzebieniową trymera można regulować strzałkami na panelu dotykowym co 0,1 mm, co daje 175 różnych długości strzyżenia. Wciskaj strzałkę w górę, aby zwiększyć, lub w dół, aby zmniejszyć długość strzyżenia. Nasadka grzebieniowa przesunie się aż do momentu osiągnięcia ustawionej długości. Początkowo długość zmienia się powoli, a następnie coraz szybciej, im dłużej trzymasz strzałkę w górę lub w dół. Numer ustawienia jest wyświetlany na wyświetlaczu cyfrowym.

Uwaga: korzystanie z przełącznika długości włosów jest możliwe po nałożeniu na urządzenie nasadki trymera.
W celu uzyskania długości 0,4 mm należy zdjąć nasadkę.

CIENIOWANIE BRODY/WĄSÓW (SCHEMAT 1)
- Skorzystaj z panelu dotykowego, aby ustawić wymaganą długość nasadki trymera. Numer ustawienia jest widoczny na wskaźniku długości. Przy pierwszym strzyżeniu rozpocznij od ustawienia maksymalnej długości strzyżenia.
- Włącz urządzenie.
- Przyłóż płaski koniec nasadki trymera do skóry.
- Powoli przesuwaj trymer przez włosy. W razie potrzeby powtórz strzyżenie w różnych kierunkach.
- Jeśli podczas strzyżenia na nasadce grzebieniowej nagromadziły się włosy, wyłącz urządzenie, zdejmij ją i oczyść szczoteczką.

KSZTAŁTOWANIE KONTURÓW BRODY/WĄSÓW
- Zdejmij nasadkę trymera.
- Zacznij od krawędzi konturów brody/wąsów i powoli przybliż ostrze trymera do skóry.
- Na twarzy wykonuj ruchy w kierunku krawędzi konturów brody/wąsów, a na szyi w kierunku odwrotnym.
- Nadaj żądany kształt.

STRZYŻENIE KRAWĘDZI BOKOBRODÓW (SCHEMAT 2)
- Trzymaj trymer w taki sposób, by ostrze było skierowane w Twoją stronę.
- Zacznij od krawędzi baków i poruszając delikatnie ostrzem trymera po skórze w kierunku krawędzi konturów baków, przystrzyż żądane miejsca na twarzy.
- Nadaj żądany kształt.

STRZYŻENIE KARKU
Uwaga: aby wykonać tę czynność samodzielnie, potrzebujesz podręcznego lusterka.
- Zdejmij nasadkę trymera.

- Podnieś palcami włosy u podstawy głowy w górę karku. Palec wskazujący powinien zakrywać cebulki podniesionych włosów tak, aby uniknąć ich przypadkowego usunięcia trymerem.
- Drugą ręką używaj trymera zgodnie z ilustracją.
- Używając drugiej ręki, przytrzymaj trymer u podstawy szyi ostrzem do góry i prowadź go wzdłuż szyi do momentu, aż dotknie palca przykrywającego cebulki włosów u podstawy głowy.
- Przesuwaj przy tym ostrze powoli, chroniąc cebulki włosów u podstawy głowy przed ostrzem trymera.

Wskazówki jak uzyskać najlepszy efekt

- Włosy brody,wąsów i baki powinny być suche.
- Unikaj używania balsamów przed używaniem urządzenia.

∞ PIELĘGNACJA TRYMERA DO BRODY

PO KAŻDYM UŻYCIU

- Wyłącz urządzenie.
- Zdejmij nasadkę grzebieniową i moduł tnący.
- Delikatnie usuń szczoteczką pozostałe włosy z nasadki i ostrza trymera.
- Nie płucz modułu tnącego pod bieżącą wodą.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY CZYSZCZENIU

- Do czyszczenia z urządzenia można zdjąć tylko nasadkę grzebieniową i ostrze trymera.
- Części należy czyścić miękką szczoteczką, dołączoną do produktu.
- Trymera nie wolno myć.
- Nie płucz pod bieżącą wodą.
- Nie używaj do czyszczenia modułów lub ostrzy silnych ani żrących środków czyszczących.
- Nie zanurzaj w wodzie, ponieważ możesz uszkodzić urządzenie.

RZECHOWYWANIE

- Urządzenie oraz przewód elektryczny przechowuj zawsze w suchym miejscu.Nie przechowuj go w temperaturach przekraczających 140 °F (60 °C).
- Nie owijaj przewodu elektrycznego zasilacza wokół urządzenia.

CZYSZCZENIE

- Upewnij się,że golarka jest wyłączona,a przewód zasilający został wyjęty z gniazdka.
- Do czyszczenia folii nigdy nie używaj szczoteczki,ponieważ może to spowodować uszkodzenie folii.

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE – ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO POPARZENIA, PORAŻENIA PRĄDEM, POŻARU LUB INNYCH OBRAŻEŃ:

- Urządzenie nigdy nie powinno być pozostawione bez nadzoru,jeśli jest podłączone do źródła zasilania.
- Trzymaj przewód elektryczny oraz wtyczkę z dala od gorących powierzchni.
- Uważaj,aby przewód elektryczny oraz wtyczka nie uległy zamoczeniu.
- Nie wolno używać produktu z uszkodzonym kablem. Wymiany można dokonać w naszych centrach serwisowych w różnych krajach, których lista jest zamieszczona na końcu broszury.
- Ładuj,używaj i przechowuj maszynkę w temp.pomiędzy 15 °C a 35 °C.
- Korzystaj wyłącznie z dostarczonego wraz z produktem wyposażenia.

OCHRONA ŚRODOWISKA

To urządzenie zawiera ekologiczne akumulatorki Ni-MH. Nie wyrzucaj akumulatorków lub urządzenia do śmieci. W większości krajów jest to zabronione. Przestrzegaj miejscowych przepisów dotyczących utylizacji odpadów. W przypadku konieczności wyjęcia baterii z urządzenia, w celu ich utylizacji, zobacz osobne instrukcje podające, jak otworzyć obudowę. Znajdziesz je w części „Wyjmowanie baterii".

◆ **OSTRZEŻENIE:** Nie wrzucaj urządzenia do ognia, ani nie uszkadzaj baterii, ponieważ mogą one wybuchnąć lub wydzielić materiały toksyczne.

Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu www.remingoton-europe.com

WYJMOWANIE BATERII

Aby wyjąć baterie w celu bezpiecznej utylizacji, proszę zapoznać się z poniższymi instrukcjami:

- Włącz urządzenie i zużyj całkowicie pozostałą energię.
- Włącz trymer i całkowicie go rozładuj.
- Zdejmij nakładkę trymera.
- Odłącz głowicę ostrza.
- Zdejmij zaczep głowicy przy użyciu wkrętaka.
- Ostrożnie wyciągnij górną część obudowy przy użyciu wkrętaka.

- Odkręć sześć śrub znajdujących się na wsporniku silniczka, a następnie unieś dolną część obudowy.
- Wyjmij górną płytkę drukowaną.
- Przetnij przewody łączące silniczek z płytką drukowaną i zdejmij wspornik silniczka, przednią część silniczka, szynę nasadki, środkową część silniczka i łańcuchy napędowe.
- Odłącz baterie od dolnej płytki drukowanej przy użyciu lutownicy i wyjmij je.
- Akumulatorki należy zutylizować w bezpieczny sposób.

SERWIS I GWARANCJA

Po sprawdzeniu stwierdzono,że niniejszy produkt jest wolny od wad. Produkt jest objęty 3-letnią gwarancją na wady materiałowe i wykonawcze począwszy od daty zakupu. W okresie gwarancji wszelkie wady urządzenia, które zostaną wykryte w trakcie jego użytkowania, zostaną usunięte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na inne,pod warunkiem, że zostanie okazany dowód zakupu.
Nie oznacza to jednak wydłużenia okresu gwarancyjnego.
Aby skorzystać z gwarancji, skontaktuj się telefonicznie z regionalnym punktem serwisowym Remington®.
Oprócz niniejszej gwarancji konsumentowi przysługują standardowe prawa ustawowe.
Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.
Gwarancja nie obejmuje ostrzy, które są elementem zużywającym się.
Niniejsza gwarancja nie obejmuje również przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniem,uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użycia niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku interwencji i napraw urządzenia dokonywanych przez osoby nieupoważnione.

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

MAGYAR

Köszönjük, hogy a Remington® termékének megvásárlása mellett döntött! Termékünket a legmagasabb minőségi, funkcionalitási és tervezési kritériumok figyelembe vételével hoztuk létre. Reméljük örömét leli termékünk használatában. Kérjük, olvassa el figyelmesen, majd őrizze meg a termék használati utasítását!

FIGYELEM

- **A készüléket kizárólag az útmutatóban leírt módon és célra használja. A borotvához csak a Remington® által javasolt kiegészítőket alkalmazzon**
- **Ne használja a készüléket, ha az sérült, vízbe esett, vagy elejtette!**

LEÍRÁS

1. Be/Ki kapcsoló
2. Érintőképernyő területe
3. Digitális kijelző a következőkhöz:
   - Akkumulátorszint
   - Hosszbeállítás (mm)
   - Zár / kiold
   - Sebességszint
4. Motorizált fésű
5. Zárt/ Kioldott kapcsoló
6. 3 fokozatú rendszer beálíltás
7. Mikro USB csatlakozó
8. USB kábel
9. Adapter
10. Tároló tasak

A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

A SZAKÁLLVÁGÓ FELTÖLTÉSE

Első használat előtt töltse a készüléket 14-16 órán át.

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Csatlakoztassa a töltőadaptert a termékhez, ezután a fali aljzatba. Ekkor a töltésjelző világítani kezd.
- Ha hosszabb ideig nem tervezi használati a terméket (2-3 hónapig), húzza ki a fali aljzatból és így tárolja.
- Ha újra szeretné használni a szakállvágót, töltse fel teljesen.
- Az akkumulátor élettartamának védelme érdekében hathavonta teljesen merítse le, majd töltse 90 percig.

TÖLTÉS SZABVÁNYOS HÁLÓZATI ALJZATON KERESZTÜL

- Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva!
- Csatlakoztassa a töltőadaptert a készülékhez, utána pedig az elektromos hálózathoz.
- Töltéskor világít a digitális kijelző.
- A teljes feltöltés 90 percet igényel.

TÖLTÉS A SZÁMÍTÓGÉP USB CSATLAKOZÓJÁN KERESZTÜL

- Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva!
- Csatlakoztassa az USB kábelt a számítógépén levő USB porthoz.
- Csatlakoztassa az USB kábelt a szakállvágójához.
- Töltéskor világít a digitális kijelző.
- A teljes feltöltés 90 percet igényel.

HÁLÓZATI ÜZEM

- Csatlakoztassa a töltőadaptert a készülékhez, utána pedig az elektromos hálózathoz.
- Amikor a kábelt csatlakoztatja a villamos hálózathoz, a szakállvágón megjelenik a digitális kijelző.

FIGYELEM: a rendszeres hálózati üzem az akkumulátorok élettartamának csökkenését okozza.

FIGYELEM: A szakállnyíró nem működtethető vezetékes üzemmódban, ha USB-csatlakozóval éppen PC-hez van csatlakoztatva.

AKKUMULÁTOROS ÜZEMMÓD

- A teljesen feltöltött akkumulátorok kb. 40 percig tudják működtetni a készüléket.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

A nyírás megkezdése előtt mindig fésülje át arcszőrzetét egy finom fésűvel.

AZ ÉRINTŐKÉPERNYŐ HASZNÁLATA

A VÁGÁSI HOSSZ BEÁLLÍTÁSA

A szakállnyíró fésű 175 különböző vágási hosszhoz állítható be 0,1 mm-es lépésekben az érintőképernyőn egyszerűen a nyíl megnyomásával. A vágási hossz növeléséhez a felfelé, a csökkentéséhez pedig a lefelé mutató nyilat tartsa lenyomva. A fésű elmozdul az egyes beállításokhoz, a hossz lassan, majd egyre gyorsabban változik, amikor lenyomva tartja a fel-/lefelé mutató nyilat, majd a kijelzőn megjelenik a beállítás száma.

Megjegyzés: A szőrzethossz-kiválasztó csak akkor használható, ha a szakállnyíró fésűt felszerelte a készülékre.
A 0,4 mm-es szakálhossz eléréséhez vegye le a fésűt.

A SZAKÁLL ÉS A BAJUSZ ALAKÍTÁSA (1.ÁBRA)

- Az érintőképernyővel állítsa a szakállnyíró-fésűt a kívánt hossz beállításra. A beállítás száma a hosszpozíció kijelzőjén jelenik meg. Ha első alkalommal nyírja a szakállát, kezdje a maximális vágáshossz-beállítással.
- Kapcsolja be a borotvát.
- Érintse a nyírófej lapos felső részét az arcbőrhöz.
- Lassan tolja keresztül a szőrzeten a szakállnyírót. Ha szükséges, különböző irányokból ismételje meg a műveletet.
- Ha szőr halmozódik fel a nyírófésűben a nyírás során, kapcsolja ki a készüléket, és húzza le a fésűt, majd kefével tisztítsa meg.

SZAKÁLL/BAJUSZ VONALÁNAK KIALAKÍTÁSA

- Távolítsa el a nyíró fésűtoldatot.
- A szakáll/bajusz vonalának szélénél kezdve finoman érintse a bőréhez a vágókést.
- Az arcon a szakáll/bajusz vonalának irányába végzett mozdulatokkal nyírja le a kívánt területeket, a nyakon pedig a szakáll vonalától kezdve.
- Alakítsa tetszés szerint.

A PAJESZ FORMÁJÁNAK KIALAKÍTÁSA (2.ÁBRA)

- Távolítsa el a nyíró fésűtoldatot.
- A pofaszakáll szélétől indulva a vágókést finoman a bőrhöz érintve borotválja az arc kívánt területeit a pofaszakáll szélének irányába.
- Alakítsa tetszés szerint.

A TARKÓ BOROTVÁLÁSA

Megjegyzés: Ehhez a művelethez, ha egyedül végzi, kézitükör szükséges.

- Távolítsa el a nyíró fésűtoldatot.
- Ujjával emelje meg a tarkóról a hajszálakat. Mutatóujjával takarja le a felemelt hajszálak tövét, nehogy borotválás közben véletlenül levágja ezeket a szálakat.

- Másik kézzel az ábrán bemutatott módon használja a szakállnyírót.
- A másik kezével nyomja nyakához a szakállnyírót a vágó oldalával felfelé és felfelé mozgassa a nyakán, amíg hozzá nem ér a hajtöveket takaró ujjához a tarkóján.
- Csak lassan mozgassa a készüléket, amikor ezt a műveletet végzi, és ügyeljen, hogy a tarkóján lévő hajtövekhez ne érjen hozzá a nyírógép.

Tanácsok a legjobb eredmény eléréséhez

- Az alakítandó szakáll,bajusz vagy pajesz legyen száraz.
- Borotválkozás előtt ne használjon testápolót az alakítani kívánt bőrfelületen.

A BOROTVAKÉSZÜLÉK ÁPOLÁSA

MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

- Kapcsolja ki a borotvát.
- A nyíró fésűtoldat és vágóegység eltávolítása.
- A maradék szőrzetet finoman kefélje le a nyírófésűről és a vágókésről.
- A vágóegységet ne öblítse víz alatt.

A TISZTÍTÁSSAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Tisztításhoz csak az állítható nyírófésű és a vágószerkezet távolítható el a szakállnyíróról.
- A tisztítást puha kefével, például a készülékhez mellékelt kefével végezze.
- Ez a szakállnyíró nem mosható.
- Ne öblítse víz alatt.
- Ne használjon erős vagy maró hatású tisztítószert a gép elemeihez és a vágókéshez.
- Ne merítse vízbe, mert ez a készülék károsodását okozza!

TÁROLÁS

- A készüléket és a hozzá tartozó vezetéket száraz helyen tárolja.Ne tárolja a borotvát 60 °C (140 °F)-nál melegebb környezetben.
- Ne tekerje a töltő adapter vezetékét a készülék köré.

TISZTÍTÁS

- Kapcsolja ki a borotvát és húzza ki a vezetéket a csatlakozóaljzatból.
- Soha ne használja a kefét a sziták tisztításához,mert ez az alkatrészek károsodását okozhatja.

110124_REM_IFU_MB4550_21L.indd 82 09.05.11 09:33

FONTOS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK, ÁRAMÜTÉS ÉS EGYÉB SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEK, VALAMINT A TŰZVESZÉLY ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN

- Soha ne hagyja őrizetlenül a villamos hálózathoz csatlakoztatott berendezést.
- Tartsa a csatlakozódugót és a vezetéket hőforrásoktól távol.
- Gondoskodjon arról,hogy a csatlakozódugó és a vezeték ne legyen nedves.
- Sérült zsinórral ne használja a terméket. Csere igényelhető az egyik nemzetközi szervizközpontból, amelyek listája a jelen kiadvány hátulján megtalálható.
- A készüléket 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten töltse,használja és tárolja.
- A nyírógépet kizárólag a készülékkel együtt szállított alkatrészekkel használja.

VÉDJE KÖRNYEZETÉT

A készülékben környezetbarát, újratölthető nikkel-fémhidrid (NiMH) akkumulátor található. A legtöbb országban érvényben lévő szabályozásokkal összhangban az elhasználódott készüléket, vagy akkumulátort ne a háztartási hulladékgyűjtőbe helyezze. Tartsa be a szelektív hulladékgyűjtésre vonatkozó, lakhelyén érvényes előírásokat. Amennyiben a szelektív hulladékgyűjtés érdekében el kell távolítania a borotvából az akkumulátort, kövesse az “Akkumulátorok eltávolítása” c. részben leírtakat a készülék felnyitásához.

FIGYELEM: Ne dobja tűzbe és ne próbálja felnyitni az elhasznált akkumulátorokat, mert felrobbanhatnak, vagy mérgező gázok képződhetnek.

Az újrahasznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál

AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

Ha a biztonságos elhelyezés érdekében el kell távolítania a készülékben található akkumulátort, a következőképp járjon el:

- Kapcsolja be a borotvát, majd hagyja mindaddig bekapcsolva, míg a telep teljesen le nem merül.
- Kapcsolja be a szakállnyírót és merítse le teljesen az akkumulátort.
- Távolítsa el a fésűtoldatot.
- Vegye le a vágófejet.
- Csavarhúzót használva távolítsa el a fej burkolatát.
- Csavarhúzót használva óvatosan húzza ki a felső burkolatot.
- Csavarozza ki a motorházon található hat csavart, majd emelje ki az alsó burkolatot.
- Távolítsa el a felső áramköri lapot.
- Vágja el a motor csatlakozóvezetékeit, majd távolítsa el a motor házát, a motorház mellső részét, a fésűsínt, a középső motort és a sebességváltó láncokat.

- Forrasztópákával válassza le az akkumulátorokat az alsó áramköri lapról, majd távolítsa el azokat.
- Az akkumulátort biztonságos módon kell ártalmatlanítani.

JÓTÁLLÁS

A készülék üzemképességét a gyártás során ellenőriztük, működése hibátlannak bizonyult. A vásárlás időpontjától kezdve 3 éves jótállást vállalunk a termék minden olyan meghibásodásával kapcsolatban, amely anyaghibából, vagy gyártási hibából ered. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében a vásárlás helyén kártalanítják Önt.
Garanciális kérdések esetén hívja fel bizalommal szervizközpontunkat vagy ügyfélszolgálatunkat:
Szervizközpont: 06 1 3300 404
Ügyfélszolgálat: 06 1 347 9007 vagy 06 1 347 9000.
A cégünk által biztosított garanciális feltételek az adott országban érvényes garanciális rendelkezések mellett érvényesek.
A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a termék hivatalos viszonteladón keresztül került értékesítésre.
A balesetből, helytelen illetve nem megfelelő használatból, a termék átalakításából és a műszaki és/vagy biztonsági útmutatók be nem tartásából eredő károkra a garancia nem terjed ki. A garancia érvényét veszti, ha a készülék szétszerelését, vagy javítását nem a gyártó által feljogosított személy végzi.

Az újrahasznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál.

JÓTÁLLÁSI JEGY

Importőr: Varta Hungária Kft, 1191, Budapest, Ady Endre út 42-44.
(ez nem szerviz központ, probléma esetén előzetesen egyeztessen ügyfélszolgálatunkkal)
Gyártmány: REMINGTON®.
Jótállási idő: 3 év

Eladó szerv által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:
Típus:
Vásárlás időpontja:

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Remington®. Наши продукты отличаются высочайшим уровнем качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что Вам понравится Ваш новый продукт компании Remington®. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в будущем.

ВНИМАНИЕ

- **Используйте данный прибор только в соответствии с его предназначением, как описано в этом руководстве. Не используйте принадлежности, не рекомендованные компанией Remington®.**
- **Не используйте прибор, если он не работает должным образом, если его уронили или повредили, а также если он случайно упал в воду.**

ОПИСАНИЕ

1. Выключатель
2. Сенсорный экран
3. Цифровой дисплей для отображения:
   - уровня заряда батареи
   - выбранной длины (мм)
   - закрытого / открытого состояния
   - скорости
4. Механизированная расческа
5. Переключатель закрытого/открытого состояния
6. Система Tri Boost
7. Порт Micro USB
8. Кабель USB
9. Адаптер
10. Сумочка для хранения

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ЗАРЯДКА ТРИММЕРА ДЛЯ СТРИЖКИ БОРОДЫ И УСОВ

Перед использованием триммера в первый раз зарядите его в течение 14-16 часов.

- Убедитесь в том, что прибор выключен.
- Подключите адаптер для зарядки к изделию, а затем к сети. Загорится индикатор зарядки.
- Если вы не будете пользоваться изделием длительное время (2-3 месяца), отключите его от сети и отложите для хранения.
- Прежде чем снова использовать триммер, его необходимо зарядить.
- Чтобы продлить срок службы батарей, их нужно один раз в полгода разряжать полностью, а затем заряжать в течение 90 минут.

ЗАРЯДКА ЧЕРЕЗ СТАНДАРТНУЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКУЮ РОЗЕТКУ

- Убедитесь, что прибор отключен.
- Подключите зарядный адаптер к прибору и затем к электросети.
- Цифровой дисплей при зарядке подсвечивается.
- Для полной зарядки требуется 90 минут.

USB-ЗАРЯДКА ЧЕРЕЗ КОМПЬЮТЕР

- Убедитесь, что прибор выключен.
- Подключите USB-кабель к порту компьютера.
- Подключите к триммеру кабель USB.
- Цифровой дисплей при зарядке подсвечивается.
- Для полной зарядки требуется 90 минут.

РАБОТА ОТ СЕТИ

- Подключите зарядный адаптер к прибору и затем к электросети.
- При подключении кабеля к сетевой розетке, на цифровом дисплее появляется изображение триммера.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: продолжительное использование прибора, работающего от электросети, сократит срок службы аккумулятора.

ВНИМАНИЕ! При подключении к ПК через порт USB, эксплуатация триммера невозможна.

РАБОТА ОТ АККУМУЛЯТОРА

- Включенный прибор с полной зарядкой может работать в беспроводном режиме до 40 минут.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Перед началом стрижки обязательно расчешите расческой волосы на лице.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

ВЫБОР ДЛИНЫ СТРИЖКИ

Регулировка расчески триммера позволяет устанавливать до 175 различных длин стрижки с шагом 0,1 мм путем простого нажатия на стрелку сенсорного экрана. Для увеличения длины нужно нажать и не отпускать стрелку, направленную вверх, а для уменьшения – стрелку, направленную вниз. При каждой регулировке расческа приходит в движение, причем длина сначала изменяется медленно, а затем, по мере того, как палец продолжает оставаться на стрелке «вверх/вниз», быстрее. При этом значение установки отображается на цифровом дисплее.

Примечание: для использования механизма выбора длины волос, триммер должен быть соединен с механической щеткой.
Чтобы обеспечить значение 0,4 мм, следует снять расческу.

СТРИЖКА И ПРОРЕЖИВАНИЕ БОРОДЫ/УСОВ (РИСУНОК 1)

- Для установки желаемой длины волос используйте сенсорный экран. Установка отображается на позиционном индикаторе длины. Если это первая стрижка, начните с максимальной длины.
- Включите устройство.
- Возьмите прибор с выдвинутым триммером и поднесите его к лицу.
- Медленно проведите триммером по волосам. При необходимости, повторите эту процедуру в разных направлениях.
- Если во время стрижки в расческе триммера скопились волосы, выключите машинку, снимите расческу и очистите ее щеточкой.

ПРОФИЛИРОВАНИЕ БОРОДЫ/УСОВ

- Снимите с триммера насадку-расческу.
- Начните от края контура бороды/усов и осторожно подведите лезвие триммера к коже.
- Для стрижки желаемой области лица перемещайте триммер по контуру бороды/усов и далее от бороды в сторону шеи.
- Придайте требуемую форму.

ПОДРАВНИВАНИЕ ВИСКОВ (РИСУНОК 2)

- Снимите с триммера насадку-расческу.
- Начните от края контура бороды/усов и осторожно подведите лезвие триммера к коже.
- Для стрижки желаемой области лица перемещайте триммер по контуру бороды/усов и далее от бороды в сторону шеи.
- Придайте требуемую форму.

СТРИЖКА ЗАТЫЛКА И ШЕИ

Примечание: для самостоятельного выполнения этой операции потребуется ручное зеркало.

- Снимите с триммера насадку-расческу.
- Отделите пальцами волосы от шеи у основания головы и приподнимите их. При этом указательный палец должен закрывать корни приподнимаемых волос, чтобы предотвратить случайное снятие их триммером.
- Выполняйте движения триммером, удерживая его в другой руке, как показано на рисунке.
- Держите триммер у основания шеи лицевой стороной режущей головки вверх, и перемещайте его вдоль шеи до соприкосновения с пальцем, приложенным к корням волос у основания головы.
- При выполнении этой операции старайтесь перемещать машинку медленно и не подводить триммер близко к корням волос у основании головы.

Советы для достижения наилучших результатов

- Волосы на бороде,усах и висках должны быть сухими.
- Перед использованием триммера не наносите на кожу лосьон.

∞ УХОД ЗА ТРИММЕРОМ

ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Выключите триммер.
- Снимите насадку-расческу триммера и режущую головку.
- Аккуратно удалите щеткой остатки волос с насадки-расчески и ножа триммера.
- Запрещается промывать режущую головку под струей воды.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЧИСТКЕ ПРИБОРА

- Для очистки триммера достаточно снять насадку-расческу и нож триммера.
- Очистка должна производиться мягкой щеткой, поставляемой вместе с машинкой.
- Этот триммер нельзя промывать.
- Запрещается промывать под струей воды.
- Запрещается использовать жесткие или агрессивные средства для очистки компонентов или ножей.
- Запрещается погружать в воду – это повредит устройство.

ХРАНЕНИЕ

- Храните прибор и электрошнур в сухом помещении.Храните прибор при температуре не выше 60 °C.
- Не обматывайте шнур адаптера для зарядки вокруг прибора.

ЧИСТКА

- Убедитесь,что бритва выключена и отключена от сети переменного тока.
- Ни в коем случае не очищайте щеточкой сетку,поскольку это может привести к ее повреждению.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
ВНИМАНИЕ!– ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ОЖОГОВ,,УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ,ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ

- Никогда не оставляйте устройство без присмотра, если он подключен к электросети.
- Не кладите штепсельную вилку и шну на го ячие пове хности.
- Не позволяйте штепсельной вилке и шнуру намокнуть.
- Не используйте изделие с поврежденным кабелем. Запасной кабель можно приобрести в наших Международных сервисных центрах, данные которых указаны на обороте этой брошюры.
- Заряжайте, используйте и храните прибор при температуре 15 °C – 35 °C.
- При чистке всегда отсоединяйте прибо от электросетисети.
- Используйте исключительно входящие в комплект детали.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Прибор содержит экологически безопасный никель-металлогидридный аккумулятор. Не выбрасывайте аккумулятор в контейнеры с бытовыми отходами, поскольку в большинстве стран это запрещено. Соблюдайте национальные и местные правила в отношении сбора и утилизации аккумуляторов. При необходимости извлечения аккумуляторной батареи из устройства для ее отдельной утилизации внимательно прочитайте указания по открытию отсека для батарей в разделе «Удаление аккумулятора.

ВНИМАНИЕ: Не кладите в огонь и не деформируйте аккумуляторы, так как это может привести к взрыву или утечке токсичных материалов.

За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт www.remington-europe.com

УДАЛЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Для того чтобы вынуть аккумуляторную батарею для ее утилизации, следуйте приведенным указаниям:

- включите триммер и полностью разрядите его.
- Включите триммер и оставьте его в работающем состоянии до полной разрядки аккумулятора.
- Снимите насадку-расческу.
- Отделите ножевую головку.

- Снимите с помощью отвертки зажим головки.
- Осторожно вытяните с помощью отвертки верхнюю часть корпуса.
- Отвинтите шесть винтов кронштейна, удерживающего мотор, затем отделите нижнюю часть корпуса.
- Удалите верхнюю печатную плату.
- Отрежьте соединительные провода мотора и снимите кронштейн двигателя, переднюю часть кронштейна мотора, направляющую расчески, центральный мотор и цепь трансмиссии.
- Отсоедините паяльником от нижней печатной платы и снимите батарею.
- Утилизацию батареи следует проводить с соблюдением правил техники безопасности.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор прошел проверку и не имеет дефектов. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественных материалов или некачественной сборки, в течение гарантийного срока со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, мы – при наличии чека – бесплатно отремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым продляется. В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром Remington в Вашем регионе.

Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать по бесплатному телефону горячей линии 8-800-100-8011* (*звонки бесплатные по территории РФ)

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя. Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.
Гарантия не распространяется на ножи, которые являются расходным материалом. Кроме того, гарантия не распространяется на дефекты,возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора,использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности.Действие гарантии прекращается, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.

Срок службы изделия 3 года с даты продажи.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____REMINGTON® MB4550___________________

Дата продажи ______________________________________

Продавец ______________________________________
(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

_______________________________________покупатель М.П.

TÜRKÇE

Remington®'u tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, en yüksek kalite, fonksiyonellik ve tasarım ihtiyaçlarını karşılayacak şekilde dizayn edilmiştir. Yeni Remington® ürününüzü keyifle kullanacağınızı umuyoruz. Lütfen kullanım talimatlarını dikkatle okuyunuz ve ileride başvurmak için güvenli bir yerde saklayınız.

DİKKAT

- **Bu cihazı sadece kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanınız. Remington® tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayınız.**
- **Düzgün çalışmıyorsa, düşürüldüyse, hasar gördüyse veya suya düştüyse bu ürünü kullanmayınız.**

AÇIKLAMA

1. Açma/Kapama Düğmesi
2. Dokunmatik ekran alanı
3. Aşağıdaki öğeler için dijital gösterge:
   - Pil seviyesi
   - Uzunluk ayarı (mm)
   - Kilitleme / kilit açma
   - Hız seviyesi
4. Motorlu tarak
5. Kilitleme / Kilit açma düğmesi
6. Üçlü ısı yükseltme sistemi
7. Mikro USB portu
8. USB kablosu
9. Adaptör
10. Saklama kılıfı

BAŞLARKEN

DÜZELTİCİNİN ŞARJ EDİLMESİ
Cihazı ilk kullanımdan önce 14-16 saat arası şarj ediniz.

- Cihazın kapalı olduğundan emin olun.
- Şarj adaptörünü ürüne ve sonra da prize takınız. Şarj göstergesi yanacaktır.
- Eğer ürün uzun bir süre için (2-3 ay) kullanılmayacaksa, prizden çekip kaldırınız.
- Tekrar kullanmak istediğinizde düzelticiyi tam şarj edin.
- Pillerinizin ömrünü korumak için her altı ayda bir boşalmalarını bekleyiniz ve daha sonra 90 dakika şarj ediniz.

STANDART ELEKTRİK FİŞİ İLE ŞARJ ETME
- Ürünün kapalı olduğundan emin olun.
- Şarj adaptörünü önce ürüne ve sonra şebekeye takınız.
- Şarj işlemi sırasında dijital gösterge yanacaktır.
- Tamamen şarj olması için 90 dakika bekleyiniz.

BİLGİSAYAR ÜZERİNDEN USB İLE ŞARJ ETME
- Ürünün kapalı olduğundan emin olun.
- USB kablonuzu, bilgisayar üzerindeki USB portuna takınız.
- USB kablosunu düzelticiye bağlayın.
- Şarj işlemi sırasında dijital gösterge yanacaktır.
- Tamamen şarj olması için 90 dakika bekleyiniz.

KABLOLU KULLANIM
- Şarj adaptörünü önce ürüne ve sonra şebekeye takınız.
- Kablo prize takılıyken düzeltici üzerindeki dijital gösterge yanacaktır.

DİKKAT: Uzun süreli elektrikli kullanım, pil ömrünün azalmasına neden olacaktır.
UYARI: Düzeltici USB kablosu ile bir bilgisayara bağlı iken kablolu modda çalıştırılamaz.

KABLOSUZ KULLANIM
- Makine açık ve tamamen şarj edilmiş durumda iken, kablosuz modda 40 dakikaya kadar kullanılabilmektedir.

KULLANIM

BAŞLAMADAN ÖNCE

Düzeltme işlemine başlamadan önce sakalınızı veya bıyığınızı daima ince bir tarakla tarayın.

DOKUNMATİK EKRANIN KULLANILMASI

DÜZELTME UZUNLUĞUNUN AYARLANMASI

Düzeltici tarak, sadece dokunmatik ekran üzerindeki oklara basarak 0,1mm'lik artışlarla 175 farklı düzeltme uzunluğuna ayarlanabilir. Kesim uzunluğunu artırmak için yukarı tuşuna, azaltmak için aşağı tuşuna basınız ve basılı tutunuz. Tarak her ayara gelmek için hareket eder, uzunluklar yavaşça değişir ve siz yukarı/aşağı tuşunu basılı tuttukça hızlanır ve dijital göstergede ayar numarası görünür.

Not: Sakal uzunluğu seçicisini kullanmak için düzeltici tarağının bakım aletine takılması gereklidir. 0,4mm elde etmek için tarak çıkarılmalıdır.

SAKAL/BIYIĞIN İNCELTİLMESİ VE SİVRİLTİLMESİ (ŞEKİL 1)

- Düzeltici tarağı istenen uzunluk ayarına ayarlamak için dokunmatik ekranı kullanınız. Ayar derecesi uzunluk pozisyonu göstergesinde görünecektir. Düzeltme işlemini ilk kez yapıyorsanız maksimum düzeltme uzunluğu ayarını kullanarak başlayınız.
- Cihazı açınız.
- Düzelticinin düz üst kısmını cildinize dayayınız.
- Düzelticiyi yavaşça sakal boyunca kaydırınız. Gerektiğinde farklı yönlerden işlemi tekrarlayınız.
- Düzeltme işlemi sırasında tarakta sakal birikirse, cihazı kapatıp tarağı çekerek çıkartınız ve fırça ile temizleyiniz.

SAKAL/BIYIK HATTINI BELİRLEMEK

- Düzeltici tarak aksesuarını çıkartınız.
- Sakal/bıyık hattının kenarından başlayınız ve düzeltici bıçağı hafifçe cildinizin üstüne indiriniz.
- Yüz bölgesinde istenen yerleri düzeltmek için sakal/bıyık hattının kenarına doğru, boyun bölgesinde sakaldan uzaklaşır yönde hareket ettiriniz.
- İstediğiniz gibi şekil veriniz.

FAVORİLERİN KENARLARININ DÜZELTİLMESİ (ŞEKİL 2)

- Düzelticiyi düzeltici bıçak kendinize bakacak şekilde tutun.
- Favori kenarından ve düzeltici taraklar hafifçe cildinize değerek başlayınız, yüz bölgesinde istenen yerleri düzeltmek için favori hattının kenarına doğru hareket ettiriniz.
- İstediğiniz gibi şekil veriniz.

ENSENİN DÜZELTİLMESİ

Not: Bu işlemi yalnız yapacaksanız bir el aynasına ihtiyacınız olacaktır.

- Düzeltici tarak aksesuarını çıkartınız.
- Başınızın alt kısmındaki saçları enseden yukarı kaldırmak için parmaklarınızı kullanınız. Düzelticiyle kazara kesmemek için işaret parmağınız kaldırdığınız saçların köklerini kapatıyor olmalıdır.
- Düzelticiyi diğer elinizle gösterildiği şekilde kullanınız.

- Düzelticiyi diğer elinizle, kesme ünitesi yukarı bakar şekilde, boynunuzun alt kısmında tutunuz ve başınızın alt kısmındaki saç köklerini kaplayan parmağınıza değene kadar boynunuz boyunca yukarı doğru hareket ettiriniz.
- Bu işlemi yaparken cihazı yavaş hareket ettirdiğinizden ve başınızın alt kısmındaki saç köklerini düzelticinin yolunun dışında tuttuğunuzdan emin olun.

En iyi sonuçlar için tavsiyeler

- Sakal,bıyık ve favoriler kuru olmalıdır.
- Cihazı kullanmadan önce losyon kullanmaktan kaçınınız.

SAKAL DÜZELTİCİNİZİN BAKIMI

HER KULLANIMDAN SONRA

- Cihazı kapatınız.
- Düzeltici tarak aksesuarını ve bıçak donanımını çıkartınız.
- Düzeltici tarağının ve düzeltici bıçağının üzerinde kalan kılları fırça ile yavaşça temizleyiniz.
- Kesim aparatını kesinlikle suyun altına tutmayınız.

TEMİZLEME UYARILARI

- Yalnızca düzeltici tarak aksesuarı ve düzeltici bıçak temizlik amacıyla cihazdan çıkarılabilir.
- Temizlik, ürünle birlikte verilen fırça gibi yumuşak bir fırça ile yapılmalıdır.
- Bu düzeltici yıkanabilir özellikte değildir.
- Kesinlikle suyun altına tutmayınız.
- Cihazlar veya bıçakları üzerinde yıpratıcı veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayınız.
- Suya batırmayınız, hasar görecektir.

SAKLAMA

- Bu cihazı ve kablosunu daima rutubetsiz yerlerde saklayın.140 °F (60 °C)'yi geçen ısılarda saklamayınız.
- Şarj adaptörünün kablosunu cihazın etrafına sarmayın.

TEMİZLİK

- Tıraş makinesinin kapalı ve fişinin prizden çekilmiş olduğundan emin olunuz.
- Hasar oluşabileceği için,temizlik fırçasını hiçbir zaman elekler üzerinde kullanmayınız.

GB D NL F E I DK S FIN P SK CZ PL HUN RU TR RO GR SL HR/SRB AE

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

UYARI – YANIK, ELEKTRİK ÇARPMASI, YANGIN VEYA KİŞİSEL YARALANMA RİSKLERİNİ AZALTMAK İÇİN:

- Cihaz şarj süresi dışında,prize takılı olarak bırakılmamalıdır.
- Güç kablosunu ve kordonunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Güç kablosu ve kordonun ıslanmamasına dikkat edin.
- Ürünü hasarlı kabloyla kullanmayın. Bu kitapçığın arkasında listelenen Uluslararası Servis Merkezlerinden yeni bir kablo temin edebilirsiniz.
- Ürünü,15 °C ve 35 °C arası sıcaklıklarda kullanın ve saklayın.
- Sadece cihazla birlikte verilen parçaları kullanınız.

ÇEVREYİ KORUMA

Bu cihaz çevre dostu şarj edilebilir nikel metal hidrit pil içermektedir. Birçok ülkede bu konuda kısıtlamalar olduğu için, cihazı ya da pilleri ev atıklarıyla birlikte atmayınız. Yaşadığınız bölgede geçerli olan ulusal ya da yerel çöp toplama yönetmeliklerine uyunuz. Pilleri ayrı olarak atmak için cihazdan çıkarmanız gerekirse 'Pilin Çıkarılması' bölümündeki pil yuvasının açılmasıyla ilgili talimatlara bakınız.

DİKKAT: Pili ateşe atmayın veya delmeye çalışmayın, patlayabilir veya zehirli materyaller çıkabilir.

Geri kazanym ile ilgili daha fazla bilgi için www.remington-europe.com

PİLİN ÇIKARILMASI

Pili güvenli bir şekilde atmak üzere çıkarırsanız, lütfen aşağıdaki talimatlara uyunuz:

- Cihazı çalıştırınız ve kalan bütün şarjı boşaltınız.
- Düzelticiyi çalıştırınız ve kalan şarjı boşaltınız.
- Tarak aparatını çıkartın.
- Bıçak başlığını çıkartın.
- Başlık klipsini bir tornavidayla sökün.
- Üst muhafazayı bir tornavida yardımıyla dikkatlice çıkartın.
- Motor kelepçesi üzerindeki altı vidayı sökün ve ardından alt muhafazayı kaldırarak çıkartın.
- Üst devre kartını çıkartın.
- Motor bağlantı kablolarını kesin ve motor kelepçesini, motor kelepçesinin ön bölümünü, tarak rayını, orta motoru ve dişli zincirlerini çıkartın.
- Lehim demiriyle pillerin alt devre kartı ile olan bağlantısını kesin ve pilleri çıkartın.
- Piller güvenli bir şekilde imha edilmelidir.

SERVİS VE GARANTİ

Bu ürün kalite kontrolünden geçirilmiş olan kusursuz bir üründür. Ürün, satın alınma tarihinden itibaren kusurlu malzeme veya işçilik hatalarına karşı 3 yıl garantilidir. Ürünün garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, söz konusu arıza ücretsiz olarak tamir edilecek veya cihaz ya da cihazın herhangi bir parçası satın alma belgesinin gösterilmesi koşuluyla yenisi ile değiştirilecektir. Bu durum garanti süresi içinde geçerlidir.

Garantinin kapsamındaki bir durumda bölgenizdeki Remington® Hizmet Merkezini aramanız yeterlidir.
Bu garanti sizin yasal tüketici haklarınıza ilave olarak sunulmaktadır.
Bu garanti ürünümüzün yetkili bir satıcı tarafından satıldığı bütün ülkeler için geçerlidir.
Bu garanti bıçaklar için geçerli dedildir. Ayrıca,kaza ya da yanlış kullanım,bilerek zarar verme, üründe değişiklik yapma sonucunda ya da gereken teknik ve/veya güvenlik talimatlarına uymayan kullanım sonucu ürüne verilebilecek hasarları da kapsamaz.Bu garanti ürünün tarafımızdan yetkilendirilmemiş biri tarafından sökülmesi ya da tamir edilmesi durumunda geçerli olmayacaktır.

Vă mulţumim pentru că aţi ales Remington®. Produsele noastre sunt concepute pentru a satisface cele mai înalte standarde de calitate, funcţionalitate şi design. Sperăm să folosiţi cu plăcere noul dumneavoastră produs Remington®. Vă rugăm să citiţi cu atenţie instrucţiunile de utilizare şi să le păstraţi pentru a le putea consulta în orice moment.

ATENŢIE

- **Utilizaţi acest aparat numai în scopul pentru care a fost conceput, conform descrierii din acest manual. Nu utilizaţi accesorii care nu sunt recomandate de Remington®.**
- **Nu folosiţi acest produs dacă nu funcţionează corespunzător, dacă a fost izbit, deteriorat sau udat.**

DESCRIERE

1. Comutator ON/OFF
2. Zona ecranului tactil
3. Afişaj digital pentru:
   - Nivelul bateriei
   - Setarea lungimii (mm)
   - Blocat / deblocat
   - Nivelul vitezei
4. Pieptene motorizat
5. Comutator blocat / deblocat
6. Sistem Tri boost
7. Port micro USB
8. Cablu USB
9. Adaptor
10. Pungă pentru depozitare

ÎNCEPEREA UTILIZĂRII

ÎNCĂRCAREA APARATULUI DUMNEAVOASTRĂ DE TUNS

Înaintea primei utilizări a maşinii dumneavoastră de tuns şi de bărbierit,încărcaţi-o timp de 14 -16 ore.

- Asiguraţi-vă că aparatul este oprit.
- Conectaţi adaptorul de încărcare la aparat şi apoi la reţeaua de alimentare. Indicatorul de încărcare va fi aprins.
- Dacă aparatul nu va fi utilizat o perioadă mai lungă de timp (2-3 luni), scoateţi-l din priză şi depozitaţi-l.
- Reîncărcaţi complet aparatul dumneavoastră de tuns în momentul în care aţi dori să-l utilizaţi din nou.
- Pentru a prelungi durata de viaţă a bateriilor dumneavoastră, lăsaţi-le să se descarce complet la fiecare şase luni şi apoi reîncărcaţi-le timp de 90 minute.

ÎNCĂRCARE LA PRIZĂ ELECTRICĂ STANDARD

- Asiguraţi-vă că produsul este oprit.
- Conectaţi adaptorul de încărcare la produs şi apoi la priză.
- În timpul încărcării, afişajul digital se va aprinde.
- Lăsaţi aparatul 90 de minute la încărcat, pentru o încărcare completă.

ÎNCĂRCĂTOR USB PENTRU CALCULATOR

- Asiguraţi-vă că produsul este oprit.
- Conectaţi cablul USB la portul USB al calculatorului.
- Conectaţi cablul USB la trimmerul dvs.
- În timpul încărcării, afişajul digital se va aprinde.
- Lăsaţi aparatul 90 de minute la încărcat, pentru o încărcare completă.

UTILZARE ÎN TIMPUL ALIMENTĂRII

- Conectaţi adaptorul de încărcare la produs şi apoi la priză.
- Când cablul este conectat la sursa de alimentare, pe aparatul de ras se va putea vedea afişajul digital.

ATENŢIE: Alimentarea excesivă duce doar la reducerea duratei de funcţionare a bateriei.

AVERTISMENT: Aparatul de ras nu poate fi folosit cu cablu atunci când este conectat la calculator prin portul USB.

UTILIZARE FĂRĂ CA APARATUL SĂ FIE ALIMENTAT

- Aparatul poate fi utilizat fără a fi conectat la alimentare până la 40 de minute atunci când acesta este încărcat complet şi pornit.

MOD DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE
Pieptănaţi întotdeauna barba sau mustaţa cu un pieptene des înainte de a începe tunsul.

FOLOSIREA ECRANULUI TACTIL

AJUSTAREA LUNGIMII DE TUNS
Pieptenele de tuns poate fi reglat pentru a putea obţine 175 de lungimi de tuns, cu o creştere de 0,1 mm, prin simpla apăsare a săgeţilor de pe ecranul tactil. Menţineţi apăsată săgeata în sus pentru a creşte lungimea de tăiere şi săgeata în jos pentru a o reduce. Pieptenele se va deplasa pentru a ajunge la fiecare setare, lungimile se vor modifica lent şi apoi se vor accelera pe măsură ce menţineţi apăsată săgeata sus/jos, iar numărul setării va apare pe afişajul digital.

◆ Notă: Pieptenele de tuns trebuie să fie ataşat la maşina de tuns şi ras pentru a utiliza selectorul de lungime a părului.
Pentru a obţine o lungime de 0,4 mm, pieptenele trebuie scos.

PENTRU A SUBÞIA ªI A FILA BARBA/MUSTAÞA (DIAGRAMA 1)
- Utilizaţi ecranul tactil a seta pieptenele aparatului de ras în poziţia lungimii dorite. Setarea va fi afişată pe indicatorul de poziţie pentru lungime. Dacă tundeţi pentru prima dată, începeţi cu setarea maximă pentru lungimea de tuns.
- Porniþi aparatul.
- Aşezaţi pe piele partea plată a capului de tuns.
- Deplasaţi uşor maşina de tuns şi ras prin păr. Repetaţi din diferite direcţii, după cum este necesar.
- Dacă în timpul tunsului se acumulează păr în pieptenul trimmerului, opriţi aparatul, scoateţi pieptenul şi periaţi-l.

PENTRU A DEFINI LINIA BĂRBII/MUSTĂŢII
- Îndepărtaţi pieptenul trimmerului ataşabil.
- Începeţi cu marginea liniei bărbii/mustăţii şi apăsaţi uşor lama trimmerului pe piele.
- Utilizaţi mişcări către marginea liniei bărbii/mustăţii pentru a tunde zonele dorite ale feţei şi lângă barbă, în zona gâtului.
- Daţi forma pe care o doriţi.

PENTRU A TUNDE MARGINEA PERCIUNILOR (DIAGRAMA 2)
- Ţineţi trimmerul cu lama orientată către dumneavoastră.
- Începeţi cu marginea perciunilor şi, ţinând lamele de tuns sprijinite uşor pe piele, utilizaţi mişcări către marginea liniei perciunilor pentru a tunde zonele dorite de pe faţă.
- Daţi forma pe care o doriţi.

PENTRU A TUNDE CEAFA
◆ Notă: Veţi avea nevoie de o oglindă de mână pentru această operaţie dacă o efectuaţi singur.
- Îndepărtaţi pieptenul trimmerului ataşabil.

- Cu ajutorul degetelor, ridicaţi părul de pe gât. Degetul dumneavoastră arătător trebuie să acopere rădăcinile firelor de păr pe care le ridicaţi pentru a preveni îndepărtarea accidentală de către pieptănul ataşabil al trimmerului.
- Cu cealaltă mână, utilizaţi trimmerul în modul ilustrat.
- Folosind cealaltă mână, ţineţi trimmerul la baza gâtului cu unitatea de tuns orientată în sus, şi mişcaţi trimmer-ul de-a lungul gâtului până când atinge degetul dumneavoastră care acoperă rădăcinile firelor de păr de la baza capului.
- Asiguraţi-vă că mişcaţi aparatul uşor când efectuaţi această operaţie şi că ţineţi rădăcinile părului de la baza capului în afara razei de acţiune a trimmerului.

Sfaturi pentru obţinerea celor mai bune rezultate
- Părul din barbă,mustaţă şi perciuni ar trebui să fie uscat.
- Evitaţi aplicarea loţiunilor înainte de a utiliza maşina dvs.de tuns şi de bărbierit.

ÎNGRIJIREA TRIMMERULUI DUMNEAVOASTRĂ PENTRU BARBĂ

DUPĂ FIECARE UTILIZARE
- Opriţi maşina de tuns şi de bărbierit.
- Demontaţi anexa pieptenelui trimmerului şi ansamblul de tăiere.
- Periaţi uşor resturile de păr de pe pieptenele de tuns şi de pe lama de tuns.
- Nu clătiţi ansamblul de tăiere sub apă.

PRECAUŢII PENTRU CURĂŢARE
- Numai pieptenele de tuns ataşabil şi lama de tuns pot fi îndepărtate de pe aparat pentru curăţare.
- Curăţarea trebuie efectuată cu o perie moale, de exemplu cu peria livrată împreună cu produsul.
- Acest trimmer nu este lavabil.
- Nu clătiţi sub apă.
- Nu utilizaţi materiale de curăţare dure sau corozive pentru aparate sau pentru lamele acestora.
- Nu introduceţi în apă deoarece se pot produce daune.

DEPOZITARE
- Depozitaţi întotdeauna acest aparat şi cablul său într-o zonă uscată. Nu îl depozitaţi la temperaturi de peste 140 °F (60 °C).
- Nu înfăşuraţi cablul adaptorului pentru încărcare în jurul aparatului.

CURĂŢARE
- Asiguraţi-vă că aparatul de bărbierit este oprit şi deconectat de la priză.
- Nu folosiţi niciodată peria pentru curăţare asupra lamelor deoarece acestea se pot deteriora.

INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ IMPORTANTE

ATENŢIE – PENTRU A REDUCE RISCUL ARSURILOR, ELECTROCUTĂRII, INCENDIULUI SAU RĂNIRII PERSOANELOR:

- Niciun aparat nu trebuie lăsat nesupravegheat când este conectat la priză.
- Ţineţi ştecherul şi cablul la distanţă de suprafeţe încălzite.
- Asiguraţi-vă că ştecherul şi cablul nu se udă.
- Nu folosiţi aparatul dacă are cablul de alimentare deteriorat. Un cablu de înlocuire poate fi obţinut de la centrele internaţionale de service indicate pe partea din spate a acestei broşuri.
- Încărcaţi,utilizaţi şi depozitaţi produsul la temperaturi cuprinse între 15 °C şi 35 °C.
- Utilizaţi numai piesele furnizate împreună cu aparatul.

PROTEJAŢI MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

Acest dispozitiv conţine o baterie reîncărcabilă Nickel Metal Hydride care nu dăunează mediului înconjurător. Nu aruncaţi aparatul sau bateria în gunoiul menajer deoarece în majoritatea ţărilor există restricţii în această privinţă. Respectaţi reglementările naţionale sau locale pentru colectare şi eliminare care se aplică locaţiei dumneavoastră. În cazul în care vi se cere să scoateţi bateria din aparat în vederea eliminării separate, consultaţi instrucţiunile din secţiunea „Îndepărtarea bateriei" privind modul în care se deschide carcasa.

ATENŢIE: Nu puneţi în foc şi nu încercaţi să desfaceţi bateriile deoarece pot exploda sau emana substanţe toxice.

Pentru informaţii suplimentare referitoare la reciclare, consultaţi www.remington-europe.com

ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI

Pentru a îndepărta bateria pentru eliminarea în condiţii de siguranţă, vă rugăm să urmaţi instrucţiunile de mai jos:

- Porniţi maşina de tuns şi de bărbierit şi descărcaţi energia rămasă în baterie.
- Porniţi trimmerul şi descărcaţi complet bateria.
- Îndepărtaţi pieptenul ataşabil.
- Detaşaţi capul cu lamă.
- Îndepărtaţi clema capului folosind o şurubelniţă.
- Folosind o şurubelniţă, trageţi cu grijă afară carcasa de deasupra.
- Deşurubaţi cele şase şuruburi de la suportul motorului apoi ridicaţi carcasa de dedesubt.
- Îndepărtaţi placa superioară de circuite.
- Tăiaţi firele de legătură de la motor şi îndepărtaţi suportul motorului, partea frontală a suportului motorului, şina pieptenului, lanţurile motorului mediu şi ale angrenajului.
- Deconectaţi bateriile din placa inferioară de circuit cu ciocanul de lipit, apoi îndepărtaţi-le.
- Bateriile trebuie eliminată în siguranţă.

SERVICE & GARANŢIE

Acest produs a fost verificat şi nu are defecte. Garantăm acest produs pentru orice defecte datorate defecţiunilor de material sau manoperă pentru o perioadă de 3 ani de la data iniţială a cumpărării. Dacă produsul se defectează în perioada de garanţie, vom remedia orice defect de acest gen sau vom opta pentru înlocuirea produsului sau a oricărei părţi a acestuia fără a percepe nici o taxă cu condiţia să existe o dovadă a achiziţionării. Acest lucru nu înseamnă extinderea perioadei de garanţie.
Pentru garanţie apelaţi simplu Centrul Service Remington® din regiunea dumneavoastră.
Garanţia este valabilă în toate ţările în care produsul nostru a fost vândut prin intermediul unui distribuitor autorizat.
Această garanţie nu include deteriorările apărute în urma accidentelor sau datorită utilizării neadecvate, abuzului, în urma modificării produsului sau a folosirii sale fără respectarea instrucţiunilor tehnice şi/sau de siguranţă necesare. Nu sunt acoperite de asemenea pagubele produse accidental sau în urma utilizării incorecte, abuzului, modificări aduse produsului sau utilizarea necorespunzătoare cu instrucţiunile tehnice şi/sau de siguranţă solicitate. Această garanţie nu se va aplica dacă produsul a fost demontat sau reparat de o persoană neautorizată de către noi.

Nivel de zgomot: 75dB
Declaratia de conformitate se gaseste pe site-ul: www.remington.com

Pentru informaţii detaliate despre produs, vă rugăm să vă adresaţi:
Centrului de Relaţii cu Clienţii: Varta Rayovac Remington SRL
Str. Ardealului nr.7, Otopeni, Ilfov.
Tel: +40 21 352 29 49; Mobil: +40 0744 574 647
Asistenţă SERVICE: Best Expert Service Jak SRL
Str. Drumul Taberei nr.4, bloc F, sector 6, Bucureşti.
Tel./fax: +40 21 411 92 23; Mobil: +40 767 101 335/0788 030 359

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Remington®. Τα προϊόντα μας είναι σχεδιασμένα έτσι ώστε να πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση του νέου σας προϊόντος Remington®. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές μελλοντικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- **Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο για την προβλεπόμενη χρήση της, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από την Remington®.**
- **Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αν δεν λειτουργεί σωστά, αν έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη ή αν έχει πέσει μέσα σε νερό.**

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1. Διακόπτης On/Off
2. Περιοχή οθόνης αφής
3. Ψηφιακή οθόνη για:
   - Στάθμη φόρτισης μπαταρίας
   - Ρύθμιση μήκους (mm)
   - Ένδειξη κλειδώματος / ξεκλειδώματος
   - Επίπεδο ταχύτητας
4. Χτένα διπλής ενέργειας (μηχανοκίνητη)
5. Διακόπτης κλειδώματος/ξεκλειδώματος
6. Σύστημα Tri Boos
7. Θύρα Micro USB
8. Καλώδιο USB
9. Αντάπτορας
10. Θήκη φύλαξης

ΓΝΩΡΙΜΙΑ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

Πριν από την πρώτη χρήση της κουρευτικής μηχανής, φορτίστε την για 14-16 ώρες.

- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο.
- Τοποθετήστε την προσωπική κουρευτική μηχανή σας μέσα στη βάση της, συνδέστε την με το φορτιστή και κατόπιν στην πρίζα. Η ένδειξη φόρτισης θα ανάψει.
- Αν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα (2-3 μήνες), αποσυνδέστε το από το ρεύμα και αποθηκεύστε το.

- Επαναφορτίζετε πλήρως τη μηχανή, όταν θέλετε να την επαναχρησιμοποιήσετε.
- Για να διατηρήσετε τις μπαταρίες σε καλή κατάσταση, φροντίστε να τις αφήνετε να αδειάζουν τελείως κάθε έξι μήνες και μετά να τις επαναφορτίζετε για 90 λεπτά.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΕΣΩ ΤΥΠΙΚΗΣ ΠΡΙΖΑΣ
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο.
- Συνδέστε τον προσαρμογέα φόρτισης στο προϊόν και στη συνέχεια στην πρίζα.
- Κατά τη διαδικασία φόρτισης η ψηφιακή οθόνη είναι φωτισμένη.
- Απαιτούνται 90 λεπτά για μια πλήρη φόρτιση.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΑΠΟ USB ΜΕΣΩ Η/Υ
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο.
- Συνδέστε το καλώδιο USB στη θύρα USB του υπολογιστή.
- Συνδέστε το καλώδιο USB στην κουρευτική μηχανή.
- Κατά τη διαδικασία φόρτισης η ψηφιακή οθόνη είναι φωτισμένη.
- Απαιτούνται 90 λεπτά για μια πλήρη φόρτιση.

ΧΡΗΣΗ ΜΕΣΩ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ
- Συνδέστε τον προσαρμογέα φόρτισης στο προϊόν και στη συνέχεια στην πρίζα.
- Όταν το καλώδιο είναι συνδεδεμένο στην πρίζα, στην κουρευτική μηχανή εμφανίζεται μια ψηφιακή ένδειξη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η εκτεταμένη αποκλειστική χρήση ρεύματος θα έχει ως αποτέλεσμα
- τη μείωση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ**: Η χρήση της κουρευτικής μηχανής με καλώδιο δεν είναι δυνατή όταν είναι συνδεδεμένη σε έναν Η/Υ μέσω θύρας USB.

ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΧΡΗΣΗ
- Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη και είναι πλήρως φορτισμένη, το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε ασύρματη λειτουργία για έως 40 λεπτά.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΕΤΕ

Να χτενίζετε πάντοτε το μούσι ή το μουστάκι σας με μία ψιλή χτένα προτού ξεκινήσετε το κούρεμα.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ ΑΦΗΣ

ΡΎΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΜΉΚΟΥΣ ΚΟΠΉΣ

Το προσαρτώμενο εξάρτημα χτένας της κουρευτικής μηχανής μπορεί να ρυθμιστεί σε 175 διαφορετικά μήκη κοπής, σε βαθμίδες αύξησης μήκους 0,1 mm, με απλή πίεση των βελών στην οθόνη αφής. Πιέστε και κρατήστε το βέλος προς τα επάνω για να αυξήσετε το μήκος κοπής και προς τα κάτω

για να το μειώσετε. Η προσαρτώμενη χτένα μετακινείται σύμφωνα με την εκάστοτε ρύθμιση, αρχικά το μήκος μεταβάλλεται αργά και μετά επιταχύνεται όσο εσείς πιέζετε το άνω/κάτω βέλος, ενώ ο αριθμός ρύθμισης εμφανίζεται στην ψηφιακή ένδειξη.

✥ Σημείωση: Το εξάρτημα χτένας πρέπει να είναι προσαρτημένο στη μηχανή κουρέματος προκειμένου να χρησιμοποιήσετε τον επιλογέα μήκους κοπής.
Για να επιτύχετε μήκος κοπής 0,4 mm, η χτένα πρέπει να αφαιρεθεί.

ΓΙΑ ΑΡΑΙΩΣΗ ΚΑΙ ΛΕΠΤΥΝΣΗ ΤΟΥ ΜΟΥΣΙΟΥ/ΜΟΥΣΤΑΚΙΟΥ (ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ 1)
- Χρησιμοποιήστε την οθόνη αφής για να ρυθμίσετε την προσαρτώμενη χτένα της κουρευτικής μηχανής στο επιθυμητό μήκος. Η ρύθμιση εμφανίζεται στην ένδειξη θέσης μήκους κοπής. Εάν κόβετε για πρώτη φορά, χρησιμοποιήστε τη μέγιστη ρύθμιση μήκους κοπής.
- Ενεργοποιήστε τη μονάδα.
- Τοποθετήστε την επίπεδη πλευρά της χτένας της μηχανής επάνω στο δέρμα σας.
- Γλιστρήστε αργά τη μηχανή μέσα από τις τρίχες. Επαναλάβετε από διαφορετικές κατευθύνσεις, εάν είναι απαραίτητο.
- Σε περίπτωση συσσώρευσης τριχών στην προσαρτώμενη χτένα κατά τη διαδικασία κοπής, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αφαιρέστε την προσαρτώμενη χτένα και σκουπίστε τη με το βουρτσάκι.

ΓΙΑ ΝΑ ΟΡΙΣΕΤΕ ΤΗ ΓΡΑΜΜΗ ΤΟΥ ΜΟΥΣΙΟΥ/ΜΟΥΣΤΑΚΙΟΥ
- Αφαιρέστε την προσαρτώμενη χτένα της κουρευτικής μηχανής.
- Ξεκινήστε με τη διαμόρφωση του άκρου της γραμμής του μουσιού/μουστακιού και χαμηλώστε ελαφρά τη λεπίδα προς το δέρμα.
- Χρησιμοποιήστε κινήσεις προς το άκρο του μουσιού/μουστακιού για να κόψετε τις τρίχες στις επιθυμητές περιοχές του προσώπου και στην περιοχή του λαιμού.
- Διαμορφώστε το σχήμα όπως επιθυμείτε

ΚΟΥΡΕΜΑ ΤΗΣ ΑΚΡΗΣ ΤΗΣ ΦΑΒΟΡΙΤΑΣ (ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ 2)
- Κρατήστε τη μηχανή με τη λεπίδα στραμμένη προς εσάς.
- Αρχίστε από την άκρη της φαβορίτας και ..με τις λεπίδες κοπής να ακουμπούν απαλά στο δέρμα σας, κινήστε τη μηχανή προς την άκρη της γραμμής της φαβορίτας για να κουρέψετε τις επιθυμητές περιοχές του προσώπου σας.
- Διαμορφώστε το σχήμα όπως επιθυμείτε.

ΓΙΑ ΝΑ ΚΟΥΡΕΨΕΤΕ ΤΟΝ ΑΥΧΕΝΑ ΣΑΣ

✥ Σημείωση: Θα χρειαστείτε καθρέπτη χειρός για την εργασία αυτή, εάν την επιχειρήσετε χωρίς τη βοήθεια δεύτερου ατόμου.
- Αφαιρέστε την προσαρτώμενη χτένα της κουρευτικής μηχανής.
- Χρησιμοποιήστε τα δάχτυλά σας για να σηκώσετε τις τρίχες στη βάση του κεφαλιού από τον αυχένα σας. Ο δείκτης σας πρέπει να καλύπτει τις ρίζες των τριχών που σηκώνετε, για να αποφύγετε ένα εσφαλμένο κούρεμα από τη μηχανή σας.
- Με το άλλο χέρι, χρησιμοποιήστε τη μηχανή σας όπως στο σχήμα.
- Χρησιμοποιώντας το άλλο χέρι σας, κρατήστε τη μηχανή σας στη βάση του αυχένα σας με τη μονάδα κοπής να δείχνει προς τα πάνω και μετακινήστε

την προς τα πάνω κατά το μήκος του αυχένα σας μέχρι να ακουμπήσει στο δάχτυλο που καλύπτει τις ρίζες στη βάση του κεφαλιού.

- Φροντίστε να μετακινείτε τη μονάδα αργά όταν εκτελείτε αυτή την κίνηση και να κρατάτε τις ρίζες στη βάση του κεφαλιού σας μακριά από την κουρευτική μηχανή.

Συμβουλές για άριστα αποτελέσματα

- Οι τρίχες στο μούσι, το μουστάκι και τις φαβορίτες πρέπει να είναι στεγνές.
- Αποφύγετε τη χρήση λοσιόν πριν από τη χρήση της προσωπικής μηχανής κουρέματος. Χτενίστε τις τρίχες προς τη φορά με την οποία αναπτύσσονται.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΑΣ

Μετά από κάθε χρήση

- Απενεργοποιήστε την προσωπική μηχανή κουρέματος.
- Αφαιρέστε την προσαρτώμενη χτένα και τη διάταξη κοπής.
- Βουρτσίστε απαλά τις εναπομένουσες τρίχες από την προσαρτώμενη χτένα και τη λεπίδα κοπής της μηχανής.
- Μην ξεπλένετε τη διάταξη κοπής με νερό.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

- Μόνον η προσαρτώμενη χτένα και η λεπίδα κοπής μπορούν να αφαιρεθούν από τη συσκευή προκειμένου να καθαριστούν.
- Για τον καθαρισμό θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο μια μαλακή βούρτσα, όπως αυτή που παρέχεται μαζί με το προϊόν.
- Η κουρευτική μηχανή δεν πλένεται.
- Μην την ξεπλένετε με νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά στις συσκευές ή στις λεπίδες.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή μέσα σε νερό, γιατί θα προκληθεί βλάβη.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Αποθηκεύετε πάντα τη συσκευή αυτή και το καλώδιό της σε μέρος χωρίς υγρασία. Μην την αποθηκεύετε σε θερμοκρασίες άνω των 60°C (140°F).
- Μην τυλίγετε το καλώδιο του φορτιστή γύρω από τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει την ξυριστική μηχανή και την έχετε βγάλει από την πρίζα.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη βούρτσα καθαρισμού για να καθαρίσετε τα ελάσματα ξυρίσματος, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:

- Η συσκευή δεν θα πρέπει ποτέ να παραμένει χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα ρεύματος.
- Να διατηρείτε το καλώδιο και το βύσμα τροφοδοσίας μακριά από θερμές επιφάνειες.
- Φροντίστε να μην βραχεί το βύσμα και το καλώδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν το καλώδιο έχει υποστεί φθορές. Μπορείτε να προμηθευθείτε ένα ανταλλακτικό στα Διεθνή Κέντρα Τεχνικής Υποστήριξης της λίστας που παρατίθεται στο τέλος του παρόντος εγχειριδίου.
- Το προϊόν πρέπει να φορτίζεται, να χρησιμοποιείται και να φυλάσσεται σε θερμοκρασία από 15°C έως 35°C.
- Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα εξαρτήματα που παρέχονται μαζί με τη συσκευή.

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΣΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει μια φιλική για το περιβάλλον επαναφορτιζόμενη μπαταρία υδριδίου μετάλλου νικελίου. Μην απορρίπτετε τη συσκευή ή την μπαταρία στα οικιακά απορρίμματα, καθώς υπάρχουν περιορισμοί στις περισσότερες χώρες. Να τηρείτε τους εθνικούς ή τοπικούς κανονισμούς που ισχύουν στην περιοχή σας για τη συλλογή και την απόρριψη. Σε περίπτωση που πρέπει να αφαιρέσετε την μπαταρία από τη συσκευή για ξεχωριστή απόρριψη, ανατρέξτε στις οδηγίες στην ενότητα «Αφαίρεση μπαταρίας» σχετικά με το πώς να ανοίξετε το περίβλημα

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην καίτε ή καταστρέφετε τις μπαταρίες σας, διότι υπάρχει κίνδυνος να εκραγούν ή να απελευθερώσουν τοξικές ουσίες.

Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.remington-europe.com

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Για να αφαιρέσετε τη μπαταρία για ασφαλή απόρριψη, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Ενεργοποιήστε τη μηχανή και αποφορτίστε τη μπαταρία.
- Ενεργοποιήστε τη μηχανή κουρέματος μέχρι να εξαντληθεί το ρεύμα της μπαταρίας.
- Αφαιρέστε το προσάρτημα χτένας.

- Αποσυνδέστε την κεφαλή της λεπίδας.
- Αφαιρέστε το κλιπ της κεφαλής με ένα κατσαβίδι.
- Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι με προσοχή για να ανασηκώσετε το επάνω τμήμα του περιβλήματος.
- Ξεβιδώστε τις έξι βίδες στο εξάρτημα στήριξης του μοτέρ και αφαιρέστε το ανασηκώνοντάς το από το κάτω μέρος του περιβλήματος.
- Αφαιρέστε την άνω πλακέτα κυκλωμάτος.
- Κόψτε τα καλώδια που τη συνδέουν με το μοτέρ και αφαιρέστε το εξάρτημα στήριξης του μοτέρ, το πρόσθιο τμήμα του εξαρτήματος στήριξης του μοτέρ, τον οδηγό του προσαρτήματος χτένας, το μεσαίο μοτέρ & και τις αλυσίδες μετάδοσης κίνησης.
- Αποσυνδέστε τις μπαταρίες από την κάτω πλακέτα κυκλώματος με ένα κολλητήρι και αφαιρέστε τις.
- Η απόρριψη των μπαταριών πρέπει να γίνεται με ασφάλεια.

ΣΕΡΒΙΣ & ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και δεν έχει ελαττώματα. Η εταιρεία μας εγγυάται ότι το προϊόν δεν θα παρουσιάσει ελαττώματα όσον αφορά στα υλικά και στην κατασκευή του για μια περίοδο 3 ετών από την αρχική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Αν το προϊόν παρουσιάσει βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης, θα επιδιορθώσουμε οποιαδήποτε βλάβη ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του χωρίς χρέωση, εφόσον υπάρχει η απόδειξη αγοράς. Αυτό δεν σημαίνει παράταση της περιόδου της εγγύησης.
Για θέματα εγγύησης απλά καλέστε το Κέντρο Σέρβις της REMINGTON® στην περιοχή σας.

Αυτή η εγγύηση καλύπτει και συμπληρώνει τα κανονικά νόμιμα δικαιώματά σας.

Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν μας από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει την κεφαλή ξυρίσματος / τα ελάσματα και τα ξυραφάκια, που αποτελούν ανταλλακτικά. Επίσης δεν καλύπτει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης, μετατροπής του προϊόντος ή χρήσης αντίθετα προς τις τεχνικές οδηγίες ή/και οδηγίες ασφαλείας που απαιτούνται. Αυτή η εγγύηση δεν θα ισχύσει, αν το προϊόν έχει αποσυναρμολογηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο.

SLOVENŠČINA

Hvala, da ste izbrali Remington®. Naši izdelki so izdelani skladno z najvišjimi kakovostnimi standardi ter standardi za funkcionalnost in obliko.
Upamo, da boste uživali ob uporabi svojega novega izdelka Remington®.
Prosimo, da si pozorno preberete navodila za uporabo in jih spravite na varno mesto za nadaljnjo uporabo.

POZOR

- **Napravo uporabljajte samo za predvideno uporabo, kot je opisano v tem priročniku. Ne uporabljajte nastavkov, ki jih Remington® ne priporoča.**
- **Naprave ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, če vam je padla na tla, je poškodovana ali pa vam je padla v vodo.**

OPIS

1. Stikalo za vklop/izklop
2. Območje zaslona na dotik
3. Digitalni zaslon za:
   - stanje polnosti baterije
   - nastavitev dolžine (mm)
   - zakleni/odkleni
   - raven hitrosti
4. Motorni glavnik
5. Stikalo zakleni/odkleni
6. Sistem trojne dodatne moči
7. Mikro USB-vrata
8. USB-kabel
9. Prilagojevalnik
10. Torbica za shranjevanje

PRIPRAVA

POLNJENJE STRIŽNIKA
Strižnik za lase pred prvo uporabo polnite od 14 do 16 ur.

- Prepričajte se, da je izdelek izključen.
- Strižnik postavite v podstavek za polnjenje, priključite napajalnik na izdelek in nato še v vtičnico. Zasvetil bo indikator polnjenja.
- Če izdelka ne boste uporabljali dalj časa (2–3 mesece), ga izključite iz vtičnice in spravite.
- Ko boste strižnik želeli ponovno uporabiti, ga ponovno popolnoma napolnite.
- Da bi ohranili čim daljšo življenjsko dobo baterij, jih vsakih šest mesecev popolnoma izpraznite in nato polnite 90 minut.

POLNJENJE PREKO STANDARDNE ELEKTRIČNE VTIČNICE
- Prepričajte se, ali je izdelek izključen.
- Priključite napajalnik na izdelek in nato še v električno vtičnico.
- Med polnjenjem digitalni zaslon sveti.
- Baterijo pustite polniti 90 minut.

USB-POLNJENJE PREKO RAČUNALNIKA
- Prepričajte se, ali je izdelek izključen.
- Priključite USB-kabel v USB-vrata na računalniku.
- Priključite USB-kabel na strižnik.
- Med polnjenjem digitalni zaslon sveti.
- Baterijo pustite polniti 90 minut.

UPORABA S KABLOM
- Priključite napajalnik na izdelek in nato še v električno vtičnico.
- Ko je kabel priključen v električno vtičnico, bo na strižniku svetil digitalni zaslon.

POZOR: Daljša uporaba samo na elektriko bo skrajšala življenjsko dobo baterije.
OPOZORILO: Strižnika ni mogoče uporabljati s kablom, ki je priključen na računalnik prek USB-vrat.

BREZŽIČNA UPORABA
- Ko je enota vključena in popolnoma napolnjena, lahko izdelek uporabite v brezžičnem načinu do 40 minut.

UPORABA

PRED UPORABO

Pred začetkom striženja počešite vašo brado ali brke s finim glavnikom.

UPORABA ZASLONA NA DOTIK

NASTAVITEV DOLŽINE STRIŽENJA

Nastavek strižnika lahko nastavite na 175 različnih dolžin striženja v korakih po 0,1 mm s preprostim pritiskom puščic na zaslonu na dotik. Pritisnite in držite puščico navzgor, da povečate dolžino striženja, in puščico navzdol, da jo skrajšate. Nastavek se bo premaknil na ustrezno nastavitev, dolžine se bodo spreminjale počasi in nato hitreje, ko boste držali puščico navzgor/navzdol. Na digitalnem zaslonu se bo prikazala številka nastavitve.

❖ Opomba: Če želite uporabljati izbirnik za dolžino striženja, mora biti nastavek strižnika pritrjen na strižnik.
Če želite doseči 0,4 mm, morate nastavek odstraniti.

REDČENJE IN TANJŠANJE BRADE/BRK (SLIKA 1)

- Z zaslonom na dotik nastavite želeno nastavitev dolžine striženja. Nastavitev se bo prikazala na indikatorju za prikaz nastavljene dolžine. Če strižete prvič, začnite z največjo nastavitvijo dolžine striženja.
- Vključite napravo.
- Ploski vrh strižnika položite ob kožo.
- Počasi pomikajte strižnik skozi lase. Če je potrebno, ponovite iz različnih smeri.
- Če se med striženjem v nastavku strižnika nakopičijo dlačice, napravo izključite in odstranite nastavek ter ga očistite s krtačo.

OBLIKOVANJE LINIJE BRADE/BRK

- Odstranite nastavek s strižnika.
- Začnite na robu linije brade/brk in nežno približujte rezilo strižnika proti koži.
- Približajte se robu brade/brk in dlake postrizite do želenega mesta na območju obraza in vstran od brade ter vratu.
- Oblikujte po želji.

STRIŽENJE ROBA ZALIZCEV (SLIKA 2)

- Strižnik držite tako, da bo njegovo rezilo usmerjeno proti vam.
- Začnite na robu zalizcev, rezilo strižnika nežno položite na kožo ter strizite proti robu zalizcev in postrizite do želenega območja na obrazu.
- Oblikujte po želji.

STRIŽENJE PO TILNIKU

❖ Opomba: če se boste tega opravila lotili sami, boste potrebovali ročno ogledalo.
- Odstranite nastavek s strižnika.
- S prsti dvignite lase s tilnika. Vaš kazalec naj prekriva korenine las, ki ste jih dvignili, da si jih pomotoma ne bi postrigli.

- Z drugo roko držite strižnik, kot je prikazano.
- Z drugo roko držite strižnik na začetku vratu z rezilom obrnjenim navzgor in premikajte strižnik po dolžini vratu, dokler se ne dotakne prsta, ki prekriva korenine las na začetku vaše glave.
- Pri tem počasi premikajte napravo in držite korenine las na tilniku vstran od strižnika.

Nasveti za najboljše rezultate

- Brada, brki in zalizci morajo biti suhi.
- Izogibajte se uporabi losjonov pred uporabo strižnika. Počešite dlake v smeri rasti.

NEGOVANJE STRIŽNIKA ZA BRADO

PO VSAKI UPORABI

- Izklopite brivnik.
- Odstranite nastavek strižnika in sklop rezil.
- Nežno odstranite preostale lase z nastavka in rezila strižnika s krtačko.
- Sklopa rezil ne izpirajte s curkom vode.

PREVIDNOSTNI UKREPI PRI ČIŠČENJU

- Za čiščenje lahko odstranite le nastavke za striženje in rezilo strižnika.
- Napravo čistite z mehko krtačko, kot je tista, ki jo prejmete z izdelkom.
- Tega strižnika ni dovoljeno prati.
- Ne potapljajte ga pod vodo.
- Za čiščenje naprave ali rezil ne uporabljajte grobih ali jedkih čistil.
- Naprave ne potapljajte pod vodo, ker se lahko pokvari.

SHRANJEVANJE NAPRAVE

- Napravo in kabel zmeraj hranite na suhem mestu. Hranite ju pri temperaturah, ki ne presegajo 60 °C.
- Kabla napajalnika ne ovijajte okrog naprave.

CLEANINGČIŠČENJE

- Prepričajte se, da je brivnik izključen in vtič izvlečen iz električnega omrežja.
- Čistilne krtačke nikoli ne uporabljajte za čiščenje mrežic, ker jih lahko poškodujete.

POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

OPOZORILO – ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA OPEKLIN, ELEKTRIČNEGA UDARA, POŽARA ALI POŠKODB OSEB:

- Naprave ne smete nikoli puščati vklopljene v vtičnici brez nadzora.
- Električnega vtiča in kabla ne približujte vročim površinam.
- Pazite, da se električni vtič in kabel za električno napajanje ne zmočita.
- Izdelka ne uporabljajte, če je kabel poškodovan. Nadomestni kabel lahko dobite v enem od naših mednarodnih servisnih centrov, navedenih na zadnji strani te brošure.
- Izdelek polnite, uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 15 °C in 35 °C.
- Uporabljajte samo dele, ki ste jih prejeli z napravo.

VARUJTE OKOLJE

Naprava vsebuje okolju prijazne polnilne baterije NiMH. Naprave ali baterij ne odvrzite med gospodinjske odpadke, ker imajo v večini držav glede tega stroge omejitve. Upoštevajte vse državne in krajevne predpise za zbiranje in odstranjevanje posebnih odpadkov, ki veljajo v vašem kraju. Če morate baterijo odstraniti ločeno od naprave, glejte navodila za odstranjevanje baterije, kjer je opisano, kako odprete ohišje naprave.

POZOR: Baterij ne mečite v ogenj ali jih deformirajte, ker lahko eksplodirajo ali sprostijo strupene materiale.

Dodatne informacije glede recikliranja najdete na www.remington-europe.com

ODSTRANJEVANJE BATERIJE

Če želite sami varno odstraniti baterije, sledite spodnjim navodilom:

- Vključite osebni oblikovalec in baterije izpraznite do konca.
- Vključite strižnik in baterije izpraznite do konca.
- Odstranite nastavek za striženje s strižnika.
- Snemite glavo rezila.
- Odstranite zaponko glave z izvijačem.
- Z izvijačem previdno izvlecite zgornje ohišje.
- Odvijte šest vijakov na nosilcu motorja in dvignite spodnje ohišje.
- Odstranite zgornje tiskano vezje.

- Prerežite priključne žice motorja in odstranite nosilec motorja, sprednji del nosilca motorja, vodilo nastavka, srednji motor in verižnik.
- Odklopite baterije s spodnje plošče tiskanega vezja s pomočjo spajkalnega železa in jih odstranite.
- Baterije je treba varno odstraniti.

SERVIS IN GARANCIJA

Ta izdelek je bil pregledan in nima okvar. Izdelek nima napak pri materialu ali izdelavi, kar garantiramo 3 leta od originalnega datuma nakupa. Če se naprava pokvari med garancijskim obdobjem, vam jo bomo brezplačno popravili ali zamenjali, če boste predložili dokazilo o nakupu. To ne pomeni, da se garancijsko obdobje podaljša. V primeru uveljavljanja garancije enostavno pokličite servisni center Remington® v svoji bližini.
Ta garancija je v skladu z vašimi običajnimi zakonskimi pravicami.
Garancija velja v vseh državah, kjer naše izdelke prodaja pooblaščeni prodajalec.
V garancijo niso vključene brivne glave/mrežice in rezila, ki so potrošni deli.
Garancija prav tako ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi.
Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila.

Proizvode v garancijskem roku, ki ne delujejo brezhibno, dostavite ali pošljite na zgornji naslov preko hitre pošte DPD (Tel.: 01 513 23 00). Naglasiti je potrebno, da stroške pošiljanja po veljavni poštni tarifi, krije podjetje Varta Remington Rayovac, d.o.o.. Servisiran ali nov proizvod boste prejeli v najkrajšem času oziroma najkasneje v 45 dneh.

JEŽEK TRGOVINA, SERVIS, d.o.o.
C. 24.junija 21, 1231 Ljubljana-Črnuče
Tel: 01 561 66 30; servis.jezek@siol.si

Uvoznik: VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o.
Tržaška 132, 1000 Ljubljana
Tel: 01 564 72 47
orders.slovenia@eu.spectrumbrands.com

Uvoznik:
VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o.
Tržaška 132, 1000 Ljubljana

Podatki o prodaji

____

Podatki o prodaji

____

Podjetje, ki je izdelek prodalo:

____

Datum prodaje Žig in podpis prodajalca:

Zahvaljujemo vam što ste odabrali Remington®. Naši proizvodi su dizajnirani kako bi udovolji najvišim standardima kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Nadamo se da ćete uživati koristeći Vaš novi Remingotn uređaj. Molimo, pažljivo pročitajte upute za uporabu i čuvajte ih na sigurnom mjestu za budućeg korisnika.

OPREZ

- **Uređaj rabite samo za namijenjenu uporabu kako je opisano u ovom priručniku. Ne rabite priključke koji nisu preporučeni od Remingtona®.**
- **Ne rabite proizvod ako ne radi ispravno, ako je pao ili je oštećen ili ako je pao u vodu.**

OPIS

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje
2. Područje dodirnog zaslona
3. Digitalni zaslon za:
   - Razina napunjenosti baterije
   - Postavka dužine (mm)
   - Zaključavanje/otključavanje
   - Razina brzine
4. Motorizirani češalj
5. Prekidač za zaključavanje/otključavanje
6. Sustav trostrukog povećanja snage
7. Micro USB priključak
8. USB kabel
9. Adapter
10. Torba za čuvanje

PUŠTANJE U RAD

PUNJENJE ŠIŠAČA

Prije prve uporabe Vašeg kompleta, punite ga 14-16 sati.

- Provjerite je li aparat isključen.
- Umetnite svoj šišač u postolje za punjenje, spojite adapter s uređajem, a potom i strujom. Upalit će se indikator punjenja.
- Ako uređaj nećete rabiti određeno vrijeme (2-3 mjeseca), iskopčajte ga iz struje i spremite ga.
- Šišač potpuno napunite prije ponovne uporabe.
- Kako biste produžili vijek trajanja baterija, neka se potpuno potroše svakih 6 mjeseci pa ih ponovno punite 90 minuta.

PUNJENJE PREKO STANDARDNE ELEKTRIČNE UTIČNICE

- Proizvod mora biti isključen.
- Spojite punjač na proizvod i zatim na mrežu.
- Tijekom punjenja svijetlit će digitalni zaslon.
- Potpuno punjenje traje 90 minuta.

USB PUNJENJE PREKO PC-ja

- Proizvod mora biti isključen.
- Spojite USB kabel na USB priključak na računalu.
- Priključite USB kabel na šišač.
- Tijekom punjenja svijetlit će digitalni zaslon.
- Potpuno punjenje traje 90 minuta.

UPORABA S KABELOM

- Spojite punjač na proizvod i zatim na mrežu.
- Kada je kabel spojen u struju, na šišaču će se prikazati digitalni zaslon.

OPREZ: Uporaba aparata isključivo preko mreže tijekom duljeg razdoblja uzrokuje skraćivanje vijeka baterije.

UPOZORENJE: Šišač ne može raditi putem kabela ako je spojen na računalo putem USB priključka.

BEŽIČNA UPORABA

- Kada je aparat uključen i potpuno napunjen, može se koristiti u bežičnom načinu rada najviše 40 minuta.

KAKO UPOTREBLJAVATI

PRIJE POČETKA
Prije početka šišanja brade ili brkova, morate ih počešljati finim češljem.

UPORABA ZASLONA OSJETLJIVOG NA DODIR

NAMJEŠTANJE DUŽINE ŠIŠANJA
Češalj za podrezivanje moguće je - jednostavnim pritiskanjem strelica na zaslonu osjetljivom na dodir - namjestiti tako da pruži 175 različitih dužina šišanja u koracima od 0,1 mm. Pritisnite i držite strelicu prema gore za povećanje i prema dolje za smanjenje dužine šišanja. Češalj će se pomicati na svaku postavku, brzine će se polako mijenjati i ubrzavati dok držite pritisnutu strjelicu prema gore/dolje, a broj postavke pojavit će se na digitalnom zaslonu.

Upamtite: Češalj za podrezivanje mora biti pričvršćen na uređaj kako bi se mogao koristiti birač dužine kose.
Za postizanje dužine od 0,4 mm potrebno je ukloniti češalj.

ISTANJIVANJE I OBLIKOVANJE BRADE/BRKOVA (DIJAGRAM 1)
- Upotrijebite zaslon osjetljiv na dodir kako biste češalj za podrezivanje postavili na željenu dužinu šišanja. Indikator položaja pokazuje dužinu. Ako šišate prvi put, izaberite najdužu postavku.
- Uključite uređaj.
- Stavite ravni vrh šišača na kožu.
- Polako povlačite šišač kroz kosu. Po potrebi ponovite postupak iz različitih smjerova.
- Ako se za vrijeme šišanja češalj za podrezivanje napuni dlakama, isključite uređaj, skinite češalj te ga očetkajte.

OBLIKOVANJE LINIJE BRADE/BRKOVA
- Uklonite češalj za podrezivanje.
- Počnite od ruba linije brade/brkova i nježno prislonite oštricu šišača na kožu.
- Pokretima prema rubu linije brade/brkova šišajte do željenih mjesta na području lica, a u području vrata šišajte pokretima od brade.
- Oblikujte po želji.

ŠIŠANJE RUBA ZALISKA (DIJAGRAM 2)
- Šišač držite tako da njegova oštrica bude okrenuta prema vama.
- Krenite od ruba zaliska te oštricama šišača nježno prislonjenima na kožu, pokretima prema rubu linije zaliska šišajte do željenih mjesta na području lica.
- Oblikujte po želji.

ŠIŠANJE NA ZATILJKU
Upamtite: Ako šišanje zatiljka provodite sami, bit će vam potrebno ručno ogledalo.
- Uklonite češalj za podrezivanje.

GB D NL F E I DK S FIN P SK CZ PL HUN RU TR RO GR SL HR/SRB AE

- Prstima podignite kosu s vrata. Kažiprstom pokrijte korijen kose koju povlačite kako ne biste šišačem odstranili neželjene dijelove kose.
- Drugom rukom primite šišač kako.
- Drugom rukom držite šišač na dnu vrata s jedinicom za rezanje okrenutom prema gore te pomičite šišač dužinom vrata dok ne dodirne vaš prst koji prekriva korijen kose na zatiljku.
- Tijekom rada koristite lagane poteze kako ne biste šišačem zahvatili korijen kose.

Naputci za najbolje rezultate

- Brada, brkovi i zalisci moraju biti suhi.
- Prije uporabe uređaja, izbjegavajte uporabu losiona. Počešljajte dlake u smjeru rasta.

∞ ODRŽAVANJE ŠIŠAČA ZA BRADU

POSLIJE SVAKE UPORABE

- Isključite uređaj.
- Uklonite češalj za podrezivanje i sklop oštrica.
- Četkicom nježno očistite ostatke kose sa češlja i oštrice šišača.
- Sklop oštrica ne ispirite vodom.

OPREZ KOD ČIŠĆENJA

- Sa šišača možete skinuti samo češalj i oštricu šišača kako biste ih očistili.
- Čistite ih mekanom četkicom poput one koju ste dobili s proizvodom.
- Ovaj se uređaj ne pere.
- Ne ispirite vodom.
- Za čišćenje uređaja, osobito oštrica, nemojte koristiti agresivne ili korozivne proizvode za čišćenje.
- Ne potapajte u vodu jer će doći do oštećenja.

Čuvanje

- Uređaj i kabel uvijek držite na mjestu bez vlage. Ne držite ga na temperaturama iznad 140 °F (60 °C).
- Ne omotavajte kabel adaptera oko uređaja.

ČIŠĆENJE

- Provjerite je li brijač isključen i iskopčan iz struje.
- Četkicom ne smijete prelaziti preko folije jer je možete oštetiti.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJE – KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD OPEKLINA, UDARA STRUJE, POŽARA ILI OZLJEDA OSOBA:

- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora, posebice, ako je uključen u struju.
- Kabel i utikač držite podalje od grijanih površina.
- Kabel i utikač se ne smiju smočiti.
- Uređaj se ne smije rabiti ako je kabel oštećen. Zamjena je dostupna putem servisnog centra Remington .
- Uređaj se puni, koristi i čuva na temperaturi između 15°C i 35°C.
- Koristite samo dijelove iz kompleta.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Ovaj komplet sadrži poniklanu metalnu hidridnu bateriju za punjenje koja ne šteti okolišu. Komplet ili bateriju ne bacajte u kućni otpad jer u većini zemalja postoje ograničenja. Pridržavajte se državnih i lokalnih zakona za prikupljanje i odlaganje koji se primjenjuju na Vašem području. Ako kod odlaganja otpada morate odvojiti bateriju od kompleta, pogledajte upute u dijelu Uklanjanje baterije' o tome kako otvoriti kućište.

OPREZ: Ne stavljajte u vatru i ne uništavajte pakiranja baterija jer ona mogu izazvati plamen ili ispustiti štetne tvari.

Daljnje informacije o recikliranju vidjeti na: www.remington-europe.com

UKLANJANJE BATERIJE

Za sigurno vađenje baterije slijedite dolje navedene upute:
- Uključite komplet za njegu i ispraznite bateriju.
- Uključite šišač i potrošite svu preostalu energiju.
- Uklonite češalj.
- Odvojite glavu s oštricama.
- Odvijačem uklonite kopču glave.
- Potom odvijačem pažljivo izvucite gornje kućište.
- Odvijte šest vijaka na nosaču motora, zatim podignite donje kućište.

- Uklonite gornju tiskanu pločicu.
- Prerežite žice kojima je povezan motor pa uklonite nosač motora, prednji dio nosača motora, vodilicu češlja te središnje lance motora i zupčanika.
- Lemilicom odvojite baterije s donje tiskane pločice, zatim ih uklonite.
- Baterije treba sigurno odložiti na otpad.

SERVIS I JAMSTVO

Proizvod je provjeren i nema oštećenja. Za ovaj proizvod dajemo jamstvo za sve kvarove uzrokovane nedostacima materijala ili izvedbe tijekom roka od 3 godine od izvornog datuma kupnje. Ako proizvod postane neispravan unutar jamstvenog razdoblja, izvršit ćemo popravak takvog oštećenja ili se odlučiti za zamjenu proizvoda ili njegova dijela bez naplate, osiguravajući da postoji dokaz o kupnji. To ne znači produljenje jamstvenog roka.
U slučaju jamstva samo nazovite REMINGTON® servisni centar u vašoj regiji.

Jamstvo je time osigurano prema važećim zakonskim pravima.

Jamstvo se primjenjuje u svim zemljama u kojima je naš proizvod prodan putem ovlaštenih trgovaca.

Jamstvo ne uključuje glavu brijača/foliju i rezač koji su potrošni dijelovi. Također nije pokriveno oštećenje proizvoda uslijed nezgode ili nepravilne uporabe, zlouporabe, preinaka proizvoda ili nedosljedne primjene tehničkih i/ili zahtijevanih sigurnosnih uputa. Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljan ili popravljan od osoba koje nismo ovlastili.

Remington servisni centar
Singuli d.o.o., Primorska 3, 10000 Zagreb,
Tel. 01/3772 644, fax. 3772 566, mobile: 091 66 01 777

Uvoznik:
Varta Remington Rayovac d.o.o, Petrova 120, Zagreb,
Zagreb, tel 01/2341-653

Prodajno mjesto

____

Proizvod

____

Broj računa

____

Datum prodaje   Potpis prodavača i žig

شـكـراً لإن إخـتـيـاركـم وقـع عـلـى ريمـنـغـتـون®Remington. إن مُـنـتـجـنـا مـصـمـم لـيـحـقـق أعـلـى مـسـتـوى لـلـجـودة و الـفـعـالـيّـة و الـتـصـمـيـم. نـحـن نـأمـل بـأن تـسـتـمـتـعـوا بـإسـتـعـمـال مـنـتـوجـكـم الجـديـد مـن ريمـنـغـتـون. يـرجـى قـراءة تـعـلـيـمـات الإسـتـخـدام بـعـنـايـة و حـفـظـهـا فـي مـكـان آمـن لـكـي يمـكـن الـرجـوع إلـيـهـا فـي المـسـتـقـبـل.

إنتبه

- إسـتـخـدمـوا هـذا الجـهـاز مـن فـضـلـكـم كـمـا هـو مـذكـور فـي دلـيـل الإسـتـخـدام.
- لا تـسـتـخـدمـوا الجـهـاز إذا لـم يـكـن يـعـمـل بـشـكـل صـحـيـح أو إذا سـقـط عـلـى الأرض أو فـي المـاء.

المـواصـفـات

1. زر الـتـشـغـيـل و الإطـفـاء
2. مـنـطـقـة شـاشـة الـلـمـس
3. الـعـرض الـرقـمـي لـكـل مـن:
   - مـسـتـوى الـبـطـاريـة
   - ضـبـط الـطـول (بـالمـلـلـيـمـتـر)
   - الإغـلاق/الـفـتـح
   - مـسـتـوى الـسـرعـة
4. مـشـط آلـي
5. مـفـتـاح مـغـلـق/مـفـتـوح
6. نـظـام تـعـزيـز ثـلاثـي
7. مـنـفـذ USB صـغـيـر
8. كـابـل USB
9. مـهـايـئ
10. حـافـظـة تـخـزيـن

الـبـدايـة

شـحـن وحـدة الـتـشـذيـب

إشـحـنـوا آلـة حـلاقـة الـتـزيـين مـن 14 إلـى 16 سـاعـة قـبـل أول إسـتـخـدام.

- تأكدوا من أن الجهاز مطفأ.
- ضعوا الآن آلة حلاقة التزيين في محطة الشحن و أوصوا المأخذ بالتيار حيث سيضيء مؤشر مراقبة الشحن
- لا يمكن شحن الجرومر أكثر من طاقته، ومع ذلك إذا لم يتم استخدام المنتج لمدة تزيد على (أسبوعين أو ثلاثة) اخلع القابس الخاص به من الموصلات وقم بتخزينه. قم بشحن الجرومر بالكامل عندما تريد أن تستخدمه مرة أخرى.
- قم بشحن وحدة التشذيب بالكامل عندما ترغب في استخدامها مرة أخرى.
- للمحافظة على طول عمر البطاريات، أفرغ شحنتها كل ستة أشهر ثم أعيد شحنها لمدة 90 دقيقة.

الشحن عبر القابس الكهربائي العادي

- تأكد من كون المنتج مطفأ
- قم بتوصيل مهايئ الشحن بالمنتج ومن ثم بمصدر الكهرباء الرئيسي
- ستضيء الشاشة الرقمية أثناء الشحن.
- الشحن الكامل يستغرق 90 دقيقة.

الشحن عبر منفذ USB من الحاسوب

- تأكد من كون المنتج مطفأ
- صل كابل USB بمنفذ USB على الحاسوب
- - قم بتوصيل كابل USB بوحدة التشذيب.
- ستضيء الشاشة الرقمية أثناء الشحن.
- الشحن الكامل يستغرق 90 دقيقة.

الاستخدام السلكي

- قم بتوصيل مهايئ الشحن بالمنتج ومن ثم بمصدر الكهرباء الرئيسي
- عند توصيل السلك بمصدر التيار الكهربائي، سيتم تشغيل الشاشة الرقمية الموجودة على وحدة التشذيب.
- تحذير: الاستخدام المعتمد على مصدر الكهرباء فقط سيقلل من عمر البطارية
- تحذير: لا يمكن تشغيل آلة التشذيب سلكياً أثناء توصيلها بالحاسوب عبر منفذ USB.

استخدام شاشة اللمس

- استخدام شاشة اللمس
- عند تشغيل الوحدة وشحنها بالكامل يمكن استخدام المنتج لاسلكياً لمدة تصل إلى 40 دقيقة.

GB D NL F E I DK S FIN P SK CZ PL HUN RU TR RO GR SL HR/SRB AE

كيفية إستخدام آلة الحلاقة

قبل البدء
- مشطوا ذقنكم بمشط جيد قبل البدء بالحلاقة. يجب على الشعر أن يكون جافاً و خاليا من الغسول.

ضبط درجة التشذيب
يمكن ضبط مشط آلة التشذيب ببساطة وذلك بالضغط على الأسهم على شاشة اللمس لإعطاء 175 درجة تشذيب مختلفة، بزيادة مقدارها 0.1 ملم. استمر بالضغط على السهم العلوي لزيادة درجة القص وعلى السهم السفلي لإنقاصها. سوف يتحرك المشط ليوائم الإعدادات المختلفة فتتغير الدرجات ببطء ثم تسرع حين تستمر بالضغط على السهم العلوي / السفلي، وسوف يظهر رقم الإعداد على الشاشة الرقمية.

- ملحوظة: مشط آلة التشذيب يجب وصله بالآلة لإتاحة استخدام خاصية اختيار طول الشعر.
يجب أن يتم فك المشط للحصول على طول 0.4 ملم.

لترقيق وتدريج اللحية /الشارب (الرسم البياني رقم 1)
- استخدم شاشة اللمس لضبط مشط آلة التشذيب على الطول المناسب. سوف يظهر الإعداد على مؤشر درجة الطول. إذا كنت تقوم بالتشذيب للمرة الأولى قم باختيار أقصى درجة تشذيب ضمن إعدادات الطول.
- قم بتشغيل الوحدة.
- ضع القمة المسطحة لمشط ماكينة الحلاقة على الجلد.
- وحرك وحدة التشذيب ببطء من خلال الشعر. كرر الحركة في اتجاهات مختلفة حسب الحاجة.
- إذا تراكم الشعر في مشط الآلة أثناء عملية التشذيب، أوقف تشغيل الآلة وانزع المشط وقم بتنظيفه بفرشاة.

لتحديد خط اللحية والشارب
- قم بفك مشط آلة التشذيب.
- ابدأ بحدود خط اللحية والشارب واقترب بالشفرة بلطف نحو البشرة.
- قم بتحريك الآلة نحو حدود خط اللحية والشارب لتشذيب مناطق الوجه حسب الرغبة بعيداً عن اللحية في منطقة الرقبة.
- يحدد شكل اللحية حسب الرغبة.

لتحديد اللحية/ الشارب (الرسم البياني رقم 2)
- أمسك بوحدة التشذيب بحيث تكون شفرة وحدة التشذيب في مواجهتك.
- ابدأ بحدود السوالف ثم قم بتحريك الشفرات التي تميل بلطف نحو بشرتك، في اتجاه خط السوالف لتقوم بتشذيب مناطق الوجه حسب الرغبة.
- يحدد شكل اللحية حسب الرغبة.

تشذيب الجزء الخلفي من العنق

- ملحوظة: سوف تحتاج إلى مرآة صغيرة إذا كنت سوف تقوم بذلك بنفسك.
- قم بفك مشط آلة التشذيب.
- استخدم أصابعك لرفع الشعر عند أسفل الرأس عن الجزء الخلفي من الرقبة. إصبع السبابة يجب أن يغطي جذور الشعر الذي تقوم برفعه لتتجنب إزالته بآلة التشذيب عن غير قصد.
- وبيدك الأخرى قم باستخدام آلة التشذيب كما هو موضح في
- وبيدك الأخرى امسك بآلة التشذيب عند أسفل الرأس ووجه الشفرة لأعلى وقم بتحريك آلة التشذيب طوليا حتى تلمس إصبع يدك الأخرى الذي يغطي جذور الشعر عند أسفل الرأس.
- تأكد من تحريك وحدة التشذيب ببطء عند القيام بهذه العملية وأن تتجنب ملامسة جذور الشعر عند أسفل الرأس للآلة.

نصائح لنتائج أفضل

- يجب أن يكون شعر اللحية والشارب والشوارب القصيرة جاف.
- يوصى بعدم استخدام اللوسيون قبل استخدام وحدة الصقل الشخصية و تمشيط الشعر في اتجاه نموه.
- الاعتناء بوحدة الصقل الشخصية

كيف تعتني بآلة تشذيب اللحية؟

بعد كل استخدام

- يتم فصل وحدة الصقل الشخصية.
- قم بفك مشط آلة التشذيب ومجموعة القواطع.
- قم بتنظيف آلة التشذيب بفرشاة بلطف للتخلص من الشعر الموجود على مشط وشفرات الآلة.
- لا تقم بشطف مجموعة القواطع بالماء.

تنبيهات التنظيف

- يمكن فك المشط والشفرة فقط من آلة التشذيب لتنظيفهما.
- يجب أن يتم التنظيف بفرشاة ناعمة كالفرشاة المرفقة مع المنتج.
- آلة التشذيب هذه غير قابلة للغسيل.
- لا تقم بشطفها تحت الماء.
- لا تقم باستخدام المنظفات المسببة للتآكل على أجزاء الآلة أو شفراتها.
- لا يتم غطسها في الماء حيث يؤدي ذلك إلى إتلافها.

الحفظ

- يتم حفظ هذا الجهاز وأجزائه في مكان خال من الرطوبة، ولا يتم حفظه في درجات الحرارة التي تزيد على 140 درجة فهرنهايت (60 درجة مئوية).
- .زاهجلا لوح نحاشلا ىئاهم ةليصوت فلاب مقت ال

- **التنظيف**
  - تأكد من أن ماكينة الحلاقة مطفأة وقم بفصلها من الوصلات الخارجية.
  - لا تستخدم فرشاة التنظيف على الأمواس لأن ذلك من الممكن أن يسبب ضرراً.

تعليمات أمان مهمّة

ملحوظة: هذا المنتج قابل للغسل إذا تم شراؤه من المملكة المتحدة ويكون له مكيف شحن ذات ثلاث أسنان. و وفقاً للقوانين الأوروبية، فإننا لا نستطيع عرض هذه الخاصية في دول شرق وغرب أوروبا.

- يجب ألا يُترك الجهاز من دون مراقبة عندما يكون موصولاً بالتيار الكهربائي.
- إبعاد مصدر التيّار و الكبل عن الأسطح الساخنة.
- التأكد من جفاف الكبل و المقبس.
- لا تستخدم المنتج إذا كان السلك تالفًا. ويمكن الحصول على قطع غيار من أحد مراكز الخدمة العالمية المدرجة في الجزء الخلفي من هذا الكتيب.
- إشحنوا و إستخدموا و إحفظوا الجهاز في درجة حرارة تتراوح بين 15 و 35 مْ.
- إستخدموا فقط الأجزاء المرسلة مع الجهاز.

حماية البيئة

يحتوي هذا المنتج على بطارية نيكل ميتال هايدريد قابلة الشحن و محافظة على البيئة. يوصى بعدم التخلص من الوحدة أو البطاريات بإلقائها في النفايات حيث توجد قيود على ذلك في معظم الدول. يوصى بالالتزام باللوائح المحلية أو القومية للجمع والتخلص بالنسبة لمنطقتك؛ وفي حال الاضطرار إلى إزالة البطارية من الوحدة للتخلص منها، فيُرجى الرجوع إلى التعليمات الواردة بالجزء الخاص بـ»إزالة البطارية« لمعرفة كيفية فتح تجويف البطارية.

- إحذر: لا ترموا البطاريات في النار لإنها تفرز مواد سامّة أو يمكنها أن تنفجر.

للحصول على المزيد من المعلومات حول إعادة التدوير، برجاء زيارة الموقع
www.remington-europe.com

إزالة البطارية

لكي تزيل البطارية لإجراء عملية التدمير بأمان، رجاءً اتبع التعليمات التالية:

- قم بتشغيل الجرومر الشخصي ثم فرغ ما تبقى من شحن الطاقة.
- قم بتشغيل الآلة وأفرغ الشحن المتبقي.
- قم بإزالة المشط المرفق.
- قم بفصل رأس الشفرة.
- قم بإزالة مشبك الرأس باستخدام مفك.
- قم بسحب الغطاء العلوي برفق باستخدام مفك.
- قم بفك المسامير الستة الموجودة في دعامة المحرك ثم ارفع الغطاء السفلي للخارج.
- قم بإزالة لوحة الدائرة العليا.
- قم بقطع أسلاك توصيل المحرك ثم قم بإزالة دعامة المحرك والجزء الأمامي من دعامة المحرك وقضيب المشط والمحرك الأوسط ومجموعة التروس.
- قم بفك البطاريات من لوحة الدائرة السفلى باستخدام كاوية لحام ثم قم بإزالتها.
- يجب التخلص من البطارية بشكل آمن.

الخدمة والضمان

تم فحص هذا المنتج والتأكد من أنه خال من العيوب. نضمن خلو هذا المنتج من أية عيوب تعود إلى استخدام مواد غير صالحة أو أية أخطاء في الصناعة لمدة ٣ سنوات اعتبارا من التاريخ الأصلي لشرائه من قبل المستهلك. وإذا تعطل المنتج خلال مدة الضمان، فسوف نتولى إصلاح أي خلل أو عيب أو استبدال المنتج أو أي من أجزائه بدون تحصيل رسوم بشرط توفير إيصال الشراء. وهذا لا يعني تمديد مدة الضمان.
وإذا كنت تتمتع بخدمات الضمان، اتصل بمركز خدمة Remington® في منطقتك.
يتم توفير هذا الضمان طبقًا لحقوق المستهلك القانونية العادية.
يسري هذا الضمان في كافة البلدان التي يتم فيها بيع المنتج من خلال الوكيل المعتمد.
لا يتضمن هذا الضمان أي رؤوس أو رقاقات للحلاقة بالإضافة إلى الشفرات القاطعة التي تعتبر أجزاء استهلاكية. كما لا يشمل الضمان التلف الناتج عن حادث أو إساءة الاستخدام أو تبديل المنتج أو استخدامه على نحو يخالف التعليمات الفنية و/أو تعليمات السلامة اللازمة. ولا يسري هذا الضمان إذا تم فك المنتج أو تصليحه بمعرفة شخص غير مرخص له من قبلنا.